

Miti Mande Jonko Nakayáñaró Mu Mande Kembé

Sokome ñako Yesuko **Mesaiya** tero maheró koro sowo mande qu. Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mandewore nakayáñaró, guko eneño owí kama nakayáñaró. **Anutu koro huru-huru** ñuro tapá uni komo qu soso ñundo ñande yañgurí, ko Jon, Sepeti nañuní ñu, Yesu koro **injo-injo rewero uni** qu ka, nakayáñaró. Norendo mande ña weyoro ñande ye inoyoteto, uni nakayáñaró gundo o soso tunoqaró ñu toñimbo qeneró. Nunde ñuroko meté yewato, Jon eneñombo nakayáñaró. Nundiro nañge nore sokome ñaro yeteto, Miti Mande Jon Nakayáñaró Mu, dokoro **Mesaiya** maheró koro piña mande ñuko **miti mande** ñundiro.

Itaka injo-injo uni kumimbo ñande yeyotenjo, ko Jonko kumima naru 70AD sokome ña nakayáñaró, peka, guko gambu ñande yetenjo, 85AD koya 100AD keweroko ñuno nakayáñaró, peka. (Asa “85AD” murí muko ñandiro, Yesu pisiyaró, yate kumima naru 85 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.) Tapá uni komo gundo yañgurí, Jonko miti mande ña Efesus yendémo nakayáñaró.

Jonko ñande yaró, ko enendo sowo mande ña nakayáñoní unipareto Yesu inondutuwoyañgurí gundo weyoro inondutu hamó nañge temukoro

Yesu owímo yoto-yotoye rewango. (Jon 20:31 weyo qembe.)

Mande kato uni ka taró

¹ Komo suki-suki, o soso kama tunoqeyoní, Mande kako yora. Mande ñu Anutu koya yora, ñuko Anutu nanqe. ² Komo suki-suki Mande ñu Anutu koya yora.

³ Mande ñundo kho taró quwore nanqe o soso tunoqaró. Oka tunoqaró ñuko khe enesówore kama tunoqaró. ⁴ Mande ñuko yoto-yoto unipare yunoyote. Ko yoto-yoto ñundo hiyó tiní unipare hiyóqeyotenqo. ⁵ Hiyó ñu huririko hiyóqeyote. Ko huririko hiyó kama riní umbuyote.

⁶ Asa Anutuko uni ka asáñoní maheró. Uni ñu owí muko Jon.* ⁷ Ene hiyó ñuro mande wisiyo yewero maheró. Yiní unipare mandí inoro inondutuwowango. ⁸ Eneñomboko hiyó ñu kini. Hiyó ñuro mande wisiyo yewero nanqe maheró.

⁹ Hiyó ñuko hiyó hamó qu ko unipare hiyóqewero quro nokono umburó. ¹⁰ Komo enendo noko ñu riní tunoqaró. Quko nokono unipare ñundo ene kama ino inangurí. ¹¹ Eneño mirayómo maheró, quko uni topé kumimbo topo kama te inangurí. ¹² Nunde quko kumimbo topo te inoro owí inondutuwoyotenqo, enendo unipare ñu yoriní meté Anutu koro simó tunoqewango. ¹³ Simó ñunde qu uniparetoro sowe qu kini. Nya unindoro nuñguriyembo kama yori tunoqangurí, ma awa-awayembo nuñguriyembo kama yori

* **1:6:** “Jon” ñuko sono re-re uni ñu nanqe.

tunoqangurí. Kini, Anutu enenjombo yoriní enejo simó tunoqeyotenjo.

¹⁴ Mande njundo kowí sajaní rero keweronanimo tuwí yamaru ranjaró.† Njunde tiní norendo enejo sine parámiyó njuno qenetowó, ko sine parámiyó njuko Nanjuni Kanata Nange Iwí monjo maheró quro sine parámiyó qu.‡ Njuko samaka-samaka tuwó koya o soso hamó-hamó quya manjoraró. ¹⁵ Jonko uni njuro yesowaró. Nande nekaró, “Komo, nondo uni njaro njande ye yimiranowó, ‘Uni ka no huwónemo maheweya njuko komo suki yora, njunde njuroko no taka nerete.’”

¹⁶ Asa enejo samaka-samaka tuwó parámi njuno nonjo nore purinjo kate-kate reyato. ¹⁷ Qeni, Anutuko Moseswore hutunjo mande nore nunaró.§ Ko enendo Yesu Kristowore** samaka-samaka tuwó njuya mande hamó muya riní tunoqaró.

† 1:14: “keweronanimo tuwí yamaru ranjaró” njuro murí muko njandiro: komo suki Mosesko Israel unipare yorero Isip mira rotoro mira wimbímo uyarenjuri. Njuno naruko njuno Anutuko Moses mironí unipare yimironí tuwí yamaru towanjuri. Tuwí yamaru njunoko Anutu enenjombo umbuní Mosesko enejo sine parámiyó qenero eneya mande yariyó (Tonjengurí 25 koya 33 weyo qembe). Jonko njano njande yete, ko Yesuko njundiro unipare keweroyemo umburó. ‡ 1:14: “sine parámi” njuko enejo owé parámi njunde qembe, enejo o soso meté horé mu. § 1:17: Komo suki “Mosesko” uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko Sainai purímo hutunjo mande inoní mande njuno rondaqe unipare yunaró. ** 1:17: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjuri. Juda unipareto uni maheweya njuno, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjuri. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó “Kristo Yesu,” ma “Yesu Kristo,” nange ye nekanjuri.

18 Uni kato naru kano Anutu kama qeneró. Kini. Nanúní Kanata Nanjeko Iwí tangímo yorote nundo ene witú niriní inoyato.

*Jon, sono re-re uni nundo mande yesowoyara
(Matyu 3:1-12; Mak 1:7-8; Luk 3:15-17)*

19 Asa naru kano Juda koro uni pará-parámbo o qa-qa unindoya†† Liwai koro sowe quya‡‡ asá yiri Yerusalem rotoro ene dani ka oseseyowero Jonko mahengurí.

20 Nunde oseseyi Jonko kama tapunoro tunomo yero nande yesowaró, “Noko Kristo nju kini.” §§

21 Yiní nande oseseyangurí, “Asa ko ke dani ka? Keko Elaija*** peka?”

Yiqo, nande yaró, “Kini.”

Yiní nande yangurí, “Keko Ye-ye uni nju peka?”

Yiqo, mande topé nande yaró, “Kini.”

22 Nunde nuroko nande yangurí, “Ke dani ka? Nore unindo asá nerengurí quro mande topé ka yewato. Keto kenjomboro date yete?”

†† 1:19: “o qa-qa uni” nundo Ya Surumímo Anutu koro kho tero uniparetoro quhuríye rotowero quro wondo yakutímo nuno o qa-qa te inangurí. ‡‡ 1:19: “Liwai koro sowo qundo” o soso Ya Surumímo nuno ronjaruwoyangurí. §§ 1:20: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nju, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Mande irisa nuro murí muko “uni rokójowí” nanje. *** 1:21: “Elaija” njuko Anutu koro ye-ye uni komo qu ka, komo suki kama khumoní Anutuko kina riní samboko oró (2 Wiri yerete Uni 2:11 weyo qembe). Malakai 4:5-6 nande yete, ko Elaija pitu ko mahero o ka ronjaruwoníkata Anutuko unipare soso ronda yereweya.

23 Njunde yi Jonko ye-ye uni Aisaia koro maᅅgó rero ᅅande yaró, “No uni ka mira wimbímo nekoró ᅅande yeteno, ‘Uni Parámimboró khe ronᅅaruwoyi qembe.’ ” †††

24 Juda unindo Farisi uni††† kumi ᅅuya asá yiri mahenᅅurí. 25 Asa uni ᅅundo Jon ᅅande oseseyanᅅurí, “Keko Kristo ᅅu kini, ko Elaija kini, ko Ye-ye uni ᅅu kini. Asa ke do murí karo unipare sono re yunoyote?”

26 Jonko mande topé ᅅande yaró, “Nondo ye sonono kina sono re yunoyoteno. Quko uni ka ye keweroyemo yote, ye uni ᅅu kama iᅅo inoyoteᅅo. 27 Njuko huwónemo mahete ᅅu. Nondo eneᅅo khe punu-punuyómboro utó orosoyewero owéne moré kini,” §§§ yaró. 28 Njuno soso Betani yendémo Jotan sono karóᅅo andusina ᅅuno tunoqaró. Njuno Jonko unipare sono re yunoyara.

Yesuko Anutu koro Sipsip Simó ᅅu

29 Saraᅅoní, Yesu mahiní Jonko qenero ᅅande yaró, “Qeni, ᅅuko Anutu koro sipsip simó ᅅu. Enendo unipare soso nokono yoteᅅo ᅅu quhuriye se rotoweya. 30 Komo nondo uni ᅅuro ᅅande yanowó, ‘Uni ka no huwónemo maheweya ᅅuko komo suki yora. Njunde ᅅuroko enendo taka

††† 1:23: “ye-ye uni” ᅅuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanᅅurí. Aisaiako mande ᅅu nakayáᅅoní (Aisaia 40:3) kumima naru 700 ᅅunde rotoro Jonko maᅅgó rero ᅅunde yaró. ††† 1:24: “Farisi uni” ᅅuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ᅅuno yanᅅurí. Enendo Anutu koro hutuᅅo mande ᅅuro okeyá ta howero uniparetoro toᅅeyemo owéye parámi tanᅅurí. §§§ 1:27: Jonko ᅅande inaró, ko uni huwómo maheweya ᅅu (Yesu), eneᅅo owí ᅅuko Jon koro owí ᅅu hamó takaró.

nerete.’ ³¹ Nondo uni ñu dani yero kama iñanowó. Quko nondo Israel unipareto uni ñu qene iñowero guro mahero unipare sono re yunoyoteno.”

³² Jonko ñande yesowaró, “Nondo Yuqako* sambo rotoro nú qembe tero umburo Yesu sañanímo ñuno yora, ñu qenenowó. ³³ Nondo uni ñu dani ka yero kama iñanowó. Quko Anutuko no unipare sono re yunowero asá nerero ñande nimiraró, ‘Yuqako umburo uni ka sañanímo yoweya ñu, asa ke sono re yunoyote ñunde qembe uni ñundo unipare Yuqa Surumí re yunoweya.’ ³⁴ Nundiro nanje nondo uni ñu qenero mande ñande yesowoteno, uni ñuko Anutu koro Nanuní.”

Ino-iño rewero uniyó korete qu tunoqanguri

³⁵ Sarañoní, Jon pitu ko ñuno kañeyoníqo, eneño iño-iño rewero uniyó irisa ñuya† ñuno kañeyariyó. ³⁶ Yesu uyariní Jonko qenero ñande yaró, “Qeniri, Anutu koro Sipsip Simó ñu.”

³⁷ Nunde yiníqo, iño-iño rewero uni ñu iñoro Yesu howariyó. ³⁸ Howiri Yesu rohoréñoro tonjetero yiyoro ñande osese yereró, “Yari do ka seqatiri?” yaró.

Enepa oseseyariyó, “Rapi, ke dano yorote?” (“Rapi” ñuro murí muko ñandiro, “Rondaqerondaqe Uni.”)

³⁹ Yiriqo, ñande yimiraró, “Mahe qeniri.”

Yiní ya ñuno yaró ñuno uyare qeneriyó. Qeniri suwoya tiní eneya yorariyó.

* 1:32: “Yuqa” ñuko Anutu koro Yuqa nanje. † 1:35: “iño-iño rewero uni” ñunde qundo rondaqe-rondaqe unindoya uyaro iño-iño yunoyaró.

40 Uni ka Jonko mande yini inoro Yesu howaró nuko Andru, Saimon-Pita koro koneyó. 41 Asa enendo imemonngo Yesu rotoro koretero uyaro payó Saimon qeneró. Qenero nande miraró, “Nore Mesaiya qeneteto,” yaró. (“Mesaiya” nuro murí muko “Kristo.”)‡ 42 Ko Andruko payó rero Yesuko uyaró.

Re uyarini Yesuko qenero nande yaró, “Keko Saimon, Jon koro nanuni. Imemonngoko owéngge, ‘Sipas,’ ye neko kerewango.” (Owé “Sipas” nuko “Pita” nundiro nanqe.)

Yesuko Filip koya Nataniel neko yereró

43 Sarañoní, Galili mirako uyare Filip qenewero ye inaró. Ko Yesuko nande miraró, “Ke maheya nohowe.”

44 Filip nuko yendé kembé Betisaita nongo qu, yendé nuko Andru koya Pita koya yendeyari. 45 Asa ko Filip uyaro Nataniel qenero nande miraró, “Komo Mosesko hutunjo mandeko§ nuno uni karo nande nakayánjaró, ko ye-ye unindo nyaya nuro nakayánjagurí. Asa norendo uni nu qeneto. Nuko Yesu Nasaret yendé mongo, Josep koro nanuni.”

‡ 1:41: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Mande irisa nuro murí muko “uni rokónowí” nanqe. § 1:45: Komo suki Anutuko Moses hutunjo mande inoní Juda unipare rondaqe yunaró. Imemonngo unipareto sokome kandeka (Murí Tero, Tonjagurí, O Qa-qa Uni, Qambuye, Hutunjo Mande) nu, “Moses koro hutunjo mande,” ye nekanjurí.

46 Ko Natanieliko n̄ande oseseyaró, “Do o meté ka Nasaret non̄go meté tunoqeweya?”

Yiní n̄ande miraró, “Ke maheya qeno.”

47 Mahiri Yesuko Nataniel q̄enero n̄uro n̄ande yaró, “Qeni. Hamó Israel uni ka kota murí qu eneno kama yote qu mahete.”

48 Ko Natanieliko n̄ande yaró, “Ke date tero no in̄jo nunote?”

Yiní Yesu mande topé n̄ande yaró, “Filipko ke kama neko kereyoníqota no ke kewá fik murímo n̄uno yuri kiyanowó.”

49 Yiní Natanieliko n̄ande yaró, “Rapi,** keko Anutu koro Nan̄uní, Israel koro wiri yerete uni n̄u.”

50 Ko Yesuko mande topé n̄ande yaró, “No n̄ande kimiroteno, no ke kewá fik murímo yori kiyanowó mu kimiroteno, ko n̄unde n̄uro nan̄ge no in̄jondutu nereyote. Imemon̄go keto o parámi horé ka o n̄u takaweya qu q̄eneweya.”⁵¹ Yero n̄ande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, imemon̄go ye sambo kosoní q̄enewan̄go, ko Anutu koro sambo simó†† otoqoro Unindoro Nan̄uní‡‡ san̄animo umbuyoten̄go n̄u yiyowan̄go.”

** 1:49: “Rapi” n̄uro murí muko n̄andiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.” †† 1:51: “sambo simó” n̄uko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyoten̄go. ‡‡ 1:51: “Unindoro Nan̄uní” n̄uko Yesu nan̄ge. Komo suki ye-ye uni Danielko “uni ka unindoro nan̄uní q̄embe” n̄uro nakayánaró (Daniel 7:13-14 weyo q̄embe), ko Yesu koro naruyómo n̄uno unipare kumimbo n̄ande ye in̄an̄gurí, uni n̄uko Mesaiya nan̄ge.

2

Yesuko sono rohoréḡoní wain taró

¹ Yanḡini Galili mirako Kana yendémo ḡuno epe re-re tewero naru ka tunoḡaró. Yesu koro nimímbo epe re-re ḡu qenewero ḡuno uyaró.

² Komo, pare reweya ḡundo Yesu koya eneḡo inḡo-inḡo rewero uniyómboya* neko yiriní ḡuno mahḡgurí. ³ Asa o ne-ne naru keweroko ḡuno wain ḡu kini taró, ko nimímbo Yesu ḡande miraró, “Wain ḡu kini tete,” yaró.

⁴ Yiní mande topé ḡande yaró, “Ná, do karo ḡundiro nimirote? Neneḡo narune muko itaka kini.”

⁵ Ḥunde yiní nimímbo sunará simó ḡandiro yimiraró, “Enendo o ka yimironíḡo, ḡu ti qembe,” yaró.

⁶ Yano guroko ḡuno noko kumbe parámi kande sanḡyoro kanata ḡuno yanḡurí. Kumbe kanata-kanata sono lita 45 ḡundiro mondo towanḡurí. Juda unipareto hutuḡo mandeye howero sono ḡu rero kandeye sonowoyanḡurí.

⁷ Asa Yesuko sunará simó ḡande yimiraró, “Noko kumbe soso ḡuno sono hausuwoyi,” yiní sono hausuwoyi hamó-hamó manḡoranḡurí.

⁸ Manḡoriní ḡande yimiraró, “Asa topa kano mondoya o ne-ne ḡuro sopo-sopo ḡu inoyi,” yiní ḡunde tanḡurí.

⁹ Ḥunde ti sopo-sopo unindo sono rohoréḡoro wain tunoḡaró ḡu naró. Nero da noḡḡo siyanḡurí ḡu kama inḡaró, quko sunará simómbo sono

* 2:2: “inḡo-inḡo rewero uni” ḡundo Yesu koya uyaro inḡo-inḡo rondage yunoyaró.

mondangurí ñu injomukanğurí. Asa sopo-sopo unindo uni epe re-re tewero ñu nekoní maheró. ¹⁰ Mahiní ñande miraró, “Uni ka o ne-ne teyote ñuko koretero wain meté mu eneño topé-topé yunoyote. Ko imemongo, topé-topémbo parámi nero kape-kape tiqo, wain songa piyimi mu yunoyote. Quko keto wain meté mu tapunoro itaka ka re mahete,” yaró.

¹¹ Asa Yesuko rokó korete ñu Galili mirako Kana yendémo ñuno taró. Nñundiro nançe Yesu eneño sine parámiyó[†] wisiyoní eneño ino-ino rewero uniyó genero Yesu inondutuwoyagurí.

¹² Imemongo Yesu, nimí, kone-topé, ino-ino rewero uniyó, ñu soso Kana yendé rotoro yendé kembé Kaperneam ñuno unğurí. Naru qambu ka yendémo ñuno yangurí.

Yesuko mone rewero uni Ya Surumí mongo yohowaró

(Matyu 21:12-13; Mak 11:15-17; Luk 19:45-46)

¹³ Naru kano Juda uniparetoro o ne-ne parámi, owí muko Taka yereró, ñu[‡] tunogewero taró, ko Yesuko Yerusalem oró. ¹⁴ Oro Anutu koro Ya

[†] 2:11: “sine parámi” ñuko eneño owé parámi ñunde qembe, eneño o soso meté horé mu. [‡] 2:13: “Taka yereró quro o ne-ne” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip nongo yoriní arengurí. Nñu naruko ñuno sambo simó sangirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumağurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbó eneño simóye taka yirini kama khumağurí. Nñunde ñuroko kumima naru rokóğoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyangurí.

Surumímboro§ honḡo quroko ḡuno Yesuko yiyoní uni kumimbo makao, sipsip, nú se ḡuno soweyoyanḡo. Ko kumi yakutímó kunditero mone enesó-enesó rohoréḡoro Juda koro mone qu yero reyāḡo.** 15 Asa Yesuko utó kumi toworo sipsip, makao ḡu yuto yohowiní Ya Surumímboro honḡo sumeyo unḡurí. Moneye se windoroḡoro yakutíye ḡu soso uroní umbunḡurí. 16 Nunde tero nú soweyoyanḡo ḡu ḡande yimiraró, “Nú ḡa se tonji! Ye Awanemboro Ya qu ri maketi ka tunoḡaró! Nḡu roti!”

17 Nunde tiníḡo, eneḡo iḡo-iḡo rewero uni ḡenero mande ka sokomeko ḡuno nakayāḡaró ḡuro iḡanḡurí. Mande ḡuko ḡandiro, “No keḡo ya ḡuro hamó horé iḡoyoteno. Ko muríne ḡundo rambaruru nereweya.” ††

18 Asa Juda koro uni pará-parámbo Yesuko o taró ḡu ḡenero ḡande oseseyanḡurí, “Keto do rokó ka teweya ḡuko keḡo otete ḡu tewero qurowéḡe ḡu nore witú nereweya?”

19 Nunde yi mande topé ḡande yimiraró, “Yendo Ya Surumí ḡa rambaruruwoyiqota naru kapusa quḡo ḡuno rewe otoḡoro meté teweya.”

20 Nunde ḡuro ḡande yanḡurí, “Aine, kumima naru 46 ḡunde rotoro Ya Surumí ḡa

§ 2:14: “Ya Surumí” ḡuko Anutu koro ya qu, ḡunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyanḡurí.

** 2:14: Nḡu naruko ḡuno Juda uni mira kapiya moḡo Ya Surumí ḡuno mahero yambo hariri tero o qa-qa teyanḡurí. Asa ko mone rewero uni kumi mira meywomboro moneye ḡu rohoréḡoro Judia mira koro moneye teyanḡurí, ko kumi nú-qare o qa-qa tewero quro soweyanḡurí. †† 2:17: Hariri Yambo 69:9

towoyangurí, guko naru kapusa qunope keto ri otoqoweyape?” ²¹ Nunde yangurí, guko Yesuko ya surumí nuro yaró nuko eneño kowí nange. ²² Nunde nuro imemongo, Anutuko Yesu okokowoní uni tapu kongo otoqoníqo, eneño ino-ino rewero uniyó komo mande yaró nu ko inyangurí. Inoro mande sokomeko^{‡‡} nuno nakayangurí nuya mande Yesuko yimitoyaró nuya inondutuwoyangurí.

²³ Asa Yesu Yerusalem nuno yoníqo, Taka yereró guro o ne-ne nu tunogaró. Nu naruko nuno rokó-rokó teyara. Nunde tini unipare gambu qenero owí inondutuwoyangurí. ²⁴ Guko Yesuko eneño kandeyemo kama raró. Dokoro enendo unipare soso koro newondeye inoní tondanemukaró. ²⁵ Enendo uni ka kama oseseyoní uniparetoro muriye yesowo miraró. Dokoro ene uniparetoro newondeye inoní tondanemukaró.

3

Yesu koya Nikodemus koya mande tariyó

¹ Asa uni ka yaró mu, owí muko Nikodemus. Nuko Farisi uni* ka, Juda koro uni kembé ka. ² Uni nu suwono Yesuko mahero nande yaró, “Rapi,[†] nore nande inomukoteto, keko rondaqe-rondaqe uni Anutu kongo mahete qu. Dokoro Anutuko

^{‡‡} 2:22: “sokome” nuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. * 3:1: “Farisi uni” nuko unindoro huru-huru ka Israel mirako nuno yangurí. Enendo Anutu koro hutunjo mande nuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tangurí. † 3:2: “Rapi” nuro murí muko nandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.”

uni kaya kama yote tiníqo, rokó-rokó keto teyote ñunde qu tewero mepémo kini.”

³ Yesuko mandí topé ñande yaró, “Hamó horé ñande kimiroteno, uni ka pitu ko kama pisiyoweya quko, enendo Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyó‡ ñu kama qeneweya.”

⁴ Yiní ñande oseseyaró, “Date tero uni konjomu kato pitu ko nimímbo pisiyoweya? Numbeka nimí qahí guroko pitu ko uweya?”

⁵ Yesuko mande topé ñande yaró, “Hamó horé, ñande kimiroteno, uni ka sonowore, Yuqawore kama pisiyoweya quko, enendo Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo ñuno kama oweya. § ⁶ Kowe sañanímbo pisiyote ñuko kowe sañaní nanje, ko Yuqako pisiyote ñuko yuqa nanje. ⁷ Nondo kimiroteno, ‘Ye pisiyoweya qu pitu ko tunoqi,’ yeteno, quko ñuro inondata parámi ma tewero. ⁸ Qeno, matú ñuko eneño ino-inoyó howero mira kawore-kawore ñana uyote. Ke niriyo ñu inoyote, quko dawore mahete ko dawore ute ñu kama inoyote. Asa Yuqako date unipare pisi yerete ñuro murí ñuya kama inoyoteto.”

⁹ Nikodemusko ñande oseseyaró, “Ñu date tunoqeweya?”

¹⁰ Yiní mande topé ñande yaró, “Date koro? Ke Israel uniparetoro rondage-rondage uni tete, quko o ñuro kama inote ñu? ¹¹ Hamó horé kimiroteno, noreko o inoyoteto ñuro yeyoteto.

‡ 3:3: “Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo” ñuno inondutu unipareko hamó Anutu kusunoyómo yowanjo. § 3:5: Esekiel 36:25-27 weyo qembe.

Ko o komo qeneto njuro yesowo yeyoteto. Quko ye mande norendo yesowo yeyoteto njuro huwónjyotetngo. ¹² Nondo o nokono quuro yimiranowó, quko ye kama injondutuwoyanganurí. Njunde njuroko no o samboko quuro ye yimirowano tiníqo, ye date injondutuwowanngo? ¹³ Ko uni kato samboko kama oró. Kini. Unindoro Nanjuni njundo** nanje sambo njuro roto umburó. ¹⁴ Komo Mosesko mira wimbímo sire ka hokaró,†† njunde nanje uni kumimbo Unindoro Nanjuni hokowanngo. ¹⁵ Njunde tero uni soso injondutu tewanngo njuko ene quroyómo njuno yoto-yoto suki-suki rewanganngo,” yaró.

¹⁶ Dokoro Anutuko hamó newonde meté unipare soso yunoyote. Njunde tero Nanjuni Kanata Nanje njuro roto yunaró. Roto yunoní unipare soso Nanjuni njuro injondutuwoyotetngo njuko kama piyo tewanngo. Kini, yoto-yoto suki-suki rewanganngo. ¹⁷ Dokoro Anutuko Nanjuni mbo oteteyemboro topé piyimi unipare yunowero quuro kama asáñoní nokono umburó. Kini, Nanjuniwore unipare rambaruru konngo yorewero quuro asáñoní umburó. ¹⁸ Uni kato injondutuwoyote njuko topé piyimi kama reweya. Quko uni kato kama injondutuwoyote njuko, Anutuko komo njande yaró, topé piyimi reweya. Dokoro, enendo Anutu

** **3:13:** “Unindoro Nanjuni” njuko Yesu nanje. †† **3:14:** Naru kano Israel unipareto mira wimbímo njuno khete uyarero Anutu koya kisikasa mande yeyanganurí. Njunde yiqo, Anutuko sire kumi asá yiriní unipare qambu yiki khumanurí. Yate unipareto newondeye rohoréjyoyi Anutuko Moses mironí sire ka braspo toworo koreko hokoní uni sireko yikanurí njuro qeni Anutuko yoriní meté tanurí. (Qambuye 21:4-9 weyo qembe.)

koro Nanuní Kanata Nanje koro owí ñu kama inondutuwoyaró. ¹⁹ Ko topé piyimi reweya ñuro murí muko ñandiro: hiyó nokono tunoqaró. Quko unipareto otete piyimi teyanggo. Ñuroko huriri koro watí metéñoro hiyó huwónoyanggo. ²⁰ Unipare soso o piyimi teyotenngo ñuko, hiyó koro sangirínjo tero hiyómo ñuno kama maheyotenngo. Dokoro ñunde mahiqo, oteteye tunomo tunoqeweya. ²¹ Quko uni ka otete hamó mu teyote ñuko hiyómo maheyote. Ñunde tero unipare soso ñundo ene Anutu howero o taró ñu qene inowanngo.

Jon, sono re yunoyara uni ñundo Yesu ñuro tunomo yesowaró

²² Imemonngo Yesu koya ino-ino rewero uniyómboya‡‡ Judia mirako ñuno uyaren gurí. Uyaró ñuno yotoro unipare sono re yunoyara. ²³ Ñu naruko ñuno Jonko Salim yendé sumeyoro Aion yendé ñuno sono re yunoyara. Dokoro sono qambu ñuno yora. Unipare ñuno mahiqo, sono re yunoyara. ²⁴ (Ñu naruko ñuno Jon kusi-kusi yano kama re rotan gurí.)§§

²⁵ Asa Jon koro ino-ino rewero uniyómboya*** Juda uni kanata kaya kiro puso tero ñande yan gurí, “Nore date sonoworo Anutu tonjimo sara tewato,” yan gurí. ²⁶ Ñunde tero ino-ino rewero

‡‡ **3:22:** “ino-ino rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro ino-ino rondaqe yunoyaró. §§ **3:24:** Jonko wiri yerete uni Herot koro oteteyó tunomo qene rondanjiní kusi-kusi yano re rotoro, yate uroní khumaró. (Mak 6:17-29 weyo qembe.) *** **3:25:** “ino-ino rewero uni” ñunde qundo rondaqe-rondaqe unindoya uyaro ino-ino yunoyaró.

uniyó Jonko uyaro ñande mirañgurí, “Rapi,††† uni komo keya Jotan Sono karóño andusina yotoro keto ñuro yesowoyaró ñuno qu, itaka enendo unipare sono re yunoní soso ñuno uyaremukotengo.”

²⁷ Ñunde yi Jonko mande topé ñande yaró, “Asa Anutu samboko yote ñundo oka re uni ka kama inoníqo, o ñu kama reweya. ²⁸ Yeñombo komo nondo mande yanowó ñu inañgurí, ‘Kristo ñuko no kini.‡‡‡ Kini, koretero Anutuko asá niriní maheweqota tukú maheweya.’ ²⁹ Uni kaya pare kaya epe re-re tewari quño ñuno uni ñundo nanje pare ñu reweya. Eneño topémbo soporo kusumbo rero mangó inoro ninju-ninju parámi tete. Ñunde ñuroko itaka nanje ninju-ninju teteno, ko ninju-ninju ñu parámi tete. ³⁰ Eneño owí muko hamó oní neneño owéne muko umbuweya.

³¹ “Uni kore koñgo umburó ñuko o soso taka yereyote. Uni noko noñgo maheró ñuko noko koro qu nanje, ko ene noko ñaro o quro yeyote qu. Uni sambo koñgo umburó ñuko o soso taka yereyote. ³² Eneko o komo qenero inaró ñuro yesowo yeyote. Quko unindo mande yesowoyote ñu kama reyotengo. ³³ Uni ka eneño mandí reyote ñuko, ‘Anutuko mande hamó yeyote,’ ñundiro witú nereyote. ³⁴ Hamó, Anutuko uni asáñoní maheró ñuko Anutu koro mandí yeyote, dokoro, Anutuko Yuqa Surumí ñu parámi

††† 3:26: “Rapi” ñuro murí muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.”
 ‡‡‡ 3:28: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekañgurí. Mande irisa ñuro murí muko “uni rokóñowí” nanje.

inaró. ³⁵ Iwímbo newonde meté Naṅuní hamó inoro komo o soso se kandímo rotaró. ³⁶ Uni ka Naṅuní ṅu inṅondutuwoyote ṅuko yoto-yoto suki-suki moré. Quko uni ka Naṅuní ṅu huwóṅoyote ṅuko yoto-yoto kama reweya. Kini. Anutu koro newonde saṅgírí watí eneno yote.”

4

Yesu koya Samaria pare kaya mande tariyó

¹⁻³ Jonko inṅo-inṅo rewero unipare yorero sono re yunoyaró, ko Yesu ṅuya ṅunde taró, quko enendo parámi tero Jon ṅunde takaró. (Hamó, Yesu enepa naṅge uni ka kama sono re inaró. Kini. Eneṅo inṅo-inṅo rewero uniyómbo naṅge sono re yunoyanṅurí.) Ko Farisi unindo o taró ṅuro mande piṅayó inṅoyiqo, Yesuko ṅuro inṅoro Judia mira ṅu rotoro Galili mirako ṅuno uró.

⁴ Asa Galili urowero Samaria mira* keweroko ṅuno uyaró. ⁵ ṅunde uyareyate yendé parámi Sika ṅuno uyaró. Yendé sumeyoro ṅuno mira ka komo Yakopko naṅuní Josep inaró mu ṅuno yaró.†

⁶ Mira ṅuno meré sono ka Yakopko saró mu yaró. Asa Yesu khewore uyareyate kowí surumíṅoní kosa keweroko mahero meré sono sumeyoro ṅuno kunditaró. ⁷ Kunditini Samaria pare ka sono mondowero maheró. Mahiní Yesuko ṅande

* **4:4:** “Samaria mira” ṅuko Judia mira koya Galili mira koya keweroyarimo yora. Komo suki wini kato mira meyowo monṅo mahero ṅuno kunditero Juda unindoya nambo-simóye epe ino-ino tero Juda koro Anutuye potoruku te inoyanṅurí. Quko Moses koro sokome kandeka (Murí Tero, Toṅṅurí, O Qa-qa Uni, Qambuye, Hutunṅo Mande) ṅu naṅge qene howeyanṅurí. † **4:5:** Murí Tero 48:22 weyo qembe.

miraró, “Sono re nunoka newe.” ⁸ (Nunde yaró, dokoro injo-injo rewero uniyó o qoyembo ki-mowero yendémo omukanḡurí quno.)

⁹ Asa Samaria pare ḡundo ḡande miraró, “Keko Juda uni ka, noko Samaria pare ka. Ke date koro ḡunde yete, ‘Sono re nunoka, newe?’” (Nunde yaró, dokoro Samaria unipareto topako neyaḡo tiníḡo, Juda unipareto ḡu nonḡo kama newaḡo.)

¹⁰ Asa Yesuko ḡande miraró, “Keto Anutu koro puriḡo koya uni, sono re ḡuno yero kimira ḡuya inḡote tiníḡo, ene kirayoyiḡo, sono yoto-yotoyó moré mu re kunoweya.”

¹¹ Yiní ḡande yaró, “Awa, ke kumbeke moré kini ḡa! Meré sono ḡako meré piyimi. Nunde ḡuro sono yoto-yotoyó moré ḡu, ke da nonḡo reweya?”

¹² Usinani Yakopko meré sono ḡa nore nunaró. Eneḡombo ḡano neyara, ko naḡo-simó, makao, sipsipyó ḡu soso meré sonono ḡano neyaḡurí. Keḡo owéḡgepo Yakop koro owí takate, peka?”

¹³ Yesuko mande topé ḡande yaró, “Uni kato meré sonono ḡano neyoteḡo, quko imemoḡo pitu ko sono koro khumoweya. ¹⁴ Quko uni ka nondo sono re inoteno ḡu neweya ḡuko naru suki-suki sono koro kama khumoweya. Kini, sono re inoteno ḡuko quroyómo ḡuno sono umó ḡunde qembe tunoqero yoto-yoto suki-suki inoweya.”

¹⁵ Pareto ḡande miraró, “Awa, sono ḡunde qu re nunokata imemoḡo sono koro khumoro mahero ḡa nonḡo sono kama mondoyowano.”

¹⁶ Yiní ḡande miraró, “Ke toḡeya kameḡe neko re mahiri.”

17 Yiní mande topé ñande yaró, “No kamene moré kini.”

Yiní ñande miraró, “Hamó yete, ke kameñge moré kini, 18 dokoro komo ke kameñge kandeka qu yorotaró ñu. Ko uni ñu keya yotiri ñuko, keño kameñge kini. Mande yete ñuko hamó nañge.”

19 Ko pareto ñande miraró, “Awa, itakako no inoteno, keko ye-ye uni‡ ka. 20 Nore usinani muko mira purímo ñano koporo potorku teyaño. Asa ye Juda unindo ñande yeyotenjo, uni soso Yerusalem ñuno nañge potorku ti.” §

21 Yesuko ñande miraró, “Pare, ke mande ña kondé injo. Imemongo naru kano yendo mira purí ñano Anutu Awa potorku kama te inowaño. Nuya norendo Yerusalem ñuno potorku kama te inowato. 22 Ye Samaria, yeko o kama inotenjo ñuro potorku te inoyotenjo. Nore Juda, noreko o hamó inoyoteto ñuro potorku te inoyoteto. Dokoro nore soso rambaruru takawero murí ñu Juda uniwore maheró. 23 Quko naru ka tunogewe tete, hamó itaka tete. Naru ñunoko uni potorku hamó te inoyotenjo qundo yuqayewore Anutu potorku hamó te inowaño. Ko Awando uni ñunde qu seqa yereyote. 24 Asa Anutu ñuko yuqa nañge. Nunde ñuroko dani ka potorku te inoyotenjo ñuko yuqayewore potorku hamó te inowaño.”

‡ 4:19: “ye-ye uni” ñuko Anutuko mandí yunoní unipare yunañguri. § 4:20: Naru kano Sa maria unindo ya surumí ka Gerisim mira purímo ñuno toworo Anutu ñuno potorku te inoyañguri. Quko imemongo Juda unindo sanjiri tero ya ñu roworemanguri.

²⁵ Yiní ñande miraró, “No inoteno. Mesaiya ñu, ‘Kristo,’ ye nekoyotengo, ñundo** mahero o soso wisiyoro nore nunoweya.”

²⁶ Yiní ñande miraró, “Ñuko no nanje, itaka keya mande teyotero ña!”

Yesu enejo khoyó ñuro yaró

²⁷ Yesuko yini kini tini ino-ino rewero uniyó†† pitu ko mahenguri. Mahero, Yesuko pare kaya mande tariyó ñu yiyoro inondata parámi tanhuri. Quko uni kato pare ñu ñande kama oseseyaró, “Ke do ka rewero mahete?” ko kato Yesu ñande kama oseseyaró, “Ke do karo pare ñuya mande teyotiri?”

²⁸ Asa pare ñu kumbeyó rotoro yendémo uyaró. Uyaro unipare ñande yimiraró, ²⁹ “Ye maheya uni ka ñana qeni. Enendo nondo o komo teyano qu soso nimitomukote. Uni ñumbeka Kristo ñuno qu?” ³⁰ Yiní unipare yendé rotoro Yesu qenewero mahenguri.

³¹ Asa pare yendémo uyarewero toneró quono ino-ino rewero uniyómbó Yesu ñande miranhuri, “Rapi,‡‡ ke qonjeporo ne.”

³² Quko ene ñande yimiraró, “Nondo o qonem-boro moré quko ye ñuro kama inotengo.”

** 4:25: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónóni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanguri. Mande irisa ñuro murí muko “uni rokónowí” nanje. †† 4:27: “ino-ino rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró. ‡‡ 4:31: “Rapi” ñuro murí muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.”

³³ Nunde yini epe mito-mito nande yanguri, “Nambeka uni kato o qimboru ka se mahero inoyote?”

³⁴ Yiqo, nande yimiraró, “Nenejo o qonemboru nu, nondo no asá nereró nuro ino-inoyó howero enenomboro khoyó rewe kini teweya, nuku nenejo o qonemboru nu. ³⁵ Yembe, ‘Kombo nimi kini nunde rotorogota kho nongo siyowero naru nu tunogeweya,’ nunde yeyotengo, hamómbe? Quku nondo ye nande yimiroteno, ‘Tonjeteya kho gima meté qeni. Komo engé nu tunoqa.’ Itaka ka ³⁶ engé siyowero uni nundo kimoyó rero o engé koponí yoto-yoto suki-suki reyote. Nunde nuro uni o yuwoyó rimate quya engé siyowero uni nyua irisa-irisa ninqu-ninqu tewari. ³⁷ Dokoro mande nako hamó, ‘Uni kato o yuwoyó rimirigota meyowomboko engé siyowero.’ ³⁸ Yendo kho nu kama yanguri, quku nuro engé siyowero quro asá yereteno. Yendo uni meyowombo koweyumu yanguri nuro engé siyowanjo.”

Samaria unipare qambu Yesu inondutuwoyanguri

³⁹ Asa pare nundo piña mande Samaria unipare yimironí inoro qambu qundo Yesu inondutuwoyanguri. Dokoro, nande yaró, “Enendo nondo komo o teyano qu soso nimitomukote.” ⁴⁰ Nunde nuroko Samaria unipare nuno mahero Yesu kirayoro eneya yowero yanguri. Ko yendémo nuno kosa naru irisa nuno yoraró. ⁴¹ Nuno yotoro mande yeyoní, yate unipare qambu inondutuwoyanguri.

⁴² Injondutuworo pare ŋu ŋande miranġurí, “Komo keŋo mandeke inġoro injondutuwoyatowó. Ŋu hamó guko itaka norenġombo eneŋo mandí inġoro hamó ŋande inġoteto, ko uni ŋundo nanġe noko unipare soso yoriní rambaruru takawaŋgo.”

Yesuko kho unindoro nanġuní riní meté taró

⁴³ Asa kosa naru irisa ŋunde rotoro Yesuko Samaria rotoro Galili uyaró. ⁴⁴ Dokoro eneŋombo ŋande yesowaró, “Ye-ye uni§§ ka, eneŋo mirayómo ŋuno unipareto ará kama te inoyoteŋgo.”

⁴⁵ Ŋunde ŋuroko Galili ŋuno maheró guño ŋuno Galili unipareto qenero ninġu-ninġu tanġurí, dokoro enendo o ne-ne naruko ŋuno Yerusalem ŋuno Yesuko o taró ŋu qeneŋurí.*** ⁴⁶ Ŋundiro Yesuko pitu ko Galili mirako Kana yendémo ŋuno maheró. Komo yendé ŋuno sono riní rohoréŋoro wain taró.

Mahiní wiri yerete unindoro kho uni qu kato yendé kembé Kaperneam ŋuno yora, ko eneŋo nanġuní se khumo taró. ⁴⁷ Asa khumowero tiníqota kho uni ŋundo ŋande inġaró, ko Yesuko Judia rotoro Galili mahete, inġaró. Ŋunde ŋuroko ene Yesuko uyarero ŋande kirayaró, ko Kaperneam yendémo umburo nanġuní ronġaruwoníkata meté tiní, yaró.

⁴⁸ Asa ko Yesuko ŋande miraró, “Yendo rokó enesó-enesó ŋu kama qeneyoteŋgo tiníqo, yendo kama injondutuwowaŋgo, peka.”

§§ 4:44: “ye-ye uni” ŋuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanġurí. *** 4:45: Jon 2:23 ameno weyo qembe.

⁴⁹ Wiri yerete unindoro kho uni ηundo ηande miraró, “Uni Parámi, ke waka ta umbu, nanone khumoweya koro.”

⁵⁰ Yiní ηande miraró, “Ke uya, simónge muko kama khumoweya, meté tete.” Yiní kho uni ηu Yesu koro mandí ηu inóni hamó tiní inondutuworoto roto tojeró.

⁵¹ Asa Kaperneam ηuno uyate eneηo sunará simónombo kheko wisumuηoro ηande miranηurí, “Simónge muko meté tete.” ⁵² Ko enendo, do naruko nanuní ηu sonηa meté tete, yero osese yereró. Mandí topé ηande yanηurí, “Suwo suwoya kosa rohoréoní kowí tiwi ηu rota.”

⁵³ Nunde yiηo, iwímbo ηande inaró, ηu naruko ηuno nanηe Yesuko, “Simónge muko meté tete,” yiní inaró. Nunde tero inondutuwoní suwisawiyó ηuya inondutuwoyanηurí.

⁵⁴ Nuko rokó irisayó mu Yesuko Judia rotoro Galili maheró quno ηuno taró.

5

Betisaita sono towo ηuno Yesuko se khumo uni riní meté taró

¹ Imemonηo Juda uniparetoro o ne-ne ka tunoqaró, ko Yesuko Yerusalem oró. ² Yerusalem ηuno, sono towo tomó ta ka ηuno yora. Sono towo ηuko yendémboro honηo mako tanηímo yora. Honηo mako ηuro owí muko Sipsip koro Mako,

ko sono towo njuro owí Aram mandeko* njuko Betisaita. Sono towo sumeyoro njuno yokoneyó kandeka njuno yangurí. ³ Yokonemo njuno se khumo uni gambu, asa toneye pokawí mu, kheyeye piyimi mu, ko uni wimbuye moré kini khumowí mu, njuno eteyango. ⁴ (-)†

⁵ Uni ka yokonemo njuno yora, ene wimbí moré kini se khumo teyate kumima naru 38 njunde rotaró. ⁶ Asa Yesuko uni njuno eteyoní qenero, uni njuno se khumo piru teyote, njunde injoro njande oseseyaró, “Kepe, koweke meté tiní, ye injotepe, ma kini?”

⁷ Se khumo uni njundo mande topé njande yaró, “Awa, sono okoko teyote quno no uni kato norero sono towo guroko njuno norotowero moré kini. Nenenjombo uyoteno quno uni kumimbo waka ta uro no taka nereyotango.”

⁸ Ko Yesuko njande miraró, “Ke otoqoya yakutíngre re korowoya khete-khete u.” ⁹ Yini waka ta se khumo kini tiní uni njuko meté taró. Meté tiní ene otoqoro yakutíño re koroworo khete-khete uyaró.

* 5:2: “Aram mande” - koma suki Juda unipareto Hibru mandewore nanje yeyango. Quko imemongo uni wini meyowo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini gambu njuya wiri yerejuri. Njuno naru konggo yate Yesu koro naruyómo njuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owí muko “Aram”, njuya injoro yeyango. † 5:4: Koma suki Jonko sokome soso njuno nakayájaró, yate uni meyowo kato Jon koro mandí wisiyowero guro sowe taró, peka. Mande kanjuya njuko njandiro: “Etero sono okokowowero guro sopoyango. 4 Naru kano Uni Parámimboró sambo simó kato umburo sono njuno okokowaró. Njunde tiníqo, se khumo uni ka koretero sonono uweya qundo meté yoweya.”

Nju naru njuko Sapat naruko. ¹⁰ Njunde njuroko Juda koro uni pará-parámbo uni njũ qenero njande mito yango, “Itaka njako Sapat naru. Hutunjo mande njande yete, ke yakutĩnge ma re korowowero.”

¹¹ Quko enendo mandeye topé njande ye yimiraró, “Uni no noriní meté tanowó njundo njande nimiraró, ‘Yakutĩnge re korowo uya,’ yaró.”

¹² Yiní njande oseseyangurí, “Dani kato kimira, ‘Re korowo uya,’ yaró?”

¹³ Quko se khumo uni meté tunoqaró njundoko uni dando njunde miraró njũ kama injaró, dokoro komo Yesuko unipare qambu yendé njuno yangurí quro keweroyemo tonjeró njuro tero.

¹⁴ Tukúko Yesu Anutu koro Ya Surumí‡ njuro honjo quroko oro uni njũ seqaro njande miraró, “Injo. Ke itakako meté tete. Ke kanjuya o piyimi ma tewero, yate quhurí parámi kanjuya keno maheweya koro.”

¹⁵ Yiní uni njũ uyaro Juda koro uni pará-pará njande yimiraró, “Uni no noriní meté tanowó njũ, njuko Yesu nanje.”

Anutu koro Nanjũmbo yoto-yoto yunoyote

¹⁶ Nju murí njuro Juda koro uni pará-parámbo Yesu o piyimi te inoyangurí, dokoro ene Sapat naruko§ njuno o njunde qu teyara. ¹⁷ Quko Yesuko

‡ 5:14: “Ya Surumí” njuko Anutu koro ya qu, njunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyangurí.

§ 5:16: “Sapat naru” njuko sonda naru wenja njũ. Nju naruko njuno Juda unipareto huru-huru yayemo huruworo Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyangurí. Nju naruko njuno kho ka tewero mepémo kini (Tonjangurí 20:8-11 weyo qembe).

mandeye topé n̄ande yaró, “Awanembo kho suki teyoní, yate itaka n̄a arete n̄a. Ko no n̄uya kho teyoteno.” ¹⁸ N̄unde n̄uro murí irisa n̄uro Juda koro uni pará-parámbo hamó horé, uratoka khumoní, ye in̄an̄gurí. Dokoro Sapat naru koro hutuño mande n̄u wendaqaró, ko n̄ande yaró, “Anutuko neneño awane.” N̄unde yeroqo eneya Anutu koya n̄unde nan̄ge, yaró.

¹⁹ Asa Yesuko mandeye topé n̄ande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, Nan̄uní enen̄ombo oka tewero mepémo kini. Kini, enendo Iwí oka teyote qu qenero n̄u nan̄ge teyote. Dokoro Awando oka teyote n̄u nan̄ge Nan̄unímbo teyote. ²⁰ Hamó, Awando Nan̄unímbo hamó in̄oro o enen̄ombo teyote n̄u soso witún̄oyote. Itaka Awando o tomó ta ka tete, quko imemon̄go o parámi witún̄oníqota ye in̄ondata parámi tewan̄go. ²¹ Qeni, Awako uni khuman̄gurí n̄u yoriní otoqo yoto-yoto reyot̄en̄go. N̄undiro nan̄ge Nan̄uní n̄uya ene in̄oin̄oyó howero uni kumi yoriní yoto-yoto reyot̄en̄go. ²² N̄uya Awako uni ka kama ronda yerewero. Kini, enendo unipare soso ronda yerewero quro owé n̄u Nan̄uní re inaró. ²³ N̄uro tero uni soso Awa ará te inoyot̄en̄go n̄undiro nan̄ge Nan̄uní n̄uya ará te inoyowan̄go. Quko uni ka Nan̄uní yesarán̄oyot̄en̄go n̄undo Awando ene asán̄oní maheró n̄uya yesarán̄oyot̄en̄go.

²⁴ “No hamó horé ye yimiroteno, uni ka no man̄gone in̄oyote ko no asá nereró mu in̄ondutuwoyote n̄uko yoto-yotoyó suki-suki moré. N̄uko topé piyimi kama reweya. Kini. Enendo kindo khumo rotoro yoto-yoto quroko

oró. ²⁵ No hamó horé yimiroteno, naru kanoko, iyo, itaka tunoqete ña, unipare khumowí mu Anutu koro Nanunímboro mangó inowaŋgo. Inoro yoto-yoto rewaŋgo. ²⁶ Qeni, Awako enenomo yoto-yoto ñu towote. Nundiro nanje enendo wimbu Nanuní inoní ene ñuya enenomo yoto-yoto ñu towote. ²⁷ Ko unipare soso ronda yerewero guro owé ka Nanuní re inaró, dokoro eneko Unindoro Nanuní.**

²⁸ “Ye mandene ñaro inondata parámi ma tewero. Imemoŋgo naru kanoko unipare uni tapuko yotenjo qu mangó inoro ²⁹ uni tapu rotororo yendémo mahewaŋgo. Mahero unipare o meté teyaŋgo ñuko pitu ko otoqoro yoto-yoto rewaŋgo. Ko unipare o piyimi teyaŋgo ñuko pitu ko otoqoro mande khono kañero topé piyimi rewaŋgo. ³⁰ No nenenombo nanje oka ka kama teyoteno. Awanemboro mangó inoro unipare oteteye moŋgo ronda yereyoteno. Ko ronda yereyoteno ñuko roneneñowí mu, dokoro neneño ino-ino qu kama howeyoteno. Kini. Nondo enenombo no asá nereró ñuro ino-inoyó howeyoteno.

Meyowomboro mandeyembo Yesu ñuro yesowoyote

³¹ “Asa nondo nanje neneño yesowoyoteno tiníqo, mande ñuko hamó kini. ³² Uni kañuya†† neneño yesowoyote, ko no ñande inoyoteno, mande yeyote ñuko mande hamó.

** 5:27: “Unindoro Nanuní” ñuko Yesu nanje. Asa Unindoro Nanunímboro unipare ronda yerewero owí ñuro Daniel 7:14 weyo qembe. †† 5:32: “uni kañuya” ñuko eneño Iwí, Anutu nanje.

³³ “Yendo Jon oseseyuriqo, enendo mande hamó yesowaró. ³⁴ Uni kato mande ka nenejo yete ñu no kama ino inoyoteno. Quko Jon koro mandí ñuro yeteno, dokoro, ye inondutuwoyiqo, Anutuko rambaruru koñgo yoreweya. ³⁵ Jonko te suru qembe qaro unipare hiyó yunoyara. Ko yendo naru tukuni hiyó ñu qenero niñgu-niñgu tanjurí.

³⁶ “Quko no mande yesowoyoteno ñuko Jon koro mandí ñu takate. Qeni, Awanembo kho ka temukowero guro nunaró. Ko o teyoteno ñuko nenejo yesowoyote, dokoro Awanembo no asá nereró. ³⁷ Ko Awando asá nereró ñu, enenombo nenejo yesowaró, quko yendo manjó kama inoro umu-kembé kama qenenjurí. ³⁸ Ko mandí ñuya yeno kama yote, dokoro, ye Awando uni asañaró ñuro mandí kama inondutuwoyanjurí. ³⁹ Yeko ñande ye inoyotenjo, ko mande sokomeko^{‡‡} ñuno nakayanjurí ñuwore yoto-yoto suki-suki rewanjo. Njunde ñuroko ye sokome ñu kondé weyo rondanjenjo. Ko sokome ñundo nenejo yesowo yeyote, ⁴⁰ quko yendo yoto-yoto reweru guro nono kama mahetenjo.

⁴¹ “Unindo seré te nunote ñuro no kama ino inoyoteno. ⁴² Quko no yenjo newondeye inomukoteno, asa ye newonde meté Anutu kama inoyotenjo. ⁴³ Noko Awanembo owímo mahenowó, quko ye mandene kama inoyotenjo. Uni meyowo kato enejo owímo nange mahiniqota ye mandí inowanjo. ⁴⁴ Ye

^{‡‡} 5:39: “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete.

date inɔndutu tewanɔgo? Yendo seré epe ino-ino teyotenɔgo, quko Anutu kanata koŋgo owé parámi ŋu kama seqayotenɔgo.

⁴⁵ “Nande ma inɔwero, ko nondo Awa toŋímo ye yore mande khono kama yorotowano. Kini, samaka-samakaye, Moses§§ ŋundo mande kho yunoweya. ⁴⁶ Dokoro ye Moses koro mandí ŋu inɔndutuworogota nenenɔ mandene ŋuya inɔndutuwowanɔgo, dokoro, mande nakayánaró ŋuko nenenɔ yesowo yeyote. ⁴⁷ Quko ye mande nakayánaró ŋu kama inɔndutuwoyanɔgurí. Asa ko ye date nenenɔ mande qu inɔndutuwowanɔgo?”

6

*Yesuko uni 5,000 o qoyembo yunaró
(Matyu 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17)*

¹ Tukúko Galili Sono Towo (owí kako Taiperius Sono Towo) karóŋoro andusina uyaró. ² Uyariní unipare qambu howanɔgurí, dokoro rokó qambu tero se khumo uni yoriní meté ti qeneyanɔgurí. ³ Uyaro mira purímo oro inɔ-inɔ rewero uniyómboya* kunditanɔgurí. ⁴ Nɔ naruko ŋuno

§§ 5:45: Komo suki “Mosesko” uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko Sainai purímo hutunɔ mande inoní mande ŋu rondaɔe unipare yunaró. * 6:3: “inɔ-inɔ rewero uni” ŋundo Yesu koya uyaro inɔ-inɔ rondaɔe yunoyaró.

Juda koro o ne-ne parámi ka, owí muko Taka yereró,[†] njuko tunoqewero taró.

⁵ Njunde njuroko Yesuko toneteroqo unipare qambu horé mahengurí nju yiyoro Filip nande oseseyaró, “Nore da nonjo bret kimo tato unipare njundo newanjo?” ⁶ (Mande yaró njuko Filip towonjaró nanje. Eneñomboko o teweya nju injomukaró.)

⁷ Njunde oseseyoní Filipko mande topé nande yaró, “Nore meté denarius 200[‡] rotoro bret kimowato, quko unipare kanata-kanatako tomó ta nanje rewanjo.”

⁸ Yiní injo-injo rewero uniyó kako, Andru, Saimon-Pita koro koneyó, njundo Yesu nande miraró, ⁹ “Simó ta ka njana yote, enendo bret bali mu\$ kandeka quya sono qare irisa njana. Quko unipare parámi horé yotengo. Bret njaya sono qare njaya date wutu yereweya?”

¹⁰ Yesuko nande yaró, “Unipare yika kunditi.” Njuno komó parámi woteyara. Asa komó sanjano

[†] **6:4:** “Taka yereró quro o ne-ne” njuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip nonjo yoriní arengurí. Nju naruko njuno sambo simó sanjirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneño simóye taka yiriní kama khumanjurí. Njunde njuroko kumima naru rokóhoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanjurí. [‡] **6:7:** “denarius” njuko wondo musiyó ka, asa uni kato kosa naru kanatako kho teweya quno wondo musiyó kanata njunde qu reweya. Asa ko denarius 200 njuko wondo parámi horé. **§ 6:9:** “bali” njuko musiyó ka wit njunde qembe, unindo kuruworo sono, yis rohoréhoro qayiqo, bret tunoqaró.

unipare kunditanḡurí, ko urumuni nanḡe qambuye muko 5,000 ḡundiro.** 11 Kunditiḡo, Yesuko bret ḡu rero Anutu yunḡunaḡoro romboḡero unipare se yunaró. Sono qare irisa ḡu ḡuya ḡunde nanḡe tero yunaró. Yunoní ni qahuye tinditaró.

12 Mepémo ni kini tiníḡo, iḡo-iḡo rewero uniyó ḡande yimiraró, “Ye sumi-sumi yote ḡu se huruwoyi. Sumi-sumi ḡu piyo teweya koro.” 13 ḡunde yini bret bali koro sumi-sumi ta-ta kama nanḡurí ḡu se koporo se toḡḡo kome punḡe 12 ḡunde punḡeyi maḡoraró.

14 ḡunde ḡuroko unipareto rokó taró ḡu ḡenero ḡande yanḡurí, “Hamó horé, ḡuko ye-ye un nokono maheweya ḡuno qu.” †† 15 Yesuko ḡande iḡoní tondaḡaró, ko unipareto towo ri enendo wiri yerete uniye tunoḡeweya, ye iḡanḡurí. ḡunde ḡuro enendo roto toḡero enemata purímo ḡuno pitu ko oró.

*Yesuko sono saḡawore khete uyará
(Matyu 14:22-33; Mak 6:45-52)*

16 Asa suwo tini iḡo-iḡo rewero uniyó ḡu‡‡ sono towoko unḡurí. 17 Uro waḡḡo karo saḡano oro sono towo karóḡoro Kaperneam uyarewero uyareḡurí. Uyareyate huriri tiníḡo, Yesu eneno kama maheyoní 18 matú wimbí horé maheró, ko

** 6:10: Asa urumuni ḡuro qambuye muko 5,000, ḡundiro nanḡe uni, pare, simóye soso ḡuro qambuye muko parámi horé, 20,000 peka. †† 6:14: Komo suki Mosesko Israel unipare ḡande yimiraró, ko imemoḡḡo ye-ye uni ka eneḡo ḡunde qembe tunoḡeweya (Hutuḡo Mande 18:18 weyo qembe). ‡‡ 6:16: “iḡo-iḡo rewero uni” ḡundo Yesu koya uyaro iḡo-iḡo rondaḡe yunoyaró.

matú ñundo windi parámi riní otoqaró. ¹⁹ Sono towo karóñoro uyare yate-yate kilomita kandekape ma kande sanjoro kanata ñunde rotañgurí. Ñunde rotoro toñetiño, Yesuko sono towo sañawore khete-khetero waño tañgímo maheró. Mahiní genero sasaro tañgurí. ²⁰ Quko Yesuko ñande yimiraró, “Ñako no nañge. Ye ma sorewero.” ²¹ Ñunde yini ri waño sañano oró. Oro waño ñu waka ta yendémo uyarewero ñuno uyareñgurí.

²² Sarañoní unipare qambu sono towo karóño andusina yañgurí ñundo ñande qene inañgurí, ko waño kanata nañge komo ñuno maheró. Ko Yesuko ino-ino rewero uniyómboya ñuwore kama toñeró. Kini. Komo ino-ino rewero uniyó enemata waño ñuwore uyareñgurí. ²³ Asa waño kumi Taiperius yendé parámi rotoro mira ñu Uni Parámimbo bret se Anutu yuñgunañoro yunoní nañgurí ñuno mahañgurí. ²⁴ Ñuno mahiño, unipare qambu ñundo ñande qene inañgurí, Yesu koya ino-ino rewero uniyómboya ñuno kama yañgurí. Asa ko ene waño kumi ñuro sañano oro Yesu seqawero Kaperneam yendémo ñuno uyareñgurí.

Yesu ñuko yoto-yoto koro bret ñu

²⁵ Asa sono towo ñunde karóñoro andusina Yesu genero ñande mirañgurí, “Rapi,§§ ke do naruko ñano mahe?”

²⁶ Yesuko mande topé ñande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, yeko rokó-rokó qeneñgurí,

§§ 6:25: “Rapi” ñuro murí muko ñandiro, “Rondaqe-rondaqe Uni.”

quko ñu murí ñuro kama mahe seqa neretenjo. Kini, yendo bret ñu ni qahuye tinditaró nanje. ²⁷ Ye o newero qu puqeweya ñu siyowero quro khoyó ma tewero. Kini. O newero qu suki-suki yoweya ñu siyowero quro nanje khoyó teyuri qembe. O newero ñunde qu, Unindoro Nanjunímbota^{***} se yunoweya. Dokoro Awa Anutuko enenjo owí re Nanjuní inaró.”

²⁸ Yiní ñande mirañgurí, “Nore do kho ka terogota Anutu koro kho qu tewato?”

²⁹ Ñunde yi mande topé ñande yimiraró, “Anutu koro kho qu ñandiro. Ye uni Anutuko asañoní maheró ñu nanje injonduwoyi qembe.”

³⁰ Yiníqo, ñande oseseyañgurí, “Ke do rokó ka towiqota nore mandeke muko hamó qene inowato? ³¹ Usi-sinanimbo mira wimbímo mana neyañgo.††† Qeno sokomeko ñuno ñande nakayáñaró, ‘Ene sambo koñgo bret qu se unipare yunoní nanjurí.’ ” †††

³² Ñunde yi qo, Yesuko ñande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, Mosesko sambo koñgo bret qu kama yunaró. Kini. Awanembo sambo koñgo bret hamó qu se ye yunoyote. ³³ Hamó, Anutu koro bret ñuko uni sambo roto umburo yoto-yotoye noko unipare yunoyote ñu.”

^{***} **6:27:** “Unindoro Nanjuní” ñuko Yesu nanje. ^{†††} **6:31:** “mana” ñuko, Anutuko Israel unipare mira wimbímo wutu yerewero suwo kanata-kanata quno bret ka riní sambo koñgo umbuyara (Tonjengurí 16:11-36 weyo qembe). ^{†††} **6:31:** Tonjengurí 16:4; Nehemia 9:15; Hariri Yambo 78:24-25

³⁴ Njunde yiniqo, njande miranjurí, “Uni Parámi, bret njunde qu re nore suki-suki nunoyoto qembe.”

³⁵ Ko Yesuko njande yimiraró, “Yoto-yoto koro bret njuko no nanje. Uni ka nono maheweya njuko pitu ko o qímboro kama khumoweya. Ko uni ka no injondutu nereweya njuko pitu ko sono koro kama khumoweya. ³⁶ Quko komo no njande ye yimiranowó, ko no niyoroqo injondutu kama tanjurí. ³⁷ Awando unipare soso yorerero nunaró njuko nono mahewanjo. Ko uni kato nono maheweya tiniqo, no hamó ene kama howewano. ³⁸ Dokoro nenejo injo-injone howewero quro sambo konjo kama umbunowó. Kini. Ene no asá nereró njuro injo-injoyó howewero quro umbunowó nu. ³⁹ Ko ene asá nereró njuro injo-injoyó njuko njandiro. Komo uni se nunaró njuro kanata ka kama rotowano. Kini, naru wenjakoSSS njuno okoko yerewe otoqowanjo. ⁴⁰ Dokoro Awanemboro injo-injoyó njuko njandiro, ko uni soso Nanuní qenero injondutuwowanjo njuko yoto-yoto suki-suki rewanzo. Njunde ri nondo naru wenjako njuno okoko yerewe otoqowanjo.”

⁴¹ Asa Yesuko, “Bret sambo roto umburó njuko no nanje,” njunde yiniqo, Juda koro uni pará-parámbo injoro kisikasa yero ⁴² njande yanjurí, “Uni njuko Yesu, Josep koro simó, hamómbe? Nore iwí-nimí injomukoteto. Asa date koro njunde yete, ‘No sambo roto umbunowó,’ yete?”

SSS 6:39: “naru wenja” njuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

⁴³ Nunde yi Yesuko mandeye topé n̄ande ye yimiraró, “Ye keweroyemo kisikasa ma yewero. ⁴⁴ Uni kato kina nono mahewero mepémo kini. Kini, koretero Awando no asá nereró n̄undo uni n̄uro in̄o-in̄oye okoko yiriní nono mahewango. Ko nondo naru wen̄ako n̄uno okoko yerewe otogwango. ⁴⁵ Ye-ye unindoro sokomeko n̄uno n̄ande nakayańaró, ‘Anutuko unipare soso in̄o-in̄o rondaqe yunoyoweya.’ * Unipare soso Awandoro mandí n̄u in̄oro in̄o-in̄o meté reyoten̄go n̄uko nono mahewango. ⁴⁶ Uni kato Awa n̄u kama generó. Kini. Uni ka komo Anutu koya yorariyó, n̄undo nan̄ge Awa generó. ⁴⁷ Hamó horé yimiroteno, uni ka in̄ondutu teweya n̄uko yoto-yotoyó suki-suki moré. ⁴⁸ Yoto-yoto koro bret n̄uko no nan̄ge. ⁴⁹ Yen̄o usi-siyembo mira wimbímo mana neyateqo khuman̄gurí. ⁵⁰ Bret sambo roto umburó n̄uko n̄andiro, unipareto n̄u newango n̄uko kama khumowango. ⁵¹ Bret yoto-yotoyó moré n̄u sambo roto umburó n̄uko no nan̄ge. Ko uni kato bret n̄u neweya tiníqo, suki-suki yoweya. Ko bret nondo re yunowano n̄uko kowene san̄aní n̄u. Nondo re yunowekata noko unipare yoto-yotoye rewango.”

⁵² Nunde yiníqo, Juda koro uni pará-parámbo keweroyemo kiro mande tero n̄ande yan̄gurí, “Uni kato date tero en̄eño kowí san̄aní n̄u re nunoní newero?”

⁵³ Nunde yiqo, Yesuko n̄ande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, ye Unindoro Nanunímboro kowí san̄aní kama newango, ko

* 6:45: Aisaia 54:13

sitúño kama newaño tiníño, yoto-yotoye ñu yeno kama yoweya. ⁵⁴ Dani ka neneño kowene sañaní nero sitúne neyote ñuko yoto-yotoyó suki-suki moré, ko nondo naru wenako ñuno okokowowe otoqoweya. ⁵⁵ Dokoro, kowene sañaní ñuko o qoyembo hamó qu, ko sitúne ñuko o newero hamó qu. ⁵⁶ Uni kato no kowene sañaní nero sitúne neweya ñuko quonemo yoní, ko no quroyómo yowano. ⁵⁷ Awa yoto-yotoyó moré ñundo no asá niriní mahenowó, ñuroko no Awawore yoto-yoto reteno. Nunde nanje uni ka no noneweya ñuko nenewore yoto-yoto reweya. ⁵⁸ Bret sambo roto umburó ñuko ñundi roto nanje, quko bret komo usisambato neyateqo khumanjuri ñuro kiraró kini. Kini, uni kato bret ña neweya ñuko yoto-yoto rero suki-suki yoweya.” ⁵⁹ Yesuko mande ñu yaró quno Kaperneam ñuno huru-huru ya† quroko yotoro unipare ino-ino rondaqe yunoyaró.

Uni kumimbo Yesu mandí ñuro piyimiñoro roto tonjuri

⁶⁰ Nunde ñuroko ino-ino rewero unipare qambu qundo‡ mandí ñu inoro ñande yañguri, “Mande ñuko quhuri horé. Danimbo meté inoweya?”

⁶¹ Asa Yesuko newondímo ñande ye inaró, ko ino-ino rewero unipareyómba mande ñuro kisikasa yeyañguri. Nunde ñuro ñande osese yereró, “Mande ñandope newondeye riní piyo

† 6:59: “huru-huru ya” ñuko Juda uniparetoro ya parámi mu. Sapat naruko ñuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi inoro hariri teyañguri. ‡ 6:60: “ino-ino rewero unipare” ñundo Yesu koya uyaro ino-ino rondaqe yunoyaró.

tete, hamómbe? ⁶² Asa ko Unindoro Nanúní ñundo koreko oro komo ñuno yara quno ñuno oní qeneroqo ye date inowaño? ⁶³ Yuqa Surumí enenombo nanqe unipare yoto-yoto yunoyote. Koweye sananíwore o meté kama reyotenqo. Nondo mande yimiroteno ñuko Yuqa qu, yoto-yoto qu. ⁶⁴ Quko uni kumi ye keweroyemo qundo inondutu kama teyotenqo.” Yesuko ñunde yaró, dokoro komo suki enenombo uni dani kato inondutu kama tanqurí ñu injaró. Ko uni dando ene re uni piyimi kandeyemo rotoweya ñu ñuya injaró. ⁶⁵ Asa ñande yaró, “Ñu murí ñuro ñande yeteno, ‘Ko Awando uni ka kama rotoníqo, nono kama maheweya.’ ”

⁶⁶ Yesuko mande ñu yiní kini tiníqo, ino-ino rewero unipareyó qambu qundo roto tonero eneya kanuya kama yateyaño.

⁶⁷ Ñunde tiqo, Yesuko ino-ino rewero uni 12§ ñu ñande osese yereró, “Yembeka ñuya noroto tonewero ñuro inotenqope, ma kini?”

⁶⁸ Yiní Saimon-Pitako mande topé ñande yaró, “Uni Parámi, nore danimo uyarewato? Ke mandekepo nanqe yoto-yoto suki-suki nore nunoyote. ⁶⁹ Nore inondutuworo ñande inoyoteto, ke Anutu koro Uni Meté Horé ñu.”

⁷⁰ Yiní mande topé ñande yaró, “Nenenombo ino-ino rewero uni 12 ye rokó yerenowó, hamómbe? Quko ye keweroyemo kako Monimbu ñu!”

§ 6:67: “ino-ino rewero uni 12” ñuko Yesu rokó yirini topé-topé horé tunoqanjurí.

⁷¹ Nju uni nju, Jutas, Saimon Isikariot koro nanjuni, njuko injo-injo rewero uni 12 qu ka, quko imemonjo Yesu re uni piyimi kandeyemo rotaró.

7

Yesuko Yamaru koro o ne-ne quno njuno oró

¹ Asa tukú, Yesuko Galili mirako njuno uya maheyaró. Hamó, Judia mirako njuno owero piyimiñaró, dokoro Juda koro uni pará-parámbo, uratoka khumoní, ye injangurí. ² Juda koro o ne-ne naru owí muko Yamaru koro o ne-ne* nju tunogewero taró. ³ Nunde njuroko kone-topémbo njande mirangurí, “Yendé nja rotoya Judia mirako oya. Nunde tika injo-injo rewero unikepo† o enesó-enesó teyote nju qenewango. ⁴ Qeno, uni kato owé ka rewero injote njuko khoyó mondó ta kama teyote. Keto o enesó-enesó nju teyote, asa ko noko unipare soso keño witú yere qembe.” ⁵ Nunde yangurí, dokoro kone-topémbo njuya ene kama injondutuwoyangurí.

⁶ Asa Yesuko njande yimiraró, “Nenenjo naru meté qu ka kama mahete. Quko yenjomboro naru soso njuko meté nange. ⁷ Noko koro unipare qundo yenjo kondé piyimi yerewero mepémo kini. Eneko nenenjo nanje kondé piyimi nerey-otengo, dokoro nondo oteteye muko piyimi horé

* **7:2:** “Yamaru koro o ne-ne” njuko Juda uniparetoro naru parámi ka. Unipare qambu qundo kho engé siyowero naru nju rokógoro Septemba njuno Yerusalem mahero naru kande sanjoro kapusa qunoko o ne-ne teyangurí. Unipare soso njundo yamaru toworo naru soso njunoko yamaruye njuno kunditeyangurí. † **7:3:** “injo-injo rewero uni” njundo Yesu koya uyaro injo-injo rondaqe yunoyaró.

yesowoyoteno. ⁸ Ye o ne-neko ηuno oyika. Neneηo naru meté qu ka kama mahete, ηunde ηuro no o ne-ne ηunoko kama owano.” ⁹ Nunde yero Galili ηuno yoraró.

¹⁰ Kone-topémbo oyiqo, Yesu enepa tukú oró. Quko tunomo kama oró. Kini mondó ta nanηe oró. ¹¹ Asa o ne-neko ηuno, Juda koro uni pará-parámbo ene seqaro ηande yaηguri, “Uni ηu dana yote?” ¹² Ko unipare qambu ηundo Yesu koro keweroyemo mande qambu mondó ta yaηguri. Kumimbo ηande yaηguri, “Nuko uni meté.” Quko kumimbo ηande yaηguri, “Kini, enendo unipare qambu kaná yereyote.” ¹³ Nunde yero tunomo kama yaηguri, dokoro Juda koro uni pará-parámbo ηuro sasaro taηguri.

¹⁴ Asa Yesu o ne-ne koro naru kewero quno Anutu koro Ya Surumí‡ ηuro honηo quroko oro unipare iηo-iηo rondaqe yunaró. ¹⁵ Juda koro uni pará-parámbo mandí ηu iηoro iηondata parámi tero ηande yaηguri, “Uni ηundo papiya yano iηo-iηo ηunde qu kama raró. Asa ko date tero iηo-iηoyó ηundiro?”

¹⁶ Nunde yiηo, Yesuko mande topé ηande yaró, “Mande ηa rondaqe yunoteno ηako neneηo mu kini. Kini, ηuko asá nereró ηuro qu. ¹⁷ Ko uni ka Anutu hamó horé howewero ye iηoyote ηuko hamó qene iηoro ηande iηoweya, ko mande yesowoteno ηuko Anutu koro mande qupe ma neneηombo nanηe yeyoteno. ¹⁸ Uni kato eneηo iηo-iηoyó moηηo mande yeyote qu, ηuko eneηo

‡ 7:14: “Ya Surumí” ηuko Anutu koro ya qu, ηunoko Juda unipareto Anutu koya huruwewero quro hu-hariri teyaηguri.

owí hokowero ye inoyote. Quko uni kato uni asañaró nuro owí hokowero ye inote nuko mande hamó nuro uni, kota-kota uni kini. ¹⁹ Mosesko hutuño mande§ ye yunaró, hamómbe? Ko ye keweroyemo qu kato hutuño mande nju kama howeyote. Asa do murí karo, nuroyi khumowano, ye inotenjo?”

²⁰ Nunde yini unipare qambu nundo mande topé nande yangurí, “Yuqa piyimi ka** peka keno yote. Nju dando ke kurowero, ye inote?”

²¹ Nunde yi nande yaró, “Komo no o kanata ka tanowó,†† ko ye soso qenero inondata parámi tanjurí. ²² Quko inji. Mosesko koweye tonjowero‡‡ murí nju ye rondage yunaró, ko ye Sapat naruko§§ njuno simóye koweye tonjotenje. (Hamó, Moses enenjombo murí nju kama riní tunoqaró. Nju usisambato ri tunoqaró.) ²³ Yeko Moses koro hutuño mande nju howero Sapat naruko njuno unindoro kowí tonjotenje. Asa

§ 7:19: “hutuño mande” njuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ** 7:20: “yuqa piyimi” njuko sambo simó njunde qembe, quko Anutu koro sanjirí tero unipare rowore yereyotenjo. †† 7:21: Yesuko Sapat naru kanoko uni wimbí kini taró qu ka Betisaita sono towo sumeyoro riní meté taró. (Jon 5:1-9 weyo qembe.) ‡‡ 7:22: “kowe tonjowero” murí njuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye Abraham rokó njuo miraró. Mironí Abrahamko enejo kowí tonjoro nano-simómboro koweye tonjoro Anutuko rokó yereró njuo rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) §§ 7:22: “Sapat naru” njuko sonda naru weja nju. Nju naruko njuno Juda unipareto huru-huru yayemo huruworo Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyangurí.

ko nondo Sapat naruko ŋuno uni karo kowí soso rewe meté teyote tiníqo, ye do murí karo noya newonde saŋgirí teyotenqo? ²⁴ Tonjeyembo nanqe o ma qene rondanewero. O soso murí roneneŋowímo nanqe qene rondanqeyuri qembe.”

Yesuko Kristo ŋumbe ma kini?

²⁵ Nunde yiníqo, unipare kumi Yerusalem nonqo qundo ŋande yaŋgurí, “Uni ŋuko uni pará-parámbo, uratoka khumoní, ye inoyotenqo ŋuno qu, hamómbe? ²⁶ Qeni. Ene mande tunomo yeyote, quko oka kama te inoyotenqo. Uni pará-parámbo ŋande yero, uni ŋu Kristo*** ŋu nanqe, ye inoyotenqo, peka. ²⁷ Quko nore uni ŋaro yendé qu inoteto. Kristo ŋundo maheweya quno ŋuno do yendé ka nonqo maheweya ŋuro uni kato kama inowanqo.”

²⁸ Asa Yesu Ya Surumímo kondé kiwero mande yesowo ŋande yimiraró, “Yendo no inotenqo, ko neneŋo yendé qu inotenqo. Nondo neneŋo ino-inone howero kama mahenowó. Quko no asá nereró ŋuro murí muko hamó, ko ye ene kama ino inotenqo. ²⁹ No eneya yate, ko enendo asá niriní mahenowó. Nunde ŋuroko ene ino inoteno.”

³⁰ Nunde yiní inoro kondé towo kusiyowero taŋgurí. Quko uni kato kandí eneno kama raró, dokoro eneŋo naruyó kama maheró. ³¹ Unipare

*** 7:26: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Mande irisa ŋuro murí muko “uni rokónowí” nanqe.

gambu qundo ene inondutuworo nande yangurí, “Uni nando Kristo nunde qembe rokó-rokó parámi mu teyote.”

³² Unipare gambu qundo Yesu nuro mande mondó ta nundiro yiqo, Farisi unindo^{†††} inangurí. Asa ko o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya sopo-sopo uniye kumi asá yiri Yesu towowero mahangurí.

³³ Nunde nuroko Yesuko nande yaró, “Naru tukuni nanje yeya yowano, yate no asá nereró nunoko owano. ³⁴ Nju naruko nunoko ye no seqa nerewango, quko kama niyowango. Ko ye nondo mira yowano nuno owero mepémo kini.”

³⁵ Nunde yiniqo, Juda koro uni pará-parámbo keweroyemo epe osese-osese nande tangurí, “Ene dano oní nore kama genewato? Enembeka nore norotoro Grik koro mirayewore uyare noreño suwisawinanimboya Grik uniparetoya nuno yotengo nu ino-ino rondaqe yunoweya, peka? ³⁶ Ene nande yete, ‘Yeko no seqa nere-wango, quko ye kama niyowango.’ Yero ko nande yete, ‘Yeko mira no nuno yowano nuno owero mepémo kini.’ Mande nu murí datiro?”

³⁷ Asa o ne-ne nuro naru wenja parámi quno nuno Yesu kanero kondé kiwero nande yaró, “Ko uni ka sono koro khumoyote tiniqo, nono maheka sono niní. ³⁸ Sokomeko nuno nande yete, ko uni ka inondutu nereweya nuko, sono yoto-yotoyó moré mu enejo newondí mongo

^{†††} 7:32: “Farisi uni” nuko unindoro huru-huru ka Israel mirako nuno yangurí. Enendo Anutu koro hutunjo mande nuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tangurí.

areweya.” ³⁹ Yesuko nunde yero Yuqa Surumí nuro yaró, asa Yuqa Surumí nuko unipare Yesu inondutuwoyangurí qundo tukú rewanjo. Nju naruko nunoko Yesu owé parámi kama reyoní, nunde nuroko Yuqa Surumí kama umbuyoní.

⁴⁰ Asa kumimbo Yesu koro mande nu inoro nande yeyangurí, “Hamó horé nuko ye-ye uni nuno qu.” †††

⁴¹ Ko kumimboko nande yeyangurí, “Nuko Kristo nuno qu.”

Quko kumimboko nande yeyangurí, “Kini, Kristo nuko Galili mira konjo kama maheweya.

⁴² Sokome nundo nande yete, Kristo nuko Dewit§§§ koro sowe qu ka, ko Dewit koro yendé nu, Betlehem,* nuno tunoqeweya.” ⁴³ Nunde nuro unipare qambu nundo Yesu koro ino-inoye enesó-enesó toworo usoworo wini irisa tanjuri.

⁴⁴ Kumimbo Yesu kondé towo kusiyowero ye inangurí, quko uni kato kandí re eneno kama raró.

Uni pará-parámbo Yesu kama inondutuwoyangurí

⁴⁵ Asa ko sopo-sopo uni nundo rohoréño uyari o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya

††† 7:40: Komo suki Mosesko Israel unipare nande yimiraró, ko imemongo ye-ye uni ka eneño nunde qembe tunoqeweya (Hutuño Mande 18:18 weyo qembe). §§§ 7:42: Komo suki

“Dewitko” Juda unipare wiri yereró. Nju naruko nuno Anutuko Dewit nande miraró, imemongo keño sowe qu ka mahero naru suki-suki unipare wiri yereweya yaró (2 Samuel 7:11-16 weyo qembe).

* 7:42: “Betlehem yendé” nu Yerusalem kutaqemo yora, khe nu piruyó muko kilomita 10.

ņande osese yereņgurí, “Ye do karo uni ņu kama re mahetenņo?”

⁴⁶ ņunde yi ņande yaņgurí, “Mande enendo yeyote ņu, uni kato komo ņunde kama yaró.”

⁴⁷ ņunde yiņo, Farisi unindo mande topé ņande yaņgurí, “ņumbe ye ņuya kaná yeretepe? ⁴⁸ Qeni, ko uni kembé kape ma Farisi uni qu kato uni ņu genero iņondutuwoyotenņope ma kini? Kini horé.

⁴⁹ Unipare qambu qu hutuņo mande kama iņoyi tondaņeyote ņundo naņge iņondutuwoyotenņo. Ko Anutuko unipare ņunde qu saņayemo takuni raró.”

⁵⁰ Asa Nikodemus, uni kembé ņu komo Yesuko uyaró ņundo topé-topé ņande yimiraró,

⁵¹ “Norendo uni o teyote ņuro mandí iņoroqota hutuņo mandewore topé piyimi kama inoyoteto, hamómbe?”

⁵² ņunde yini mandí topé ņande miraņgurí, “Ke ņuya Galili nonņo peka? Okeyá ta seqaroqota ņande qene iņoweya, ye-ye uni ka Galili nonņo kama maheweya.”

Unindo se simbururu pare ka rero mande khono rotaņgurí

⁵³ Ko uni soso eneņo yano oņgurí.

8

¹ Quko Yesu mira purí Oliv ņuno oró. ² Saraņoní pitu ko Ya Surumí* ņuro honņo quroko oró. Oní unipare soso eneno maheyaņgurí. ņunde ti kunditero unipare mande rondaqe yunoyaró.

* 8:2: “Ya Surumí” ņuko Anutu koro ya qu, ņunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyaņgurí.

³ Asa hutuño mande njuro injo-injo unindoya† Farisi uni kumimboya‡ se simbururu pare ka qenero re mahero tunomo roti kañaró. ⁴ Kañini Yesu ñande oseseyangurí, “Rondaqe-rondaqe uni, pare ñako se simbururu teyoní unipareto qeneño. ⁵ Hutuño mandeko§ Mosesko mande kondé ñande yaró, ko nore wondo rero pare ñunde guro sañano raño urato khumoweya, yaró. Quko ketoko date yeweya?” ⁶ Enendo Yesu towonowero ñunde oseseyangurí. Yesuko topé tero mande koroqe yiníkata re mande khono rotowato, yero inyangurí.

Quko Yesu kondéqero kandímbo noko puñomo nakayáñaró. ⁷ Ñunde tini watí-watí oseseyiqo, kañero ñande osese yereró, “Dani uni ka ye keweroye mongo quhurí ka kama taró, ñundo meté wondo korete qu re pare njuro sañano rañoní.” ⁸ Yero pitu ko kondéqero noko puñomo nakayáñaró.

⁹ Ñunde yini inoro uni kanata-kanatako, asa koretero uni koñgomu yate uni tukú ñu soso roto tonengurí. Yate pare ñu enemata yotoro ñuno kañaró.

¹⁰ Kañini Yesu otoqo kañero pare ñande miraró, “Pare, uni ñano qu dana utenjo? Uni kape ke topé

† 8:3: “hutuño mande njuro injo-injo uni” ñundo Anutu koro mande ñu unipare rondaqe yunoyangurí. ‡ 8:3: “Farisi uni” ñuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yangurí. Enendo Anutu koro hutuño mande njuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tanjurí. § 8:5: “hutuño mande” ñuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

piyimi ka kunoweyape ma kini?”

11 Yiní pareto n̄ande yaró, “Awa, kini,” yaró.

Yiní n̄ande yaró, “No n̄uya topé piyimi kama kunoteno. Ke meté ton̄eya imemó kan̄uya quhurí ma tewero.”

Yesuko noko koro hiyó n̄u

12 Asa Yesuko unipare pitu ko n̄ande yimiraró, “Noko uniparetoro hiyó n̄uko no nan̄ge. Uni ka no nohoweweya n̄uko huriri qurowore khe kama uyoweya. Kini. N̄uko yoto-yoto koro hiyóno moré.”

13 Yiní Farisi unindo** in̄oro n̄ande miran̄gurí, “Keto ken̄o yesowo yeyote. N̄unde n̄uro mande yeyote n̄u hamó kini.”

14 Yi mande topé n̄ande yimiraró, “Kini, nondo nenen̄o yesowoyoteno quno n̄unoko mandene n̄u mande hamó nan̄ge. Dokoro no da non̄go mahenowó quya dawore owano quya in̄oyoteno. Quko ye da non̄go no mahenowó quya dawore owano quya kama in̄oyoten̄go. 15 Yeko koweye san̄an̄iwore uni yiyo ronda yereyoten̄go. Nondo uni ka kama qene rondan̄eyoteno. 16 Quko no uni ka qene rondan̄ewano tin̄iqo, ronda-ronda mande yeteno n̄uko hamó nan̄ge. Dokoro, nondo nan̄ge kama rondan̄eyoteno. Kini. Awa asá nereró n̄uya noya ronda-ronda n̄unde teyotero.

** 8:13: “Farisi uni” n̄uko unindoro huru-huru ka Israel mirako n̄uno yan̄gurí. Enendo Anutu koro hutun̄o mande n̄uro okeyá ta howero uniparetoro ton̄eyemo owéye parámi tan̄gurí.

17 Yeño hutuño mandeko†† mande nãnde yote, asa uni irisako mande kanata yesowowari tiníqo, mandeyari nuko hamó. 18 Nondo neneño yesowo yeyoteno, ko Awando asá nereró ñu ñuya neneño yesowo yeyote.”

19 Nunde yiníqo, Farisi unindo nãnde oseseyangurí, “Awanje da?”

Yiní Yesuko mande topé nãnde yaró, “Ye no kama ino nunoyotengo, ko Awane ñuya kama ino inoyotengo. Ko ye no ino nunoyango tiníqo, Awane ñuya ino inoyango.” 20 Yesuko Ya Surumíboro yendémo ñuno mone kopowero guro wembómo ñuno kanero unipare ino-ino rondage yunaró. Nũ naruko ñuno mande yaró, quko uni kato kama kondé towo kusiyaró, dokoro, eneño naruyó kama maheró.

Yesu yorotoro toñeweya ñuro yaró

21 Asa Yesuko unipare kanjuya nãnde yimiraró, “No roto toñeweqo, ye seqa nerewango. Ko quhuriye muko yoní ye khumowango. No dano toñewe teteno ye ñuno toñewero mepémo kini.”

22 Yiní Juda koro uni pará-parámbo inoro nãnde epe mito-mito tangurí, “Do karo nãnde yete, ‘No dano toñewe teteno ye ñuno toñewero mepémo kini,’ yete? Numbeka enenjombo eneño kowí uto khumowero yete?”

23 Yi Yesuko nãnde yimiraró, “Yeko ame nongo qu; no kore konjo qu. Yeko noko ñaro qu; noko noko ñaro qu kini. 24 Nunde ñuro no

†† 8:17: “hutuño mande” nuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande nuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

ɲunde yimiroteno, quhuriye muko yoní ye khumowaŋgo. Dokoro yendo, ɲuko no nanɲe,‡‡ ɲuro inɔndutu kama tewawaŋgo tiníqo, quhuriye katekate muko yoní ye khumowaŋgo.”

²⁵ Ko ɲande osesewaŋguri, “Ke dani ka?”

Yi Yesuko ɲande yimiraró, “Hurímo ɲuno no dani ye yimiranowó. ²⁶ No yeɲo muriyemboro yero ye ronda yerewano quro mande qambu ɲana. Quko no asá nereró ɲuro murí muko hamó nanɲe. Ko mande soso no inɲanowó ɲuko, nondo yesoworo nokono unipare yimiroteno.”

²⁷ Yiní inɲaŋguri, quko Yesuko Awandoro yimiraró ɲu kama inɲoyi tondaɲaró. ²⁸ ɲunde ɲuro Yesuko ɲande yimiraró, “Yendo Unindoro Nanuní§§ ɲu hokowaŋgo quno ɲunoko ɲande inɲoyi tondaɲeweya, asa ɲuko no nanɲe, ko neneɲombo neneɲo oka kama teyoteno. Kini, Awando mande rondaqe nunaró ɲu nanɲe yesowo yeyoteno. ²⁹ No asá nereró ɲuko noya yote. Enendo norotoní nenemata kama yoteno. Kini. Ko naru rokóɲoro eneɲo inɲo-inɲoyó ɲu teyoteno.” ³⁰ ɲunde yiníqo, unipare qambu qundo inɲoro inɲondutuwoyaŋguri.

Yesuko Abraham koro simó horé quro yaró

³¹ Asa Yesuko Juda unindo eneɲo inɲondutuwoyaŋguri mu ɲande yimiraró, “Ye mandene towowaŋgo tiníqo, ye neneɲo inɲo inɲo rewero unine hamó yotoro ³² mande hamó

‡‡ **8:24:** Sokome kumimo ɲuno Anutuko mande ɲu, “ɲuko no nanɲe,” eneɲomboro yaró. (Aisaia 41:4; 43:10, 13, 25; 46:4; 48:12; Hutuɲo Mande 32:39; Tonɲenguri 3:14 weyo qembe). §§ **8:28:** “Unindoro Nanuní” ɲuko Yesu nanɲe.

ɲu inɔyowaŋgo. Ko mande hamó ɲundo yeɲo kusi-kusiye ɲu orosoyiní kina yowaŋgo.”

³³ Yiní mande topé ɲande yaɲguri, “Noreko Abraham koro sowe qu. Naru kano uni kato nore kusi niriní eneɲo kho simóɲo*** kama tatowó. Ke date koro, yeɲo kusi-kusiye orosoyiní kina yowaŋgo, yete?”

³⁴ Yesuko mande topé ɲande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, uni quhurí teyoteɲgo ɲuko quhuríyómboro kho simó yoteɲgo. ³⁵ Kho simó kako eneɲo sopo-sopoyómboro suwisawi qu kini, eneya suki-suki kama yoweya. Quko naɲo-simó kako iwímboro suwisawi horé qu ka, eneya suki-suki yoweya. ³⁶ ɲunde ɲuroko Naɲuní ɲundo kusi-kusiye orosoyiní kina yowaŋgo tiníqo, kusi-kusiye hamó kini taró. ³⁷ No inɔteno, yeko Abraham koro sowe qu. Quko neneɲo mandene muko ye quroyemo ɲuna kama yote. ɲuroko ye no uratoka khumoní yeyoteɲgo ɲu. ³⁸ Noko Awanembo o witú nereró ɲuro mande yesowo yeyoteno. Ko ye ɲuya awayembo muri inɔro howeyoteɲgo.”

³⁹ ɲunde yiníqo, mande topé ɲande yaɲguri, “Noreɲo awanani muko Abraham.”

Ko Yesuko ɲande yimiraró, “Yeko Abraham koro simó hamó tiníqo, ye Abrahamko muri

*** **8:33:** “kho simó” - ɲu naruko ɲuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqɲguri. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqɲguri. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneɲo soweyoro kho simó tunoqɲguri. Asa kho simó ɲunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, eneɲomboro o ka tewero mepémo kini.

teyaró ñunde nanje teyowaŋgo. ⁴⁰ Nondo komo Anutu koro mande hamó mu iñanowó ñu soso yeno yesowanowó. Ko yendo no nuri khumowano yeteŋgo. Abrahamko o ñunde qu kama taró. ⁴¹ Kini, yendo awaye hamómboro murí qu nanje teyoteŋgo.”

Yini ñande miranğurí, “Ná-námani muko khe pare tero o piyimi teyate kama pisi nereŋğurí. Kini. Noreko Awanani kanata nanje, ñuko Anutu.”

Yesuko Monimbu koro simó horé ñuro yaró

⁴² Ko Yesuko ñande yimiraró, “Asa Anutuko yeño Awaye hamó tiníqo, newonde meté no nunowaŋgo, dokoro, no Anutu roto ro ñano mahenowó. No neneñombo ñano kama mahenowó. Kini. Asá nereró quro iño-iñojómboro ñano mahenowó. ⁴³ Quko ye do murí karo mandene ña kama iñi tondañeyote? Murí muko ñandiro, ye kusumboye rero neneño mandene iñowero mepémo kini. ⁴⁴ Yeko awa karo naño-simó, ñuko Monimbu. Ko ye awayembo ro iño-iñojó howewero quro niŋgu-niŋgu teyoteŋgo. Komo suki ñuya itaka ñuya ene uni yuroní khumowero uni yara qu. Ko murí hamó mu kama howeyara, dokoro, murí hamó ñuko eneno kama yora. Mande kota ñu yeyara, ñuko eneño mandí horé. Eneko kota mande yewero uni qu ka ko mande kota ñuro simburí. ⁴⁵ Quko nondo mande hamó mu yeyoteno, ñunde ñuro ye kama iñondutu nereyoteŋgo. ⁴⁶ Ye dani kato no quhurí ka tanowó ñuro tunomo meté yeweya? Ko no mande hamó ñu yesowo yeyoteno tiníqo, ye do murí karo kama

inondutu nereyotenngo? ⁴⁷ Anutu koro simó ŋuko Anutu koro mandí inoyotenngo. Nunde ŋuroko ye ene mandí kama inoyotenngo, dokoro yeko Anutu koro simó kini.”

Yesuko enenomboro yaró

⁴⁸ Asa Juda koro uni pará-parámbo mande topé ŋande yaŋgurí, “Nore ŋande yeteto, ko keko Samaria^{†††} uni qu ka, ko yuqa piyimi ka^{‡‡‡} ke quroko yote. Mande ŋuko hamómbe ma kini?”

⁴⁹ Nunde yi ŋande yaró, “Yuqa piyimi kato no quroko kama yote. Quko no Awane ará te inoyoteno, ko yendo owéne ri umbute. ⁵⁰ Noko neneŋo owéne hokowero quro khe kama seqateno. Khe ŋu seqaro gene rondaŋeyote qu ka yote. §§§ ⁵¹ Hamó horé no ye yimiroteno, ko uni kato neneŋo mandene howeweya tiníqo, ene naru suki-suki kama khumoweya.”

⁵² Yiní Juda unindo ŋande miranŋurí, “Itakako nore hamó inoteto, yuqa piyimi qu ke quroko yote. Abrahamko komo khumaró, ko ye-ye uni* ŋuya komo khumanŋurí. Quko ke ŋande yete, ‘Uni ka no mandene howeweya tiníqo, ene naru suki-suki kama khumoweya.’ ⁵³ Date koro? Ke peka nore usinani Abraham takate? Nuko komo

^{†††} **8:48:** “Sa maria mira” ŋuko Judia mira koya Galili mira koya keweroyarimo yora. Komo suki wini kato mira meyowo moŋgo mahero ŋuno kunditeyanŋurí. Narune-narune Samaria koya Juda keweroyemo sanŋirí tanŋurí. ^{‡‡‡} **8:48:** “yuqa piyimi” ŋuko sambo simó nunde qembe, quko Anutu koro sanŋirí tero unipare rowore yereyotenngo. **§§§ 8:50:** Yesuko Anutu ŋuro yaró. * **8:52:** “ye-ye uni” ŋuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanŋurí.

khumaró. Ko ye-ye uni n̄uya komo khuman̄gurí. Ke dani ka yero in̄ote?”

⁵⁴ Yesuko mande topé n̄ande yaró, “Ko no neneño owéne hokoyowano tiníqo, seréne muko hamó kini. Quko neneño Awanemboko owéne hokoyote. Ko ye n̄ande yeyoten̄go, Awane n̄uko yeño Anutuye, yeyoten̄go. ⁵⁵ Hamó, ye kama in̄o inoyoten̄go, quko nondo ene in̄o inoyoteno. Qeni, ‘No ene kama in̄o inoyoteno,’ n̄unde yewano tiníqo, nondo ye qembe kota-kota uni tunoqewano. Quko no ene komo in̄oro eneño mandí meté howeyoteno. ⁵⁶ Komo Abraham, pukoye n̄undo neneño narune qenewero n̄uro nin̄gun̄ingu taró. Ko ene qeneró quno, asa newonde meté hamó taró.”

⁵⁷ N̄unde yiní n̄ande miran̄gurí, “Keko kumima naruke 50 n̄unde kama rotaró, ko kepe Abraham qenerómbe, hamómbe?” †

⁵⁸ Ko Yesuko ene n̄ande yimiraró, “No hamó horé ye yimiroteno, komo Abraham kama tunoqeyoní, no neneñombo yorano.” ⁵⁹ N̄unde yiníqo, urowero wondo siyan̄gurí.‡ Quko Yesu mondó ta sóqero Ya Surumíboró hon̄go n̄u rotoro yendésina uró.

9

Yesuko uni ton̄j kiré ka riní meté taró

† 8:57: “Abrahamko” komo suki horé yora, asa ene khumoní tapun̄an̄gurí, yate-yate kumima naru 2,000 n̄unde rotoro Yesu koro nimímbo ene pisiyaró. ‡ 8:59: Moses koro hutun̄go mandeko n̄ande yaró, ko uni kato Anutu yesarānaró tiníqo, unipareto wondo kowímo san̄ano ran̄oyi khumoweya. (O Qa-qa Uni 24:16 weyo qembe.)

1 Yesu khe uyate, uni ka qeneró. Uni ñu nimímbo pisiyoníqo, tonjí pokaró. 2 Asa injo-injo rewero uniyómbó* Yesu ñande oseseyañgurí, “Rapi,† danimbo o piyimi tiníkata uni ñu nimímbo pisiyoní tonjí pokaró? Uni ñu eneñombope o piyimi tarómbe ma iwí-nimímbo quhurí tariyó?”

3 Yi mande topé ñande yaró, “Uni ñu eneñombo o piyimi kama taró, ko iwí-nimímbo ñuya quhurí kama tariyó. Kini, Anutu koro kho qu tunomo tunoqewero quro o ñu eneño kowímo ñunde tunoqaró. 4 Hiyómbó hiyóqeyoníqo, norendo no asá nereró quro kho qu tato. Imemo huriri tunoqini uni kho tewero mepémo kini. 5 No nokono ñano yoroteno qunoko, nondo noko ñaro hiyó ñano qu.”

6 Ñunde yero nokono tute taró. Tero tute ñu noko koya rohoréjoro nukuru se uni ñuro tonjimo raró. 7 Ñunde tero ñande miraró, “Ke uya Siloam Sono Towo ñuno sono kimu.” (Owé ñu “Siloam” murí muko ñandiro, “Asáñowí.”) Asa uni tonjí pokawí ñu uyaro ñuno sono kimuró. Kimuro pitu mahero meté tonjetaró.

8 Asa ko topémboya unindo ene mone koro kira yirini qeneyango quyako ñande yañgurí, “Ñu date koro? Ñambeka uni ka komo kunditero mone koro uni kira yereyara ñuno qu ñaŋge, hamómbe?”

9 Ñunde yi kumimbo ñande yeyañgurí, “Iyo, ñuko uni ñu,” yañgurí.

* 9:2: “injo-injo rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro injo-injo rondage yunoyaró. † 9:2: “Rapi” ñuro murí muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.”

Ko kumimboko nhande yeyangurí, “Kini, nuko kira yereyara uni nju qembe nanje.”

Ko uni nju enenomboko nhande yimitoyaró, “Nuko no nanje,” yaró.

¹⁰ Nunde yini nhande oseseyangurí, “Ko ke date tero tonenje meté tete?”

¹¹ Yiqo, mande topé nhande yaró, “Uni ka owí muko Yesu, nundo nukuru tonenemo rero ko nhande nimiraró, ‘Ke uyareya Siloam nuno sono kimu,’ yaró. Yini no uyaro sono kimuwe tonene meté tini meté tonjeteteno.”

¹² Yini nhande oseseyangurí, “Uni nju dana yote?”

Ko nhande yaró, “No kama injoteno,” yaró.

¹³ Asa unipareto uni toní pokawí meté taró nju re Farisi uniko[‡] uyayangurí. ¹⁴ Sapat naruko§ nuno nanje Yesuko nukuru toworo unindoro toní riní meté taró. ¹⁵ Asa ko Farisi unindoko uni nju nhande oseseyangurí, “Tonenje nuko date tero meté ta?”

Yi nhande yimiraró, “Enendo nukuru re tonenemo riní no uyare sono kimuro meté tonjeteteno.”

¹⁶ Yini Farisi kumimboko nhande yangurí, “Nore injoteto, uni nju Anutu koro kho qu kama teyote, dokoro, eneko Sapat naru koro hutunjo mande nju kama howeyote.”

[‡] 9:13: “Farisi uni” nuko unindoro huru-huru ka Israel mirako nuno yangurí. Enendo Anutu koro hutunjo mande njuro okeyá ta howero uniparetoro tonjeyemo owéye parámi tangurí. § 9:14: “Sapat naru” nuko sonda naru weja nju. Nju naruko nuno Juda unipareto huru-huru yayemo huruwooro Anutu koro mandí weyoyi injoro hariri teyangurí. Nju naruko nuno kho ka tewero mepémo kini (Tonjengurí 20:8-11 weyo qembe).

Quko kumimbo n̄ande yaᅇguri, “N̄u date tero quhurí uni kato meté rokó n̄unde qu teweya?” N̄unde yero usoworo huru-huru irisa tanguri.

¹⁷ Asa uni ton̄í pokawí n̄uno qu pitu ko n̄ande oseseyanguri, “Uni n̄undo keᅇo ton̄enge riní meté tete. Asa keto ene datiro, ye in̄ote?”

Yiᅇo, mande topé n̄ande yaró, “N̄uko ye-ye uni ka,” yaró.

¹⁸ Asa Juda koro uni pará-parámbo, eneᅇo ton̄í kama hiyóqaró, dō karo komo hamó kama pokaró, n̄unde ye in̄oyate iwí-nimí neko yerenguri. ¹⁹ Neko yiri mahiri n̄ande osese yerenguri, “Nambeka yariᅇo naᅇoyari? Yari pisiyiri ton̄í pokawí tarómbe ma kini? Ko n̄unde taró tiníᅇo, date tero itaka ton̄etete?”

²⁰ N̄unde yiᅇo, iwí-nimímbo mandeye topé n̄ande yariyó, “Nore in̄otero, n̄ako nore naᅇonari. Pisiyoweᅇo, ton̄í pokawí taró, ᅇu ᅇuya nore in̄otero. ²¹ Quko date teroᅇo itaka ton̄etete, ko dando ton̄í riní meté ta, n̄uko nore kama in̄otero. Ye oseseyikata. Ene komo parámi taró, eneᅇombo eneᅇo yeweya.” ²² Komo Juda koro uni pará-parámbo, nore dani kato Yesu n̄uko Kristo** ᅇu yeweya qu huru-huru ya non̄go yohowewato, yaᅇguri. N̄unde n̄uroko eneᅇo iwí-nimí muko n̄uro sorariyó. ²³ Sorero iwí-nimímbo mande n̄ande yariyó, ye oseseyikata. Ene komo parámi taró, yariyó.

** 9:22: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóᅇoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoᅇeweya qu karo yaᅇguri. Juda unipareto uni maheweya ᅇu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaᅇguri. Mande irisa n̄uro murí muko “uni rokóᅇowí” nan̄ge.

24 Asa ko uni komo tonjí pokaró ñu pitu ko nekoro ñande mirañgurí, “Ke Anutu seré te ino.†† Nore inoteto, ñu uni ñuko quhurí uni.”

25 Yi mande topé ñande yaró, “Numbe quhuríño morémbe ma kini, indika, kama inoteno. O kanata nanje no inoteno, no komo tonjene pokawí yano qu, ko itaka ñanoko tonjeteyoteno.”

26 Yiní ñande oseseyañgurí, “Date te kunote? Dando te kunoníqo tonjenje hiyóqete?”

27 Yi mandeye topé ñande yaró, “No komo yimirano, quko ye kusumboye kama retenjo. Do murí karo pitu ko inowero ye osese neretenjo? Yembeka enejo ino-ino rewero uniyó tato, yero inotenjo, peka?”

28 Nunde yini huwó mande qambu mitoro ñande yañgurí, “Keto nanje enejo ino-ino rewero uniyó. Quko noreko Moses koro ino-ino rewero uniyó qu. 29 Nore inoteto, komo Anutuko Moses koya mande yaró. Quko uni ñuno qu, nore da nonjo maheró ñu kama inoteto.”

30 Yiqo, uni ñundo mandeye topé ñande yimiraró, “Asa mandeye muko newondene uroní inondataqeyoteno! Uni ñundo no tonjene riní hiyóqete, quko ye uni ñu da nonjo maheró ñu kama inotenjo. 31 Nore inoteto, Anutuko quhurí uni karo mandí kama inote. Kini, uni ka Anutu koro mandí howero ino-inoyó inoyote ñuko, asa Anutuko ñunde quro mandí inoyote. 32 Naru kanoko sowo mande ñande qu kama inatowó, asa uni kato uni ka nimímbo pisiyoníqo, tonjí pokaró

†† 9:24: “Ke Anutu seré te ino” ñuro murí muko ñandiro: Ke mande hamó nanje ye, dokoro Anutuko kiyote.

qu ka riní toní hiyóqaró. ³³ Ko Anutuko uni ñu riní kama maheró tiníqo, asa eneko o ka tewero mepémo kini.”

³⁴ Nunde yini mande topé ñande yañgurí, “Ñu date tero? Naru náñgepo pisi kereró ñu nonjo yate itaka arete ke quhurí ñuro murí ñaṅge inote. Quko ketope nore ino-ino rondaqe nunowero?” Nunde yero howi tonjeró.

³⁵ Asa Yesuko uni ñu howañgurí ñuro inoro seqaró. Seqa qenero ñande miraró, “Ke Unindoro Nañuní ñu inondutuwoyotepe ma kini?”

³⁶ Yini mande topé ñande yaró, “Awa, Unindoro Nañuní ñu dani? Ke no nimitoka no ñuya inondutuwowe.”

³⁷ Ko Yesuko ñande miraró, “Keto ene qenete. Njuko uni itakako keya mande yetiri ñu ñaṅge.”

³⁸ Yini ñande yaró, “Uni Parámi, no inondutu teteno.” Nunde yero Yesu potorku te inaró.

³⁹ Ko Yesuko ñande yaró, “No nokono ñano umbunowó njuko uniparetoro muriye rondañewero umbunowó. Nunde tero uni tonjeje pokawí qundo tonjetewanjo, ko uni tonjeteyotenjo njuko tonjeje pokawí tunoqeweya.”

⁴⁰ Asa Farisi kumi Yesu tañgímo yaṅgo qundo mande ñu inañgurí. Nunde ñuro ñande oseseyañgurí, “Kepe noreko tonjenani pokawí, ñundiropete yetepe ma kini?”

⁴¹ Yi ñande yimiraró, “Ko ye tonjeje pokawí tiníqo, asa ye quhuriye moré kini. Quko itaka ye ñande yetenjo, “Tonjenani muko tonjeteyote,’ yetenjo. Nunde ñuroko quhuriye yote ñu.

10

Yesuko sipsip sopo-sopo uni meté taró

¹ “No hamó horé ye yimiroteno, uni ka sipsip koro honḡo makowore kama oro honḡo karónoro guroko oyote, ḡuko momo uni ko kuma tewero uni. ² Quko uni makowore oyote ḡuko sipsip koro sopo-sopo ḡu. ³ Kho uni ḡundo sopo-sopo ḡuro mako kosoní sipsipyó enemo-enemo owéye nekoní maḡó inḡoyi yore mirako uyote. ⁴ Yorero korete uro mirako uyote. Ko sipsip ḡuko maḡó inḡoro howero uyotenḡo. ⁵ Sipsip ḡundo uni meyowo ka kama howeyotenḡo. Kini. Uni meyowo kato neko yiriníḡo, sorewaḡo, dokoro, uni meyowomboro maḡó kama inḡo inotenḡo.”

⁶ Yesuko tapara mande* ḡu re yunaró, guko mandí ḡuro murí kama inḡi tondaḡaró. ⁷ Nunde ḡuroko Yesuko mande kaḡuya ḡande yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, sipsip koro mako ḡuko no naḡe. ⁸ Uni soso qundo no taka nerero komo maḡeḡurí ḡuko momo uni ko kuma tewero uni. Quko sipsip ḡundo maḡoye kama inḡoyaḡurí. ⁹ Mako ḡuko no naḡe. Ko uni ka nowore mahero honḡo guroko oweya ḡu, asa Anutuko rambaruru koḡo riní ene kina umbu oro o qímoro seḡaro qeneweya. ¹⁰ Momo unindo momo tewero quya sipsip yurowero quya o soso rambaruruwowero guro naḡe maheyote. Quko nondo yoto-yoto meté yunowero mahenowó. Nunde yunowe meté horé yowaḡo.

* **10:6:** “tapara mande” ḡuko sowo mande naḡe. Yesuko sowo mande nunde qu yero oka wítu yereró.

11 “Sipsip koro sopo-sopo meté ñuko no nanġe. Sipsip koro sopo-sopo meté ñuko sipsip kawaware yerewero guro enenġombo yoto-yotoyó rotoweya. 12 Uni kumimbo kimoye rero sipsip sopo yereyotenġo. Nundo sipsip koro simburí ñunde kini. Á sawako mahiníqota ġenero sipsip yorotoro sorero tonġi á sawa ñundo mahero sipsip ñu yiki yohowiní wisikarañowañġo. 13 Uni ñunde ġundo kimoye nanġe reyotenġo ko sipsip ñuro hamó kama inġo yunoyotenġo. Nunde ñuroko sorero tonġewañġo.

14 “Sipsip koro sopo-sopo meté ñuko no nanġe. Nondo nenenġo sipsipne inġo yunoteno, ko sipsip-nembo no inġo nunotenġo, 15 asa Awando no inġo nunote ko nondo Awa inġo inoteno ñunde nanġe. Ko nondo imemo sipsip kawaware yerewero guro nenenġo yoto-yotone rotowano. 16 Noko sip-sipne meyowo ñuya ñuna, ko ñuko honġo ñaro ġu kini. Nuroko no sipsip ñu ñuya yore mahewano. Nunde tewe mañġone inġoro sipsip koro huru-huru kanata nanġe tewañġo, ko sipsip koro sopo-sopo kanata nanġe yoweya. 17 Awando newonde meté nunoyote, dokoro, nondo imemo yoto-yotone rotowano. Nunde rotoro yoto-yotone pitu ko rewano. 18 Uni kato enenġombo nenenġo yoto-yotone riní kama kini teweya. Kini. Nenenġombo nanġe yoto-yotone ñu rotowano. Awando mande kondé ka nimitoro owé ka nunaró. Asa ko nenenġombo rotowano, ko pitu ko rewano.”

19 Asa Juda koro uni pará-parámbo mande ñu inġoro usoworo huru-huru irisa tañġurí. 20 Uni ġambu ġundo ñande yeyañġurí, “Yuġa piyimi

mu† eneno yoní kape-kape mande yeyote. Do karo kusumboye reyotenjo?”

²¹ Ko kumimbo n̄ande yeyan̄gurí, “Mande yete n̄uko uni ka yuqa piyimi quroyómo yote quro mandí kini. Yuqa piyimi kato uni ton̄eye pokawí mu yoriní hiyóqewero mepémo kini.”

Juda unindo kama in̄ondutuwoyan̄gurí

²² Imemon̄go Yerusalem n̄uno Ya Surumí Sara Tunoqaró n̄uro o ne-ne n̄u tunoqaró.‡ Naru n̄uko naru kiño nan̄ge, ²³ ko Yesu Ya Surumímboro yendémo, yokone ka owí muko Solomon koro Yokonemo n̄uno uya mahe teyaró. ²⁴ Juda koro uni pará-parámbo mahe wuririyoro n̄ande oseseyan̄gurí, “Do naruko horé ke murín̄ge nore nimiroweya? Ke Kristo n̄u§ tiníqo, tunomo nimito qembe.”

²⁵ Yesuko mande topé n̄ande yaró, “No komo ye yimiranowó, quko in̄ondutu kama tan̄gurí. Nondo Awane owímo kho teyoteno n̄uko nenen̄jo

† **10:20:** “yuqa piyimi” n̄uko sambo simó n̄unde qembe, quko Anutu koro san̄giri tero unipare rowore yereyotenjo. ‡ **10:22:** “Ya Surumí Sara Tunoqaró n̄uro o ne-ne” n̄uko Juda uniparetoro naru parámi ka. Komo Grik unindo Juda unipare taka yerero wiri yeran̄gurí. Naru kano wiri yerete uni parámi ka, owí muko Antiokus, enendo Juda koro hu-hariri piyo tewero quro Ya Surumí n̄u rambaruruwaró. Yate Juda uni kumimbo koporo Grik unindoya kuma tero taka yerero Ya Surumí n̄u pitu ko ri sara tunoqaró. Yate-yate naru n̄u rokóñowero quro Desemba n̄uno o ne-ne n̄u teyan̄gurí. § **10:24:** “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yan̄gurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekan̄gurí. Mande irisa n̄uro murí muko “uni rokóñowí” nan̄ge.

muríne witú yereyote ñu. ²⁶ Quko yeko neneño sipsip qu kini. Ñunde ñuroko ye no inondutu kama teyotengo. ²⁷ Neneño sipsip qu no mangone inoyotengo. No ino yunowe nohoweyotengo. ²⁸ Yoto-yoto suki-suki yunoweño kama piyo tewango. Kini horé. Uni kato kandene mongo ta nerewero mepémo kini. ²⁹ Awanembo yorero no nunaró ñundo o soso taka yerero koreko tete. Ñunde ñuroko uni kato Awanembo kandí mongo tanowero mepémo kini. ³⁰ No Awandoya kanata nanje yotero.”

³¹ Ñunde yiniño, Juda unindo pitu ko Yesu urowero wondo siyangurí.** ³² Ko Yesuko ñande yimiraró, “Nondo Awandoro kho qambu meté mu witú yereyoteno. Ye kho ña date koro ñuro tero wondopo nurowero tetengo?”

³³ Yini ñande yangurí, “Noreko kho ka meté quro wondopo kurowero kama teteto. Kini, keto Anutu yesarāñoyote ñuro norendo wondopo kurowero teteto. Keko uni kina qu, guko ke ñande yete, kenombo nanje Anutu, yete.”

³⁴ Yi ñande yimiraró, “Qeni, hutuño mandeko ñuno Anutuko ñande yaró, ‘No ñande yeteno, “Ye soso anutu-anutu yotengo,” ’†† ñunde yaró, hamómbe? ³⁵ Komo Anutuko uni eneño mandí inangurí ñu ñunde yimiraró, ko mande sokomeko‡‡ yote ñuko hamó nanje. ³⁶ Ko Awa

** **10:31:** Moses koro hutuño mandeko ñande yaró, ko uni kato Anutu yesarāñaró tiniño, unipareto wondo kowímo sañano ranjoyi khumoweya. (O Qa-qa Uni 24:16 weyo qembe.) †† **10:34:** Hariri Yambo 82:6 ‡‡ **10:35:** “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete.

eneñombo no rokó nerero asá niriní nokono ñano umbunowó. Quko no ñande yeteno, ‘No Anutu koro Nañuní,’ yeteno qunoko, yendo ñande yeteño, ‘Ke Anutu yesaráñoyote,’ yeyoteño. Asa ñu date tero? ³⁷ Qeni, no Awanem-boro kho qu kama teyoteno tiníqo, mandene ma inondutuwwero. ³⁸ Quko ye ñunde kama inondutu nerewango tiníqo, kho teyoteno ñu qeneroqota inondutu ti qembe. Nunde tero ye meté qenero ñande inoyi tondañeweya, ko Awando neneño quronemo yoní, ko no Awa quroyómo yoteno ñu.” ³⁹ Nunde yiníqo, naru kañuya kondé towo kusiyato, ye inañgurí, quko taka yere toñeró.

⁴⁰ Toñero Jotan Sono karóñoro mira Jonko komo uni sono re yunoyara quno ñuno uyaró. Uyaro mirako ñuno yora. ⁴¹ Yoní unipare qambu eneno maheyango. Mahe ñande yeyango, “Hamó, Jonko rokó ka kama taró. Quko Jonko mande soso Yesu koro yeyaró ñuko hamó nange.” ⁴² Asa ñu mirako ñuno uni qambu Yesu inondutuwoyanguí.

11

Lasarus khumaró

¹ Nju naru kano uni ka, owí muko Lasarus, se khumo taró. Lasarus ñuko Betani yendé moño qu, ko Betani ñuko yerekuwosa Maria, Mata koro yendé ñu. ² Lasarusko pare irisa ñuro kumoyari, ko Maria ñundo komo sono kiruwó ka Uni Parámi khímo hausuwooro huímbo sonowoní hararó ñu. ³ Asa yerekuwosa ñundo mande ka riri Yesuko

uyaró, “Uni Parámi, keño topoke ñano qu se khumo tete.”

⁴ Yesuko mande ñu inoro ñande yaró, “Se khumo tete ñuko riní khumowero qu kini. Kini, ñuko unipareto Anutu koro sine parámi* qe-newero se khumo qu. Nuro tero khe ñuwore Anutu koro Nañuní ñuya owé parámi reweya.”

⁵ Yesuko Mata, Maria, Lasarus newonde meté yunaró. ⁶ Nunde nuro Lasarus se khumo tete ñu yi mira kano ñuno inoro naru irisa ñuya rotoro mira ñuno yora.

⁷ Ko imemongo ino-ino rewero uniyó† ñande yimiraró, “Judia mirako ñuno oyato,” yaró.

⁸ Yiní ñande mirangurí, “Rapi,‡ naru kano Juda koro uni pará-parámbo wondopo kuri khumowero tanjurí. Numbe kama inoro kepe ko Judia mirako uyarewero yete?”

⁹ Yi mandeye topé ñande yimiraró, “Qeni, kosa kanata qunokó naru koro wembó 12 yote, hamómbe?§ Uni kato kosano khe uyote ñuko kama rokaráñoyote, dokoro, noko koro hiyó qeneyote. ¹⁰ Quko uni ka suwono khe uyote ñuko rokaráñoyote, dokoro, eneko tonjete mira qenewero nuro suruyó moré kini.”

* **11:4:** “sine parámi” ñuko eneño wimbí parámi ñunde qembe, eneño o soso meté horé mu. † **11:7:** “ino-ino rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró. ‡ **11:8:** “Rapi” nuro murí muko ñandiro, “Rondage-rondage Uni.” § **11:9:** Juda unindo kosa naru ka, asa kosa arero yate pusunjaró quro naruyó ñu rondañero wembó 12 yangurí.

¹¹ Yesuko n̄unde yeroqo n̄ande yimiraró, “To-ponani Lasarus n̄uko etete, quko nondo uyare okokowano.”

¹² Yiníqo, in̄o-in̄o rewero uniyómbó n̄ande yan̄gurí, “Uni Parámi, ko ene etete tiníqo, se khumoyó kini tiní meté teweya.” ¹³ Yesuko Lasarus khumaró n̄uro yaró, quko in̄o-in̄o rewero uniyó n̄ande ye in̄an̄gurí, ko enendo Lasarus kina eteyote n̄uro yaró.

¹⁴ Asa ko Yesuko tunomo n̄ande ye yimiraró, “Lasarus khumaró. ¹⁵ Ko no tan̄gímo kama yanowó n̄uro nin̄gu-nin̄gu teteno. Dokoro, n̄undoko ye yoríní in̄ondutu tewan̄go. Asa uyare qeneto.”

¹⁶ N̄unde yiníqo, Tomas owí ka Ditimus n̄undo otoqo in̄o-in̄o rewero uni kumi n̄ande yimiraró, “Uyareka nore n̄uya eneya khumato,” yaró.

Yesuko pitu ko otoqowero quro wimbu tete

¹⁷ Asa Yesuko Betani yendémo n̄uno uyaríní n̄ande miran̄gurí, ko Lasarus khumaró n̄u non̄go yate kosa naru nimí kini n̄unde rotoro uni tapuyómo yora. ¹⁸ Betani n̄uko Yerusalem sumeyoro n̄uno yora, asa khe piruyó muko kilomita kapusa n̄undiro nan̄ge. ¹⁹ N̄unde n̄uroko Juda unipare qambu mahero Mata koya Maria koya yiyoro kumoyari khumaró n̄uro yemama mande yan̄gurí.

²⁰ Asa Matako Yesu mahete yi in̄oro uro Yesu kheko wisumuño qeneró, quko Maria yano kunditaró. ²¹ Uro Matako Yesu n̄ande miraró, “Uni Parámi, ke n̄ano yara tiníqo, kumone kama khumowero qu. ²² Quko itakako no n̄ande in̄oteno,

ko ke oka karo Anutu kirayoweya tiníqo, o ñu te kunoweya.”

²³ Ñunde yini ñande miraró, “Kumonge muko pitu ko otoqoweya.”

²⁴ Ko Matako ñande miraró, “No inoteno, naru weñako ñuno** unipare khumañgurí qundo pitu ko otoqowaño quno ñuno enendo pitu ko otoqoweya.”

²⁵ Ñunde yini Yesuko ñande miraró, “Pitu ko otoqowaño ñuro wimbu ñuya yoto-yoto ñuya ñuko no nanje. Asa ko uni ka no inondutu nereyote ñuko khumoweya quko yoto-yotoyó keta reweya. ²⁶ Ko uni soso toñe keta yotoro no inondutu nereyoteño ñuko kama khumowaño. Kepe ñumbe inondutuwoyotepe ma kini?”

²⁷ Yini ñande yaró, “Iyo, Uni Parámi. No inondutu ñandiro teteno, ko keko Kristo ñu, Anutu koro Nañuní ñundo nokono umbuweya ñu.” ††

²⁸ Ñunde yero roto uyaro kuwí Maria mondó ta ñande miraró, “Rondaqe-rondaqe Uni ñundo mahero neko kerete.” ²⁹ Ñunde yini waka ta otoqoro, Yesu qenewe, yero uró. ³⁰ Yesu yendémo kama oró. Ene komo Matako kheko wisumañaró ñuno nanje yora. ³¹ Maria otoqoro ya rotoní Juda uni eneya yano yotoro siki ka yañgurí qundo

** **11:24:** “naru weña” ñuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

†† **11:27:** “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekañgurí. Mande irisa ñuro murí muko “uni rokónowí” nanje.

qenero howe unḡurí, dokoro, eneko uyare uni tapuko tendowero uyate, peka, ye inḡurí.

³² Asa Mariako Yesuko ḡuno uyaro qenero khímo rokarano umburo ḡande miraró, “Uni Parámi, ke ḡano yara tiníqo, kumone kama khumowero qu.”

³³ Yesuko Maria koya Juda unindoya mahero tendo mukuru tiqo, yiyoro newonde sanḡirí tero ³⁴ ḡande yaró, “Yendo uni ḡu re dana ranḡurí?”

Yiní ḡande miranḡurí, “Uni Parámi, ke mahe qeno.”

³⁵ Yesuko tendaró. ³⁶ Tendoní Juda unindo qenero ḡande yanḡurí, “Qeni. Enendo uni ḡu newonde meté hamó ina.”

³⁷ Quko kumimbo ḡande yanḡurí, “Eneko tonḡi pokawí ḡu riní pitu ko meté tonḡeteyote. Asa ko do murí karo uni ḡu riní kama khumaró?”

Yesuko Lasarus riní pitu ko otoqaró

³⁸ ḡunde yi naru kanḡuya Yesu newondímo sanḡirí tero uni tapuko uyaró. Uni tapu ḡuko wondo yayó ka, ko wondo ka parámi mundo manḡó wisumuḡaró. ³⁹ Asa Yesuko ḡande yaró, “Ye wondo ḡu re rotika umbuní.”

Yiní Mata, uni khumaró ḡuro kuwí ḡuko ḡande miraró, “Uni Parámi, itaka ḡano naru nimí kini ḡunde rotoro uni tapuko yorote ḡa. Risá piyimi mu areweya.”

⁴⁰ Yiní ḡande miraró, “No korete ke kimiranowó, ke inḡonduu teweya tiníqo, Anutu koro sine parámi^{‡‡} ḡu qeneweya.”

^{‡‡} **11:40:** “sine parámi” ḡuko eneḡo wimbí parámi ḡunde qembe, eneḡo o soso meté horé mu.

⁴¹ Asa wondo re roti umburó. Re rotiḡo, Yesu koreko toṅetero ṅande yaró, “Awa, no yunguna kereteno, dokoro, ke haririne injote. ⁴² No injoteno, naru rokóṅo keto no injoyote. Quko unipare gambu ṅano kaṅeyotengḡo ṅuro inoro mande ṅa yeteno. Nunde yeweka keto no asá niri mahenowó ṅuro inowaṅgo.”

⁴³ Nunde yero kondé ṅande nekaró, “Lasarus, ke yendémo umbu.” ⁴⁴ Yiní Lasarus uni tapu rotoro yendémo umburó. Komo tapuṅowero koro khí kandí umu-kembé tuwipo pokamaṅgurí.

Asa ko Yesuko ṅande yimiraró, “Tuwi se rotoyika uyariní.”

Uni pará-parámbo Yesu uroyi khumoweya ṅuro khe ka seqaṅgurí

⁴⁵ Nunde ṅuroko Juda uni kumi mahero Maria koya sikí ka yoraṅgurí qundo Yesuko o taró qenero inḡondutuwoyaṅgurí. ⁴⁶ Quko kumimbo uyaro Farisi uni§§ Yesuko o taró ṅuro yimiraṅgurí.

⁴⁷ Nunde yimiroyi o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya uni kembé-kembémboya neko yiri mahero kopṅgurí.*** Kopoyi ṅande yimiraṅgurí, “Nore date tewato? Uni ṅundo rokó gambu teyote. ⁴⁸ Ko nore gene rotowato tiníḡo, unipare soso ene inḡondutuwowaṅgo. Nunde ti Rom unindo mahero

§§ 11:46: “Farisi uni” ṅuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ṅuno yaṅgurí. Enendo Anutu koro hutuṅo mande ṅuro okeyá ta howero uniparetoro toṅeyemo owéye parámi taṅgurí.

*** 11:47: Uni soso ṅundo Juda koro huru-huru parámi ka, owi Sanedrin, taṅgurí. Enendo Juda unipare ronda yereyaṅgurí.

noreño Ya Surumínanimboya,††† wininanimboya yori kini teweya.”

⁴⁹ Asa keweroye moŋgo uni ka, owí Kaiapas, kumima naru guroko ŋuno o qa-qa unindoro tapá uni‡‡‡ yaró, ŋundo ŋande yimiraró, “Yeko iño-iño ye moré kini. ⁵⁰ Yendo oka kama qene ijoyotenŋo, peka. Qeni, ko uni kanata kato uniparetoro mepéye rero khumoníqota Rom unindo noreño wininani soso kama rambaruru yerewanŋo.”

⁵¹ Kaiapas ŋundo mande ŋu iñondutuyó moŋgo kama yaró. Kini. Kumima naru guroko ŋuno o qa-qa unindoro tapá uni yora. Nunde yotoro ye-ye mande§§§ ŋundiro yaró, ko Yesu Juda wini soso koro khumoweya. ⁵² Ko Yesuko Juda wini koro naŋge kama khumoweya. Kini. Eneko, Anutu koro simó wimbo-wimbo yoraŋgo qu soso kopo yereweka mahe wini kanata naŋge ti, yero khumoweya. ⁵³ Asa ko ŋu naruko ŋuno naŋge uni kembé-kembémo, Yesu uratoka khumoni, yero khe seŋguri.

⁵⁴ Nunde ŋuro Yesu Juda uni keweroyewore tunomo kaŋuya kama yateyara. Kini, mira ka mira wimbí sumeyoro ŋuno uyaró. Uyaro iño-iño rewero uniyómboya* Eparaim yendémo ŋuno

††† 11:48: “Ya Surumí” ŋuko Anutu koro ya qu, ŋunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero guro hu-hariri teyaŋguri.

‡‡‡ 11:49: “o qa-qa unindoro tapá uni” ŋundo Ya Surumímo hu-hariri sopoyaŋguri. §§§ 11:51: “ye-ye mande” ŋuko unindo Yuqa noŋgo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande ŋunde guko uniparetoro oteteye rondaŋarómbe ma newondeye rukisoyaró.

* 11:54: “iño-iño rewero uni” ŋundo Yesu koya uyaro iño-iño rondaŋe yunoyaró.

yorango.

⁵⁵ Tukú Juda koro o ne-ne ñu, owí muko Taka yereró ñu† mahewero tiní unipare yendé wimbowimbo qu nongo soso ta, nore sonowatoka Anutu tonjimo sara tiní, yero Yerusalem ongurí. ⁵⁶ Nunde oro Yesu seqaro Ya Surumimo kanjero epe osese-osese ñande tanjurí, “Ye date inotenngo? Enembe o ne-ne ñano maheweyape ma kini?” ⁵⁷ Komo o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya unipare ñande yimiranjurí, ko uni kato Yesu dana yote ñu inoroqo, asa ene meté yimirika Yesu re kusi-kusi yano rotowanngo.

12

Mariako sono kiruwó rero Yesu koro khimo hausuwaró

¹ Naru kano, kosa naru kande sanjiyoro kanata ñunde rotoro Taka yereró quro o ne-ne ñu* tunogeweya. Asa ñu naruko nanje Yesuko Betani

† 11:55: “Taka yereró quro o ne-ne” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip nonngo yorini arengurí. Nju naruko ñuno sambo simó sanjirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo enejo simóye taka yirini kama khumanjurí. Nunde ñuroko kumima naru rokógoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanjurí.

* 12:1: “Taka yereró quro o ne-ne” ñuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip nonngo yorini arengurí. Nju naruko ñuno sambo simó sanjirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo enejo simóye taka yirini kama khumanjurí. Nunde ñuroko kumima naru rokógoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanjurí.

yendémo ηuno maheró. Yendémo ηuno Lasarus, Yesuko uni tapu konḡo riní otoḡaró ηu ηuno yora. ² Yesu koro o ne-ne ka tiḡo, Matako sunará tiní Lasarus koya Yesu koya uni meyowomboya etero neyaḡo.† ³ Asa Mariako sono kiruwó risá nuḡurí qu, kimoyó parámi ηu re Yesu khímo windoronḡaró. Nunde tero huímbo sowoní hararó. Ko sono kiruwó risá nuḡurí ηuro nuḡurímbo ya soso howaró.

⁴ Nunde tiní Jutas Isikariot, eneḡo iḡo-iḡo rewero uni qu ka‡ tukú Yesu re uni piyimi kandeyemo rotaró, ηundo ηande yaró, ⁵ “Date koro? Norendo sono kiruwó ηu soweyowato tiníḡo, denarius 300§ siyoro uni onoḡoye moré kini qu meté se yunowato, hamómbe?” ⁶ Nunde yaró, quko uni oye moré kini ηuro kama iḡaró. Kini. Nuko momo uni. Eneko Yesu koro iḡo-iḡo rewero uniyómboro wondo puḡgeye sopo-ro eneḡo kumi rero momo teyara.

⁷ Asa Yesuko mande ηu iḡoro ηande yaró, “Nunde roti. Pare ηundo naru khumoweka tapu nerewaḡo quro sono kiruwó ηu towoyaró. ⁸ Naru rokóḡoro uni onoḡoye moré kini ηuko yeya yowaḡo. Quko no yeya naru piru kama yowano.”

† 12:2: Nū naruko ηuno uni kumimbo o neyaḡo quno ηuno kama kunditaḡurí. Kini, enendo yakutímo piḡoye etero kande tesina rondaḡero ηunde saḡáḡero kande kondésinambo o naḡurí.

‡ 12:4: “iḡo-iḡo rewero uni” ηundo Yesu koya uyaro iḡo-iḡo rondaḡe yunoyaró. § 12:5: “denarius” ηuko wondo musiyó ka, asa uni kato kosa naru kanatako kho teweya quno wondo musiyó kanata ηunde qu reweya. Asa ko denarius 300 ηuko wondo parámi horé.

9 Asa Juda unipare qambu ηundo, Yesu Betani yendémo ηuno yote, ye inoro ηuno mahengurí. Ko Yesu qenewero na kama mahengurí. Kini, ηande inangurí, ko Lasarus, Yesuko uni tapu kongo riní otoqaró, ηuya qenewero uyarengurí. 10 Nunde ηuroko o qa-qa unindoro tapá unindo Lasarus ηuya uri khumowero quro mande kusiyangurí, 11 dokoro, Juda uni qambu qundo Yesuko Lasarus koro kho taró ηuro inoro Yesu inondutuwoyangurí.

Yesuko wiri yerete uni qembe tero Yerusalem ηuno oró

12 Saranoní unipare qambu o ne-ne parámi quro Yerusalem mahengurí ηundo piña mande ηande inangurí, ko Yesuko Yerusalem mahete, inangurí. 13 Nunde ηuro ene domba koro kambiní se toworo** kheko wisumuηowero uyare ηande kiweyangurí,

“Anutu koro seré ti.
Uni Parámimboro owímo mahete ηundo puriηo riní.
Uni ηuko Israel koro wiri yerete uni ηu.”

14 Asa Yesuko dóki†† ka rero ηuro saηano kunditaró. Nuro komo suki sokomeko ηuno ηande nakayáηaró,

15 “Ye Saion‡‡ koro Nambuní, ye ma sorewero.

** 12:13: “domba koro kambiní” ηuko Juda uniparetoro rokó ka, asa uni kato sangiriye taka yereró quro rokó. †† 12:14: “dóki” ηuko númbowe parámi ta, hosi ηunde qembe uni kato meté saηano kunditiní uyareweya. ‡‡ 12:15: “Saion” ηuko Yerusalem nanje, dokoro Yerusalem Saion purímo saηano yora.

Qeni. Yeño wiri yerete uni ñuno qu itaka mahete ña.

Ene dóki simó kano kundite mahete.”

¹⁶ Koretero iño-iño rewero uniyómboko unipareto o tanğurí ñuro murí kama iñoyi tondañaró. Quko tukúko Anutuko owé parámi re Yesu inoníqota mande sokomeko ñuno nakayáñaró ñu iñoro mande ñuko Yesu ñuro nanğe yaró ñuro iñoyi tondañaró, ko unipareto Yesu koro o tanğurí ñuro iñoyi tondañaró.

¹⁷ Komo Yesuko Lasarus uni tapuko nekoní khumowí rotoro otoğaró quno ñuno unipare gambu eneya yorağurí. Asa unipare ñundo Yesu ñuro mande yesowo yeyağo. ¹⁸ Ñu murí ñuro unipare gambu Yesuko rokó ñu taró ñuro iñoro kheko wisumuñowero uyareğurí. ¹⁹ Asa ko Farisi unindo§§ epe mito-mito ñande tanğurí, “Qeni, nore oka tewero mepémo kini. Unipare soso nokono yotenğo qundo uyare howeyotenğo.”

Yesuko ene khumoweya ñuro yaró

²⁰ Ñu naruko ñuno Grik uni kumi ñuya o ne-ne parámi muno Anutu potoruku te inowero quro Yerusalem ñuno oñğurí. ²¹ Grik uni ñuko Filipko mahəğurí. Filip ñuko Galili mirako Betisaita yendé moğo qu ka. Asa Grik unindo mahero ñande mirağurí, “Awa, noreko Yesu qeneto

§§ 12:19: “Farisi uni” ñuko unindoro huru-huru ka Israel mirako ñuno yağurí. Enendo Anutu koro hutuño mande ñuro okeyá ta howero uniparetoro toneyemo owéye parámi tanğurí.

yero.” ²² Nunde yi uyaro Andru miraró, ko Andru koya Filip koya uyaro Yesu mirariyó.

²³ Mirori Yesuko mandeyari topé nñande yaró, “Asa Unindoro Nanunímbo^{***} owé parámi rewero nuro naruyó itaka ña. ²⁴ Hamó horé no ye yimiroteno, ko wit tanjurí nokono umburo kama khumoweya tiníqo, o kanata nanje yoweya. Quko khumoro yateqo wotero enjé qambu teweya. ²⁵ Ko uni kato ene yoto-yotoyó nuro hamó nunjurí inoyoweya tiníqo, yoto-yotoyó ñu kina rotoweya. Quko uni kato enejo yoto-yotoyó ñu nokono ñano huwónoyote quko, asa yoto-yotoyó ñu kondé towoní suki-suki yoweya. ²⁶ Ko uni ka nenejo sunará teweya ñuko no nohoweyoweya. Ko mira no yowano ñuko, nenejo sunará simóne ñuno yoweya. Ko uni ka nenejo kho qu teweya quko, asa Awando owé parámi inoweya.

²⁷ “Itaka newondene quhurí tete. Ko no date yewano? No nñande peka yewano, ‘Awa, ke meté itaka rambaruru ña nonjo ta nere?’ Kini, quhurí ña korowowero quro mahenowó. ²⁸ Awa, ke meté owenje ri parámi teweya.”

Yesuko nñunde yiníqo, manjó ka sambo konjo nñande yaró, “Komo no owéne rewe parámi ta, ko imemo kanjuya nñunde tewano.” ²⁹ Unipare qambu kutaqemo kanjanjurí qu mande ñu inoro nñande yanjurí, “Kusiro yete,” yanjurí. Ko kumimboko nñande yanjurí, “Sambo simó kato††† Yesu koya mande yete,” yanjurí.

^{***} **12:23:** “Unindoro Nanuní” ñuko Yesu nanje. ††† **12:29:** “sambo simó” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotengo.

³⁰ Njunde yi Yesuko mande topé n̄ande yaró, “Ye mande itaka in̄oten̄go n̄uko, nenējo quro kini. Kini. N̄uko yējo qu nan̄ge. ³¹ Naru n̄ako noko unipare ronda yerewero naruyó. Itakako Anutuko noko koro uni kembé n̄u⁺⁺⁺ howiní ton̄jewēya. ³² Quko uni norero hoko nerewan̄go quno n̄uno nondo unipare soso woso yereweka nono mahewan̄go.” ³³ Yesuko n̄unde yero ene date tero khumoweya n̄uro yaró.

³⁴ Asa ko unipare qambu qundo mande topé n̄ande yan̄gurí, “Hutun̄jo mande weyoyi n̄ande in̄oyato, ko Kristo n̄u^{\$\$\$} maheroqo suki-suki yoweya. Ke date koro n̄ande yete, ‘Unindo Unindoro Nan̄uní n̄u hokowan̄go,’ yete? Unindoro Nan̄uní n̄u dani horé?”

³⁵ Ko Yesuko n̄ande yimiraró, “Naru tukuni ta nan̄ge hiyó n̄u yeya yoweya. Hiyómbó hiyóqeyoní n̄uno yateyuri. Yate huririko weyo yereweya koro. Uni ka huririko khe uyareyote n̄uko dana uyareyote n̄u kama in̄oyote. ³⁶ Itakaka hiyó yeya yoníqo, hiyó n̄u in̄ondutuwoyi. N̄unde in̄ondutuworogo ye hiyó koro simó tewan̄go.”

Juda unindo watí kama in̄ondutuwoyan̄go

Yesuko uniparetoya mande yiní kini tiní yorotoro uyare sóqaró. ³⁷ Unipareto Yesuko rokó qambu taró n̄u qenen̄gurí, quko kama

⁺⁺⁺ 12:31: “noko koro uni kembé” n̄uko Monimbu nan̄ge.

^{\$\$\$} 12:34: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yan̄gurí. Juda unipareto uni maheweya n̄u, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekan̄gurí. Mande irisa n̄uro murí muko “uni rokónowí” nan̄ge.

inondutuwoyango. ³⁸ Nunde tero ye-ye uni* Aisaia koro mandí ka ri hamó taró. Aisaiaiko nñande yaró,

“Uni Parámi, danimbo mandenani inondutuwoyotengo?

Ko dani ka Uni Parámimbo wimbí tunomo witú yiriní qeneṅguri?”

³⁹ Nunde nuroko unipare nunde qundo Yesu inondutuwoero mepémo kini. Do karo Aisaiaiko mande enesó nñande nakayáñaró,

⁴⁰ “Anutuko toṅeye riní toṅetewero mepémo kini, ko inondutuye riní wisumuñaró.

Toṅeyembo oka qenewango koro,

ko newondeyembo mande murí inowango koro,

ko newonde rohoré ti nondo yorewe meté tewango koro.”

⁴¹ Aisaiaiko komo quno Yesu koro sine parámi† nñu qenero mande nñu Yesu koro na yaró.‡

⁴² Nunde nuro uni kembé kumimboko Yesu inondutuwoyangurí. Quko inondutuye re tapuṅangurí, dokoro Farisi uni§ nuro sorangurí, Farisi unindo huru-huru ya nonṅo yohowewero koro. ⁴³ Hamó, uni kembé nñu unindo seré te

* **12:38:** “ye-ye uni” nñuko Anutuko mandí yunoní unipare yunangurí. † **12:41:** “sine parámi” nñuko eneṅo owé parámi nñunde qembe, eneṅo o soso meté horé mu. ‡ **12:41:** Komo suki Aisaiaiko mande nñu nakayáñaró, yate kumima naru 700 rotoro Yesu tunoqaró. § **12:42:** “Farisi uni” nñuko unindoro huru-huru ka Israel mirako nñuno yanguri. Enendo Anutu koro hutuṅo mande nñuro okeyá ta howero uniparetoro toṅeyemo owéye parámi tanṅuri.

yunowero ŋuro hamó iŋaŋgurí, ko Anutuko owéye hokowero ŋuro tomó ta naŋge iŋaŋgurí.

Yesu koro mandímbo unipare ronda yereweya

⁴⁴ Asa Yesuko kondé ŋande kiwaró, “Uni ka no iŋondutu nereyote ŋuko no naŋge kama iŋondutu nereyote. Kini, enendo no asá nereró ŋuro iŋondutuwoyote. ⁴⁵ Ko uni ka no niyote ŋuko no asá nereró ŋu qeneyote. ⁴⁶ Nondo hiyó qembe nokono ŋano umbunowó. Nunde tero uni soso no iŋondutu nereyotenjo ŋuko huririko kama kunditeyowaŋgo yero.

⁴⁷ “Ko uni kato no mandene iŋoro kama howeyoweya qu, asa no uni ŋunde qu kama ron-daŋewano. Dokoro nondo nokono unipare ronda yerewero kama mahenowó. Kini. Nondo ram-baruru koŋgo yorewero mahenowó. ⁴⁸ Ko uni kato no huwó nerero mandene kama reyote ŋu, ronda-ronda uni ŋundo ronda yereweya. Hamó, mande yeyano ŋundo naŋge, naru weŋako ŋuno** uni ŋunde qu ronda yereweya. ⁴⁹ Nenejo iŋo-iŋone moŋgo mande ŋu kama yeyano. Kini. No asá nereró eneŋombo murí ka kondé nimironí mande ŋu yeyano. ⁵⁰ Ko no ŋande iŋoteno, eneŋo mande kondé ŋundoko uni riní suki-suki yoweya. Nunde ŋuro mande soso nondo yeyoteno, ŋuko Awando nimironí yeyoteno naŋge.”

** **12:48:** “naru weŋa” ŋuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

13

Yesuko ino-ino rewero uniyómboro khey sonowaró

¹ Nju naruko njuno Taka yereró quro o ne-ne nju* tunogewero taró. Ko Yesuko nhande injaró, ko ene noko na rotoro Iwímo owero quro naruyó nju tunoqaró. Enendo newonde meté unipareyó noko nhande yoranjurí qu hamó yunoyaró. Njunde tero tonjí yoníqo, watí hamó njunde yunoyara.

² Asa suwo tiní etero o neyanngo.† Komo Monimbuko Jutas Isikariot, Saimon koro nanuní nju riní Yesu re uni piyimi kandeyemo rotowero njuro ye injaró. ³ Asa Yesuko nhande injaró, ko Iwímbo o soso se enenjo kandímo raró, ko enendo Anutu roto umburoqota pitu ko Anutuko oweya. ⁴ Njunde njuro otoqoro o newero nju rotoro kowe punu-punuyó píru qu‡ re rotoro tuwi ka re kosopémo kusiyaró. ⁵ Kusiyoro sono kondómoro ino-ino

* **13:1:** “Taka yereró quro o ne-ne” njuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip nonjo yoriní arenjurí. Nju naruko njuno sambo simó sanjirí kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumanjurí. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo enenjo simóye taka yiriní kama khumanjurí. Njunde njuroko kumima naru rokógoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyanjurí. † **13:2:** Nju naruko njuno uni kumimbo o neyanngo quno njuno kama kunditanjurí. Kini, enendo yakutímo piñoye etero kande tesina rondaqero njunde sanáqero kande kondésinambo o nanjurí. ‡ **13:4:** Nju naruko njuno Judia mirako njuno unipareto kowe punu-punuye irisa punuwoyanjurí. Kako quroyómo punuwoyanjurí. Tuwi píru sananimo njuko matú kutiti nju wisumuñaró.

rewero uniyómboro[§] kheye sonoworo tuwi re kosopímo kusiwaró ñu re supu sowo yunaró.

⁶ Yate-yate Saimon-Pitako maheró. Mahiní Pitako ñande oseseyaró, “Uni Parámi, kepe no khene sonowowero tete?”

⁷ Ko Yesuko mandí topé ñande yaró, “O teteno ñako, ke itakako murí kama injoyi tondañete. Quko imemonngo injoyi tondañeweya.”

⁸ Yiní ñande miraró, “Hamó horé, khene kama sonowoweya!”

Yiní mande topé ñande yaró, “Ko no khenge kama sonowowano tiníqo, ke noya kama yowaro.”

⁹ Nunde yiní ñande miraró, “Uni Parámi, ko ñunde tiníqo, khene nañge kini, kandene, kembane ñuya sonowo.”

¹⁰ Nunde yiní ñande miraró, “Uni ka komo sono kimuró tiníqo, ene kañuya kama sono kimuweya. Kini, khí nañge sonowoweya, kowí soso sara taró. Ko ye sara tetengo. Quko ye soso quro kama yeteno.” ¹¹ Yesuko uni ñundo ene re uni piyimi kandeyemo rotaró ñuro ñande yaró, “Ye soso sara kama tañgo,” yaró.

¹² Nunde yero Yesuko kheye sonowoní kini tiníqo, kowe punu-punuyó piru ñu pitu ko punuworo etaró. Etero ñande osese yereró, “Yembeka o yeño teteno ñaro murí injoyi tondañetepe ma kini? ¹³ Yendo no, ‘Rondaqerondaqe Uni,’ yero neko nereyotengo, ko, ‘Uni Parámi,’ yero neko nereyotengo. Ñu meté,

§ 13:5: “injo-injo rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro injo-injo rondaqe yunoyaró.

dokoro no ɲundiro na. ¹⁴ Qeni, no Uni Parámiye yoteno, ko no Rondage-rondage Uniye yoteno, guko no ye kheyey sonowoteno. Asa yendo kheyey epe sono-sono ti qembe. ¹⁵ Dokoro nondo otete ka witú yereteno. ɲunde tero ye ɲuya o teteno ɲu teyuri qembe. ¹⁶ No hamó horé yero ye yimiroteno, sunará simó kato eneɲo uni parámiyó kama takate. Ko asáɲowí uni ka unindo ene asáɲoní maheró ɲu kama takate. ¹⁷ Itaka ye otete ɲaro inomukotengo, asa ɲu howewango tiníqo, puriɲo ka rewango.

Uni kato Yesu re uni piyimi kandeyemo ro-toweya

¹⁸ “Ye soso guro ɲundiro kama yeteno. No uni rokó yerenowó ɲuro inomukoteno. Guko komo suki mande sokomeko ɲuno nakayáɲaró qu ka hamó tunoqeweya. Mande ɲuko ɲandiro, ‘Uni ka noya bret neyote gundo saɲgirí te nunoro khí hokote.’ **

¹⁹ “Oka tunoqewero tete, guko no koretero ɲuro ye yimiroteno. ɲunde ɲuroko imemoɲgo tunoqeweya guno ɲuno ɲande inodontuwowango, ko ɲuko no naɲge.†† ²⁰ No hamó horé ye yimiroteno, uni kato nondo uni ka asáɲowe uyote ɲuya topo teyote guno ɲuno ene noya topo teyote qembe. Ko uni ka noya topo teyote ɲuko no asá nereró ɲuya topo teyote.”

** **13:18:** Hariri Yambo 41:9 †† **13:19:** Sokome kumimo ɲuno Anutuko mande ɲu, “ɲuko no naɲge,” eneɲomboro yaró. (Aisaia 41:4; 43:10, 13, 25; 46:4; 48:12; Hutuɲo Mande 32:39; Toɲenguri 3:14 weyo qembe).

21 Yesuko nunde yeroqo newondí quhurí piyimi tero nande yesowo yaró, “No hamó horé ye yimiroteno, ye keweroyemo kato no norero uni sanjirí kandeyemo norotoweya.”

22 Nunde yini epe qene-qene tero mandímboro murí nuro inondata parámi tanjurí. 23 Ino-ino rewero uni‡‡ Yesuko hamó inoyara nuko Yesu tanjímó ete sanáqaró. §§ 24 Asa Saimon-Pitako uni nro Yesuko danimboro yaró nuro oseseyowero kembémbo rokó taró.

25 Nunde tini enendo kembé Yesu nomonímó re rotoro nande oseseyaró, “Uni Parámi, ke danimboro yete?”

26 Yesuko mande topé nande yaró, “Nondo bret sombé ka sonono rero re uni ka inowano. Uni nuro yeteno nro.” Nunde yero bret sombé nro sonono rero re Jutas Isikariot, Saimon koro nanjuni, nro inaró. *** 27 Jutasko re niní kini tiníqo, Monimbu umburo newondímó uró.

Ko Yesuko nande miraró, “Ke o tewero injote nro waka ta te.” 28 Nunde miraró, quko uni meyowo o neyanjurí nundo mandímboro murí kama inoyi tondanaró. 29 Jutas nuko enejo wondoye nro sopoyara. Nundiro nanje kumi muko nande yero injanjurí, ko Yesu peka o ne-ne nuro uyare oka kimo mahewero mirarómbe, ma uyare uni oye

‡‡ 13:23: “ino-ino rewero uni” nundo Yesu koya uyaro ino-ino rondage yunoyaró. §§ 13:23: Nro naruko nuno uni kumimbo o neyango quno nuno kama kunditanjurí. Kini, enendo yakutímó pinoye etero kande tesina rondagero nunde sanáqero kande kondésinambo o nanjurí. *** 13:26: Uni o ne-ne nunde qu sopoyaró nundo topo horé ka bret sombé ka nundiro inoyaró. Nunde tero topé nro ará te inaró.

moré kini mu ɲu o se yunowero miraró, peka.
³⁰ Asa Jutas bret sombé ɲu re niní kini tiní asa waka ta mirako uró. Ko suwo taró.

Pitako Yesu koro wawa mande kapusa yeweya

³¹ Asa Jutas mirako uníqo, Yesuko ɲande yaró, “Itakako Unindoro Naɲuní ɲu^{†††} owé parámi rewero tete. Ko owé parámi riníqo, Anutuko ɲuya owé parámi reweya. ³² Ko Anutuko owé parámi ɲunde reroqo quroyómo ɲuno enendo Naɲuní owé parámi inoweya. Itaka ka ɲunde teweya.

³³ “Naɲo-simóne, naru tomó ta naɲge yeya yorowano. Imemoɲgo ye no seqa nerewango. Quko mande Juda koro uni pará-pará yimira-nowó ɲu, itaka ɲunde naɲge ye yimiroteno, ko ye mirako owano ɲuno owero mepémo kini.

³⁴ “Nondo mande kondé keta qu ɲande yunoteno, ko ye newonde meté epe ino-ino teyuri qembe. Nondo newonde meté ye yunano ɲunde naɲge, ye ɲuya newonde meté epe ino-ino teyuri qembe. ³⁵ ɲunde tiqo, unipare soso ɲande ye iɲowango, ko ye neneɲo iɲo-iɲo rewero unine.”

³⁶ Yiníqo, Saimon-Pitako ɲande oseseyaró, “Uni Parámi, ke dano oweya?”

Yesuko mande topé ɲande yaró, “Mira no ɲuno owano ɲuko, ke itaka no nohowe ɲuno kama oweya. Quko imemoɲgoko nohowe ɲuno oweya.”

³⁷ Yiní Pitako ɲande oseseyaró, “Uni Parámi, date koro no itaka ke kama kohowewano? Nondo samaka kerewero quro yoto-yotone rotowano.”

††† 13:31: “Unindoro Naɲuní” ɲuko Yesu naɲge.

³⁸ Yiní Yesuko mande topé ñande yaró, “Kepe keto samaka nerewero quro yoto-yotoke ro-toweya, ye injote, hamómbe? No hamó horé kimiroteno, kotori kama yeyoníqota ke naru kapusako nenenjo wawa yeweya.

14

Yesuwore awako uyarewero koro khe qu

¹ “Ye newonde qhuri ma tewero. Ye Anutu injondutuwoyi; no ñuya injondutu niri. ² Awanemboro yanoko yakutí qambu yote. Nju hamó kini tiníqo, no mande ñunde wisi yerewero, dokoro no oro yejo yakutiye ronjaruwowero oteno. ³ Ko no oro ye yakutiye ronjaruwoteno tiníqo, no pitu ko umburo ye yorewe dano yoteno ñuno mahewango. Nunde tero ye ñuya ñuno noya ñuno yowato. ⁴ Ko dano owano quro khe ñu injomukotenjo.”

⁵ Yiní Tomasko ñande miraró, “Uni Parámi, ke dano oweya ñu nore kama injoteto. Asa ko nore khe ñu date injowato?”

⁶ Yiní ñande miraró, “Khe ñuya, mande hamó ñuro murí ñuya, yoto-yoto koro simburí ñuya ñuko no nanje. Uni kato khe enesówore Awako kama maheweya. ⁷ Ko ye komo no injo nunangurí tiníqo, awane ñuya injo inowango. Nja naru ña nonjo yendo hamó injo inoyotenjo, ko ene qenetengo.”

⁸ Filipko ñande miraró, “Uni Parámi, ke Awa nore witú nirikata ñu mepémo teweya.”

⁹ Yiní ñande miraró, “Filip, naru piru horé no yeya yorano, quko keto no kama injo nunoyote,

peka? Uni ka no niyote ŋuko Awa qeneyote. Ke date ŋunde yete, ‘Ke Awa witú nirikata,’ yete? ¹⁰ Keto no Awa quroko yoteno ko Awando quronemo yote ŋuro kama inɔndutu teyote, peka? Nondo mande ye yunoyoteno ŋuko, neneŋo inɔ- inɔne moŋgo kama yeyoteno. Kini. Awando neneŋo quronemo yote, ŋuroko khoyó soso ŋu teyote. ¹¹ No Awa quroko yoteno, ko Awando quronemo yote. Mande ŋu inɔndutuwi. Ko kini tiníkaqo, asa nondo kho soso teyoteno ŋu nanɔge inɔndutuwi qembe. ¹² No hamó horé ye yimiroteno, uni ka no inɔndutu nereyote ŋundo kho soso teyano ŋu tero neneŋo kho qu takaweya, dokoro, no Awako oteno. ¹³ Ko ye o soso ŋuro owéne moŋgo kira nerewaŋgo ŋu tewano. Nunde tero Nanjuniwore Awando owé parámi reweya. ¹⁴ Ko o soso ŋuro owéne moŋgo kira nerewaŋgo ŋu tewano.

Yesuko, Yuqa Surumí asáŋowe maheweya, yaró

¹⁵ “Ye newonde meté no nunowaŋgo tiníqo, neneŋo mande kondé soso meté ta howeyowaŋgo. ¹⁶ Nunde tiqo, nondo Awane kirayowano, ko enendo ye wimbu yunowero quro samaka-samaka kaŋuya re yunoweya. Yunoní enendo yeya suki-suki yoweya. ¹⁷ Samaka-samaka ŋuko mande hamó ŋuro Yuqayó mu. Nokono unipareto ŋu kama rewanaŋgo, dokoro ŋu kama qeneyoteŋgo, ko kama inɔ inoyoteŋgo. Quko yendo inɔ inoyoteŋgo, dokoro enendo yeya yote ko ye quroko yoweya.

¹⁸ “No ye yiyoro yorotowe qoqewo qembe kina kama yowaŋgo. Kini. No yeno mahe-

wano. ¹⁹ Naru tukuni ta nanje nokono unipareto no kama niyowero teteŋgo. Quko yeko no niyowaŋgo. No keta yoweŋo, ye ŋuya keta yowaŋgo. ²⁰ Ŋu naruko ŋunoko ye ŋande iŋowaŋgo, no Awane quroyómo yoteno, ko ye neneŋo quoronemo yoteŋgo, ko no ye quoyemo yoteno. ²¹ Uni ka neneŋo mande kondé ŋu re howeyote ŋundo newonde meté nunoyote. Ko uni ŋu newonde nunoyote ŋu, Awanembo ŋuro newonde inoweya. Ko no ŋuya uni ŋu newonde inowano, ko no neneŋo rero witúŋoyowano.”

²² Ŋunde yiniŋo, Jutas, ŋuko Isikariot kini, ŋundo ŋande oseseyaró, “Uni Parámi, ŋu date teroŋo ke keŋo rero nore witú nereweya, quko nokono unipare keŋo rero kama witú yereweya?”

²³ Ko Yesuko mande topé ŋande yaró, “Uni ka newonde meté no nunoyote ŋuko neneŋo mandene howeyoweya. Ko Awanembo uni ŋu newonde meté inoweya. Ko nore irisa eneno mahero ŋuya yowato. ²⁴ Uni ka newonde meté no kama nunoyote ŋuko mandene kama howeyoweya. Mande ye iŋoyoteŋgo ŋako neneŋo mande qu kini. Ŋuko Awando no asá nirini mahenowó ŋuro mande qu.

²⁵ “No yeya yorano qunoko nondo o ŋuro yimitoyano. ²⁶ Quko imemoŋgo Awando neneŋo mepéne, Yuŋa Surumí, yeŋo samaka-samakaye, ŋu owénemo rini umbuweya. Ko enendoko o soso ŋuro mande rondaŋe yunoweya. Ko enendo iŋo-iŋoye rini otoŋoní nondo komo yimiranowó ŋu pitu ko iŋowaŋgo. ²⁷ No newonde ime yeno rototeno. Neneŋo newonde ime qu re yunoteno.

Newonde ime ŋuko, unipare nokono quro qembe kini. Ye newondeye quhurí parámi ma tewero, ko ma sorewero.

²⁸ “Komo nondo mande yewe ŋande inǎngurí, ‘No yorotoro tonewano, ko pitu ko yeno mahe-wano.’ Asa newonde meté nunoyotenǎgo tiníqo, mande ŋuro niŋgu-niŋgu tewanǎgo. Dokoro, no Awako owé teteno. Ko Awando taka nerete. ²⁹ O ŋu kama tunoqeyoní no itaka ŋuro yimiroteno. Asa ko imemoŋgo o ŋu tunoqeweya quno ŋuno ye inǎndutu tewanǎgo.

³⁰ “Naru piru yeya kama yewano, dokoro noko ŋaro uni kembé ŋundo itaka mahete. Eneŋo wimbímbo no kama taka nerete, ³¹ guko nokono unipareto ŋande inǎoyi, no newonde meté Awa hamó inoyoteno. Ko no Awando o soso ŋuro nimiraró ŋu teyoteno. Asa ye otoqika tonjeto.

15

Yesuko wain koro utó hamó tete

¹ “Wain koro utó hamó ŋuko no nanǎge. Ko Awane muko wain koro kho quro simburí.

² Awanembo kambiní nono yote ŋu soso kama enǎgé teyote ŋu se rotoyote. Ko kambiní kumi enǎgé teyote ŋuko, Awando sonowoní sara teyote, ŋuro tero enǎgé qambu teweya. ³ Ye komo sara tanǎgurí, dokoro mande re yunanowó ŋundo ye yoriní sara tanǎgurí. ⁴ Yeko nono womoyuri qembe. Nunde tiqo, no yeno womoyowano. Ko wain utó ŋuro kambiní utóŋo kumi puŋomo kama womoyoweya guko, asa ŋuko enǎgé kama teyoweya. Nunde nanǎge, ko ye nono kama womoyowanǎgo tiníqo, enǎgé kama teyowanǎgo.

⁵ “Wain koro utó ñuko no nanje, ko yeko wain koro utóñomboro kambí-kambíní. Uní ka nono womoní no eneno womoyoteno ñundo enjé gambu horé teyote. Ko ye no norotowaño tiníqo, oka tewero mepémo kını. ⁶ Uní ka nono kama womoyote ñuko utóñomboro kambíní se rotoyi asáqaró ñunde qembe teweya. Kambíní ñunde qu koporo kewáko qayi qayote. ⁷ Ko ye nono womoyiqota mandene yeno yote tiníqo, ye nuñguriye moño no kira niriqo, o ñu tunoqeweya. ⁸ Ye enjé gambu tero neneño iño-iño rewero unine yotenjo tiníqo, Awanembo owé parámi reweya.

⁹ “Awando newonde meté no hamó nunoyote, asa ñundiro nanje nondo newonde meté ye yunoyoteno. Ye neneño muríne ñunde qu howeyuri qembe. ¹⁰ Nondo Awanembo mande kondé howeyano, ko eneño newonde meté yunowero murí ñu howeyoteno. Asa ñundiro nanje ko ye neneño mande kondé ñu meté howeyowaño tiníqo, neneño muríne ñunde qu howeyowaño.

¹¹ “No ñingu-ñingu teyoteno ñuko yeno yotoro newondeyemo mañgoreyoní, yero iñoteno. Ñunde ñuro no mande ña re yunoteno. ¹² Neneño mande kondé ñuko ñandiro, nondo newonde meté ye yunoyoteno, ñunde nanje ye newonde meté epe ino-ino teyuri qembe. ¹³ Ko uní ka nembe topé-topé samaka yerewero quro yotoyotoyó rotoro khumoweya tiníqo, newonde meté yunowero murí ñundoko murí ñunde qu meyowo ka taka yerete.

¹⁴ “Ko ye nondo mande kondé yunoyoteno

ɲu tewanɲo tiníqo, neneɲo nembe topo-topone yowanɲo. ¹⁵ Sunará simó ɲuko parámiyómbo o teyote ɲu kama inote. Nunde ɲuro no kanɲuya ye, 'kho simóne,' watí yero kama neko yereyoteno, kini. Mande soso Awane monɲo injanowó ɲuko no komo se ye yimiranowó. Nunde ɲuro no ye, 'nembe topo-topone,' yero neko yereyoteno. ¹⁶ Yendo no kama rokó nerero noranɲurí. Kini, nondo ye rokó yerero yorero kho ka yunanowó. Nunde tero ye uyaya enɲé suki-suki yoweya qu ti qembe yero. Nunde tero asa ko ye no owéne monɲo hariri tero Awa kirayatoka oka re nunoní yero yewanɲo tiníqo, o ɲu re yunoweya. ¹⁷ Nondo ye mande kondé ɲande yunoteno, ye newonde meté epe ino-ino ti qembe.

Unipareto ino-ino rewero uni ɲuro piyiminowanɲo

¹⁸ "Yate nokono unipareto yeɲo piyimi yiriqo, ɲande inoyi qembe, ko koretero neneɲo piyimi nerenɲurí. ¹⁹ Ko yeko noko koro uni qu yoranɲo tiníqo, noko unipareto yeya topo teyowero. Quko yeko noko koro uni kini. Nondo ye rokó yerero noko nonɲo yoranowó. Nunde ɲuro noko unipareto yeɲo piyimi yereyotenɲo. ²⁰ Ye nondo mande yeteno, asa sunará simóko parámiyó kama takate, ɲu inoyi qembe. No o piyimi te nunanɲurí tiníqo, ye ɲuya o piyimi te yunowanɲo. Ko neneɲo mandene howanɲurí tiníqo, yeɲo mandeye ɲuya howewanɲo. ²¹ Quko enendo no asá nereró ɲu kama inotenɲo. Nunde ɲuroko o piyimi ɲunde qu te yunoyowanɲo, dokoro yeko owéne

moré qu. ²² Ko nondo mahero mande kama yunanowó tiníqo, eneko quhuriyembo potó moré kini. Quko itaka nako quhuriye tapuñowero khe ka nuna kini. ²³ Uni ka neneño piyimi nereyote nuko Awane nuro piyimiñoyote. ²⁴ No keweroyemo kho kumi teyano nu, komo uni kato kho nunde qu kama teyaró. Ko nunde kama teyano tiníqo, eneko quhuriyembo potó moré kini. Quko kho teyano nu qenero neneño piyimi nerero Awane nuya piyimiñoyango. ²⁵ Enendo murí piyimi teyotengo nundo mande hutuño mandeyemo yote qu ka riní hamó tunoqete. Mande nuko nandiro, ‘Unindo murí moré kinimbo no piyimi nereyotengo.’ *

²⁶ “Nondo yeño samaka-samaka nu rewe Awa koñgo yeno umbuweya. Samaka-samaka nu, Yuqa Surumí, nundo Awandoro mande hamó yeyote. Nundo mahero neneño yesowoweya. ²⁷ Ye nuya neneño yesowoyi qembe. Dokoro, no kho kimani tanowó qu noñgo itaka arete nana yeya noya yorato.

16

¹ “Yendo inondutuye kama rotowero quro mande na ye yimiroteno. ² Imemongo uni kembambo huru-huru yaye* monggo yohowewango. Hamó, naru ka maheweya qunoko unindo, Anutu koro sunará teyoteto, yero inoro ye yuri khumowango. ³ Uni nundo Awa kama ino inotengo, ko no

* 15:25: Hariri Yambo 35:19; 69:4 * 16:2: “huru-huru ya” nuko Juda uniparetoro ya parámi mu. Sapat naruko nuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi inoro hariri teyangurí.

ɲuya kama iɲo nunotenɲo. ɲunde ɲuroko murí piyimi ɲunde qu teyowaɲo. ⁴ Nondo mande ɲa yimiroweqota naru ɲu maheweya qunoko mandene ɲaro iɲowaɲo.

Yuqa Surumímboro kho qu

“Komo no yeya yorano, ɲuroko nondo o ɲaro ye kama yimiranowó. ⁵ Quko itakako no uni asá nereró ɲunoko oteno. Ko ye kato no kama osese nereyotenɲo, ‘Ke dano oweró?’ ⁶ Mande yimiroteno ɲuko yoriní newonde surumí hamó tetenɲo. ⁷ Quko mande hamó yimiroteno, no ye samaka yerewero nange yorotoro toɲewe teteno. No kama owano tiníqo, yeɲo samaka-samakaye ɲu yeno kama umbuweya. Ko no owano tiníqo, rewe yeno umbuweya. ⁸ Umburo noko uniparetoro otete piyimiye ɲuro kowi piyo yunoweya, oteteye roneneɲowí† mu ɲuro kowi piyo yunoweya, ko rondaɲewero muríye ɲuro kowi piyo yunoweya. ⁹ Unipareto kama iɲondutu nereyotenɲo. ɲunde ɲuroko enendo otete piyimiye ɲuro kowi piyo yunoweya. ¹⁰ No Awako oteno, imemoɲo kama niyowaɲo. ɲunde ɲuroko samaka-samakaye ɲundo uniparetoro oteteye roneneɲowí mu ɲuro kowi piyo yunoweya. ¹¹ Noko koro uni kembémboro oteteyó piyimi ɲuro mande khono yorotaró. ɲunde ɲuroko rondaɲewero muríye ɲuro kowi piyo yunoweya.

¹² “Nondo mande qambu ye yimirowero yero iɲoteno. Quko ye iɲoyi tondaɲewero mepémo

† 16:8: “otete roneneɲowí” ɲuko Anutuko nore rokó yirini noreɲo murínani eneɲo murí howeyote.

kini. ¹³ Quko imemonḡo Yuḡa mande hamó yeyote ḡu maheweya. Enendo ye inḡondutuye riní mande hamó soso inḡoyi tondaḡeweya. Mande ḡuko eneḡo newondí monḡo qu kini. Koretero mande ḡu inḡoroḡota yeweya. Ko o kumi-kumi tunoḡeweya ḡuro yimiroweya. ¹⁴ Enendo o neneḡo qu rero yunoweya. Ḥunde tero owéne hokoweya. ¹⁵ Awando o soso towote ḡuko neneḡo nanḡe. Ḥuro tero ḡande yeteno, Yuḡa ḡuko o neneḡo qu rero yunoweya.

Inḡo-inḡo rewero uniyómboro newondeye surumí ḡu kini teweya

¹⁶ “Naru tukuni ta ḡunde rotoroḡo ye kaḡuya kama niyowaḡo. Ko yate naru tukuni ta rotoroḡo niyowaḡo.”

¹⁷ Ḥunde yiní inḡo-inḡo rewero uniyó kumimboḡ epe mito-mito ḡande taḡurí, “Mande yero nimirote ḡu murí datiro? Ḥande yete, ‘Naru tukuni ta ḡunde rotoroḡo ye kaḡuya kama niyowaḡo. Ko yate naru tukuni ta rotoroḡo niyowaḡo.’ Yero ḡande yete, ‘Dokoro no Awako owano.’” ¹⁸ Yero ḡande yeyaḡo, “Enendo naru tukuni ḡuro yete, ḡu do ka? Nore mande yete ḡuro murí kama inḡoteto.”

¹⁹ Asa Yesuko ene oseseyato, yero inḡoyaḡurí ḡu inḡoro ḡande yimiraró, “Yembeka nondo mande yeteno ḡaro murímboro epe mito-mito yeyoteḡope? Noko ḡande yeteno, ‘Naru tukuni ta ḡunde rotoroḡo ye kaḡuya kama niyowaḡo. Ko yate naru tukuni ta rotoroḡo niyowaḡo,’

‡ **16:17:** “inḡo-inḡo rewero uni” ḡundo Yesu koya uyaro inḡo-inḡo rondage yunoyaró.

yeteno. ²⁰ Hamó horé yero yimiroteno, yeko tendo parámi tero sikíqero tendoyuriqo, nokono unipareto ningu-ningu tewango. Quko yeño newondeye quhurí teweya, quko rohoréñoní ye ningu-ningu tewango. ²¹ Ko pare kato simó pisiyowero naru ñu mahete quno ñuno kowe surumí teyote. Quko simóqeyote naruko ñunoko, kowe surumí ñuro kama inoyote. Kini. Simó nokono tunoqete ñuro ningu-ningu teyote. ²² Nunde nanje, itaka ye newondeye quhurí tete. Quko pitu ko ye yiyoweqo, newondeye ningu-ningu teweya. Ko uni kato ningu-ninguye ñu kama se rotoweya. ²³ Ko naru ñunoko ye o karo no kama kira nerewango. No hamó horé yero ye yimiroteno, ko ye o karo neneño owéne monjo Awa kirayowango quko, asa o ñu re yunoweya. ²⁴ Ye komo oka rewero neneño owéne monjo kama kirayangurí. Yeko kira teroqota, o ñu rewango. Ko ningu-ningu ñundo ye newondeyemo hamó mangoreweya.

²⁵ “Nondo tapara mandekoš yero ye yimiyototeno. Quko imemonjo no tapara mande kanjuya yero ye kama yimirowano. Kini. Noko mande yero Awanemboro murí ñuro wisiyo yimirowano. ²⁶ Nju naruko ñunoko ye neneño owénemo hariri tewango. Quko nondo yeño Awako hariri kama tewano. Njuro kama yeteno. ²⁷ Kini. Yendo newonde meté no nunoyotenjo, ko injondutu ñande teyotenjo, ko no Awa nonjo mahenowó. Nunde njuroko Awa enenjombo newonde

Š 16:25: “tapara mande” njunde quko mande tapunowí njundiro nanje, murí sóqeyote.

meté ye yunoyote. ²⁸ No Awa rotoro nokono umbunowó. Quko itaka noko ña rotoro pitu ko Awako owé teteno.”

²⁹ Asa ñunde yiní ino-ino rewero uniyómbó ñande yañgurí, “Iyo, itaka ke mande wisiyoyote. Itaka ke tapara mande kama yete. ³⁰ Itaka ñande inoteto, uni kato tukuni tero o karo meté kira kereweya, quko komo keto ene tukuni teyote ñuro inomukaró. Dokoro ke o soso inomukote. Ñunde ñuro ñande inondutu kereteto, ke Anutu koñgo maheró.”

³¹ Yesuko mandeye topé ñande yaró, “Yembe itaka inondutu tetengope? ³² Inoyi, naru ka mahewero tete, hamó itaka mahete, ko unindo ye yohowi yeño yendéne-yendéne toñewango. Ñunde tero ye no noroti no nenemata yowano. Quko noko nenemata horé kama yowano, dokoro, Awa noya yote.

³³ “Nondo, ye nono womika newondeye ime yoní, yero inoteno. Ñunde ñuro no mande ña yimiroteno. Ye nokono ñano yowango qunoko, quhurí yeno maheyoweya, quko ye newondeye kondé yoní. Dokoro nondo komo noko ñaro wimbí taka khetewe uró.”

17

Yesuko enenjomboro hariri taró

¹ Yesuko ino-ino rewero uniyó mande yimitoro samboko toñetero, ñande yaró,

“Awa, naru ñuko itaka nange tunoqete. Itaka nañongeporo owé parámi ino. Ñunde ti nañongepo owé parámi kunoweya. ² Dokoro,

keto no wimbu nunoyi unipare soso koro uni kembéye tunoqano. Nunde tero nondo uni keto nunaró ñu yorewe yoto-yoto suki-suki rewanjo. ³ Ko yoto-yoto suki-suki rewanjo ñuko ñandiro, enendo ke, Anutu hamó kanata nanje ñu, injo kunoyotenjo, ko keto uni asánjaró ñu, Yesu Kristo,* injo inoyotenjo. ⁴ Keto kho nunaró ñu tewe kini tete. Nunde tero owénje rewe nokono ñano parámi tete. ⁵ Awa, noko ña kama tunoqeyoní, no keya yotoro owéne muko parámi taró. Itaka owé ñu pitu ko nunoka no keya yorowaro.

Yesuko injo-injo rewero uniyómboro hariri taró

⁶ “Nondo noko unipare keto nunaró ñu keño owénje ñuro mande wisyanowó. Eneko keño qu, ko keto se nuni mandeke ñu meté howeyanjo. ⁷ Itaka ñande injotenjo, keto o soso se nunaró ñu ke nonjo maheró. ⁸ Mande soso se nunaró ñu yunanowó. Yunowego, rero hamó horé ñande yero injoyanjo, no ke nonjo mahenowó. Ko injondutu ñande teyotenjo, keto no asá niri mahenowó.

⁹ “Nondo samaka yerewero quro kira kereteno. Unipare soso nokono yotenjo quro kama kira kereteno. Kini. Keto uni se nunaró ñuro nanje kira kereteno. Dokoro, eneko keño ñu. ¹⁰ O soso nenenjo muko keño qu nanje. Ko o soso keño muko nenenjo nanje. Uni se nunaró ñuwore

* **17:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó “Kristo Yesu,” ma “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí.

owé parámi ranowó. ¹¹ Itaka nokono watí kama yorowano. Quko no keno owano quno ñuno uni ñako ñano yorowaŋgo. Awa Surumí, keto owéŋge re nunaró ñuro wimbímo samaka yere qembe. Nunde tero nore irisa kanata naŋge yorotero ñunde naŋge enendo kanata naŋge yorowaŋgo.

¹² “No eneya yorano quno, owéŋge re nunaró ñuro wimbímo ene kawaware yerenowó. Nunde tewe ene kama rambaruru taŋgurí. Uni kanata naŋge hamó piyo taró. Nunde tero komo suki mande sokomeko ñuno nakayáŋaró ñu hamó taró.

¹³ “Itaka no keno owé teteno. Quko nokono watí yoteno quno mande ña yeteno. Nunde tero neneño ningun-ningune ñu meté eneño newondeyemo maŋgore yoweya. ¹⁴ Mandেকে muko, komo se yunanowó. Ko noko unipareto eneya saŋgirí teteŋgo. Dokoro no noko ñaro qu kini, ñunde naŋge unine mu ñuya noko ñaro qu kini. ¹⁵ Nondo ñande kama kira kereyoteno, ko keto ene noko noŋgo yorotoweya. Kini, ñaro kira kereyoteno, ko keto kawaware tiqota uni piyimi ñundo kama rambaruru yereweya. ¹⁶ No noko ñaro qu kini, ñunde naŋge ene ñuya noko ñaro qu kini. ¹⁷ Mandেকে muko hamó naŋge, asa ko mande hamó ñuwore yoreka keño unike naŋge tunoqewaŋgo. ¹⁸ Komo keto no asá niri mahero noko unipare keweroyemo yano. Nunde naŋge nondo uni ña asá yerewe noko unipare keweroyemo yowaŋgo. ¹⁹ Ko samaka yerewero quro nenenombo norero keño qu teteno. Nunde tero ene ñuya keño na tewaŋgo.

Yesuko inondutu unipare soso koro hariri taró

²⁰ “Quko nondo uni ŋu samaka yerewero guro nanġe kama hariri teteno. Kini. Njuya unipareto eneŋo mandeye ŋu inoro inondutuwoyowaŋgo ŋuro hariri teteno. ²¹ Awa, ke quonemo yote, ko no qurokemo yoteno. Nore irisa teyotero ŋunde nanġe inondutu unipare soso ŋundo newonde kanata tewanġo guro hariri teteno. Njuya ene quonarimo yowanġo. Njunde yuriqo, noko unipare ŋundo ŋande inowanġo, keto no asá niri mahenowó, yero inowanġo. ²² Nondo owé parámi re nunaró ŋu ene yunanowó. Njunde teweqo, ene newonde kanata ti yero, asa nore newondenari kanata yotero ŋunde nanġe. ²³ Nondo quroyemo yoteno, ko keto quonemo yote. Nundiro ene soso newonde kanata tewanġo, ko noko unipareto yiyoro ŋande inowanġo, keto asá niri mahenowó, ko keto newonde meté no nunoyote ŋunde nanġe newonde meté uni ŋu yunoyote.

²⁴ “Awa, nondo ŋande ye inoyoteno, ko unipare se nunaró ŋu yendémo yoteno quno ŋuno noya yowanġo. Nuno yotoro neneŋo owé parámi ŋu gene inowanġo. Noko sambo kama tunoqeyoní keto newonde meté nunoro owé ŋu nunaró.

²⁵ “Awa Roneneŋowí Mu, noko unipare ŋuko ke kama ino kunotenġo. Quko nondo ke ino kunoteno. Ko neneŋo unipare ŋuko ŋande inotenġo, ko keto no asá niri mahenowó. ²⁶ Keŋo owénġe wisiyo yimiranowó. Ko watí ŋunde yimirowano. Njunde tewe meté keto newonde meté nunoyote murí ŋu quroyemo yoweya, ko no ŋuya quroyemo yowano.”

18

Unindo Yesu kondé towanḡurí

(Matyu 26:47-56; Mak 14:43-50; Luk 22:47-53)

¹ Yesuko mande ḡu yiní kini tiníqo, iḡo-iḡo rewero uniyómboya* uyaro Kitiron Rawa† andusina uyanḡurí. Sono karóḡo andusina ḡunoko oliv kho ka ḡuno yora, ko Yesu koya iḡo-iḡo rewero uniyómboya kho ḡuro quroko oḡurí.

² Jutas ḡuya kho ḡuro iḡaró, dokoro, naru qambu Yesuko iḡo-iḡo rewero uniyómboya ḡuno kopoyanḡo. ³ Nunde ḡuro Jutas koya kuma unin-doya mahenḡurí. ḡuya o qa-qa unindoro tapá unindoya Farisi unindoya sopo-sopo uni kumi asá yiri suru toworo kuma tewero o qu ḡuya toworo mahenḡurí.

⁴ Asa Yesuko o soso eneno tunoḡeweya ḡu inḡomukaró. Nunde ḡuro uni ḡu mahi yiyoro tanḡeyemo uyaro ḡande osese yereró, “Ye dani ka seqatenḡo?” yaró.

⁵ Yiní mande topé ḡande yanḡurí, “Noreko Yesu, Nasaret yendé moḡo uni ḡu seqateto.”

Yi ḡande yimiraró, “Nuko no,” yaró. (Jutasko uni ḡuya kaḡaró.) ⁶ Asa Yesuko ḡunde yaró, ḡuko no, yiní uni ḡu iḡoro woso uyaro rokaráḡo umbunḡurí.

⁷ Nunde tiḡo, Yesuko pitu ko ḡande osese yereró, “Ye dani ka seqatenḡo?” yaró.

Yiní ko ḡande yanḡurí, “Yesu, Nasaret yendé moḡo uni ḡu seqateto,” yanḡurí.

* **18:1:** “iḡo-iḡo rewero uni” ḡundo Yesu koya uyaro iḡo-iḡo rondage yunoyaró. † **18:1:** “Kitiron Rawa” ḡuko Yerusalem koya mira purí Oliv koya keweroko ḡuno yora.

⁸ Ko Yesuko mandeye topé ñande yaró, “Nondo ye yimiroteno ñu, ñuko no. Ko ye no seqa nere niyotengo tiníqo, wini ña yorotika tonji.”

⁹ Mande yaró ñundoko mande ka komo yaró qu ñu rokóñaró, “Uni se nunaró ñuro kanata ka kama rotowano.” ‡

¹⁰ Asa Saimon-Pitako suke parámi re maheró ñu rero o qa-qa unindoro tapá unindoro sunará simó guro kusumbí kandí kondéwore takaní umburó. (Sunará simó ñuro owí muko Malikus.)

¹¹ Nunde tiní Yesuko Pita ñande miraró, “Suke ñu reka paseyómo uní. Date koro? Kepe nombe Awando topa re nunaró ñuno sono kama neweya, yero injote?”

Yesu rero Anasko uyareñguri

¹² Nunde yiniqo, kuma unindoya enejo uni kembémboya§ Juda koro sopo-sopo unindoya mahero Yesu toworo re utómbo kusiyañguri.

¹³ Nunde tero korete rero Anasko uyareñguri. Anas ñuko Kaiapas ñuro teñari. Kumima naru ñunoko Kaiapas ñuko o qa-qa unindoro tapá uni** yora.

¹⁴ Komo enendo Juda koro uni paráparáye ñande yimiraró, “Uni kayata kato unipare

‡ **18:9:** Jon 6:39 weyo qembe. § **18:12:** “kuma unindoro uni kembé” ñunde qundo kuma uni 1,000 wiri yereyara. Rom koro wiri yerete uni parámi ñundo Judia mira ñuya wiri yereró. Naru rokóñoro Rom koro kuma unindo Sisaria ñuno kunditeyañguri. Quko o ne-ne parámimboro naruyómo kumi Yerusalem oro unipare sopo yereyañguri. ** **18:13:** “o qa-qa unindoro tapá uni” ñundo Ya Surumímo hu-hariri sopoyañguri.

soso njuro mepéye rero khumoweya njuko meté,”
yaró.††

Pitako wawa mande korete qu yaró

(Matyu 26:69-70; Mak 14:66-68; Luk 22:55-57)

¹⁵ Asa Saimon-Pita koya injo-injo rewero uni kaya Yesu howero uyaririyó. O qa-qa unindoro tapá uni njundo‡‡ injo-injo rewero uni meyoowo nu injo inaró. Njunde njuroko uni nu Yesu howero tapá unindoro honjo guroko oró. ¹⁶ Oní Pitako yendémo mako sumeyo kutaqe kunditeyaró. Kunditini injo-injo rewero uni meyoowo nu sunará pare mako sopoyara nu mitoro Pita re honjo guroko oró.

¹⁷ Oní pare mako sopoyara njundo Pita njande oseseyaró, “Kepe njuya uni njuro injo-injo rewero uniyómbe, ma kini?”

Yini Pitako njande yaró, “Kini,” yaró.

¹⁸ Sunará simómboya sopo-sopo unindoya seno tero te qaro roko kanjanganuri. Quno njuno Pita njuya njuno rokoyara.

O qa-qa unindoro tapá unindo Yesu oseseyaró

(Matyu 26:59-66; Mak 14:55-64; Luk 22:66-71)

¹⁹ Asa o qa-qa unindoro tapá uni§§ njundo Yesu enejo injo-injo rewero uniyó*** njuro oseseyoro mande rondage uni yunoyara njuro oseseyaró.

†† **18:14:** Jon 11:49-50 weyo qembe. ‡‡ **18:15:** “o qa-qa unindoro tapá uni” nu, owi muko Anas. Komo enendo tapá uni tunoqaró, yate Rom unindo rero meté ri enejo nanuni owé nu raró. Quko unipareto watí ará te inoyanganuri. §§ **18:19:** “o qa-qa unindoro tapá uni” njundo Ya Surumimo hu-hariri sopoyanganuri. *** **18:19:** “injo-injo rewero uni” njundo Yesu koya uyaro injo-injo rondage yunoyaró.

20 Nunde oseseyoníqo, Yesuko mande topé nhande yaró, “No tunomo mande rondage yunoyano. Naru rokóño huru-huru ya kumimo††† ko Ya Surumímo‡‡‡ mande rondage yunoyano, asa Juda uni soso kopoyanngo quno nuno rondage yunoyano. Mande yeyano nuko sóqero kama yeyano. 21 Asa ko do murí karo nhandiro osese nereyote? Uni mande inyanngurí nu osese yere. Nundo ta mande yeyano nu inoyotenngo.”

22 Nunde yiníqo, sopo-sopo uni nuno qu kato Yesu kakí tamoro nhande yaró, “Nu date tero tapá uni nuro mande topé nunde yete?”

23 Yiní Yesuko mande topé nhande yaró, “Ko no mande piyimi mu yeteno tiníkaqo, o koroqe nuro yesowoyi. Quko mande meté mu yeteno tiníqo, do murí karo no nurote?” 24 Nunde yiní Anasko Yesu riní o qa-qa unindoro tapá uni Kaiapasko uyaró. Quko utó re kusiyanyngurí nuko kama orosoyanyngurí.

Pitako wawa mande kanjuya yaró

(Matyu 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62)

25 Asa Saimon-Pita kewáko kanjero rokoyoní uni kumimbo nhande oseseyanyngurí, “Kepe njuya uni nuro ino-ino rewero uniyómbe, ma kini?” yanyngurí.

Yiqo, wawa mande nhande yaró, “Nuko no kini.”

††† 18:20: “huru-huru ya” nuko Juda uniparetoro ya parámi mu. Sapat naruko nuno hu-hariri tero Anutu koro mandí weyoyi inoro hariri teyanngurí. ‡‡‡ 18:20: “Ya Surumí” nuko Anutu koro ya qu, njunoko Juda unipareto Anutu koya huruwowero quro hu-hariri teyanngurí.

²⁶ Quko tapá unindoro sunará simó ka, ŋuko Pitako uni kusumbí takaró ŋuro suwisawi qu, ŋundo ŋande yaró, “Ke khono yuriqo, kiyanowó, hamómbe?”

²⁷ Yiníqo, Pitako pitu ko wawa mande ka yaró. Njunde yiníqo, kotori ka yaró.

Unindo Yesu rero Pailatko uyareŋguri

(Matyu 27:1-2,11-14; Mak 15:1-5; Luk 23:1-5)

²⁸ Asa Juda koro uni kembé-kembémbó Yesu rero Kaiapasko ya qu rotoro rero Rom unindo mira ŋu wiri yereyaró ŋuro yano uyareŋguri. Njuko ita saraŋoní horé ko ŋande iŋaŋguri, “Yate nore Anutu tonjímó pusú teroqo nore Taka yereró naru§§§ koro o ne-ne ŋu newero mepémo kini,” ye iŋaŋguri. Njunde ŋuroko yano kama oŋguri.*

²⁹ Asa ko Pailatko umburo ŋande osese yereró, “Ye do murí karo uni ŋa re mande khono ro-towero teteŋgo?”

³⁰ Yiní mande topé ŋande yaŋguri, “Qeno, enendo o piyimi horé taró. Njunde ŋuroko nore re keno maheteto ŋu.”

³¹ Ko Pailatko ŋande yimiraró, “Yeŋombo naŋge re uyareya yeŋo hutuŋo mandeye moŋgo ron-danji.”

§§§ **18:28:** “Taka yereró quro o ne-ne” ŋuko naru parámi ka. Komo suki Anutuko Israel unipare Isip noŋgo yorini areŋguri. Njuno naruko ŋuno sambo simó saŋgiri kato Isip koro simó urumuni korete qu soso yuri khumaŋguri. Quko Israel unipareto Anutu koro mandí howero sipsip simó yutoro sitú makoyemo sonowoyi sambo simómbo eneŋo simóye taka yirini kama khumaŋguri. Njunde ŋuroko kumima naru rokóŋoro sipsip simó yutoro o ne-ne teyaŋguri. * **18:28:**

Yiní mande topé ñande yaṅguri, “Nore uni ka rondaṅero rero urato khumoweya ṅuro mepémo kini.” ³² Nundiro naṅge Yesuko khumoweya ṅuro murí komo mande yaró ṅu riní hamó taró.†

³³ Asa Pailatko rohoréṅoro yano oro Yesu nekoní mahiní ñande oseseyaró, “Kepe Juda uniparetoro wiri yerete uni ṅumbe, ma kini?”

³⁴ Yesuko mande topé yaró, “Keṅombo naṅge osepe ṅu tetepe, ma uni kumimbo nenemboro kimiraṅguri?”

³⁵ Yiní ñande yaró, “Date koro? Nombe Juda uni ka peka? Keṅo sitú topokepoya o qa-qa unin-doro tapá unindoya ke korero nono mahetenṅo. Ke do taró?”

³⁶ Yiníqo, mande topé ñande yaró, “Nondo unipare wiri yereyote narune muko noko ṅaro qu kini. Nuko noko ṅaro qu tiníqo, uninembo kuma ti Juda koro uni pará-parámbo kama non-dowowaṅgo. Quko nondo wiri yerete unindoro owé parámi ranowó ṅuko noko koro qu kini.”

³⁷ Yiní Pailatko oseseyaró, “Asa ko kepe hamó wiri yerete uni qu ka?”

Yiní ñande yaró, “Keṅombo yete ṅu, no wiri yerete uni qu ka. Námembo pisi niriní nokono mahenowó ṅuro murí muko ñandiro: mande hamó mu yeyowero mahenowó. Unipareto o hamó quro niṅgu-niṅgu teyotenṅo ṅuko maṅgone howeyotenṅo.”

³⁸ Yiní Pailatko ñande oseseyaró, “Mande hamó mu, ṅu do ka?”

† 18:32: Jon 12:32-33 weyo qembe.

*Pailatko, Yesu tipiririko uri khumoweya, yaró
(Matyu 27:15-31; Mak 15:6-20; Luk 23:13-25)*

Asa Pailatko nunde yero rotoro pitu ko Juda koro uni pará-pará nuno uro nande yimiraró, “Nondo o koroqe eneno kama qeneteno. ³⁹ Quko yeño muriye nandiro: Taka yereró quro o ne-ne koro naruko nuno, ye uni kanata ka kusi-kusi yano yaró nu owí nekoyiqo, nondo uni nu rotowe yeno uyareweya. Asa ko ye date inotenjo, no Juda uniparetoro wiri yerete uni na rotowanope, ma kini?”

⁴⁰ Ko nande kiwe miranğurí, “Nunde kini! Ke Barapas nanqe rotoka toniní!” Komo Barapas wiri yerete unindoro hutunjo mande wendaqero kuma taró.

19

¹ Asa Pailatko mande yini kuma unindo Yesu re haususuworo uranğurí. ² Kuma unindo utó kamí moré qu ka wakaro wiri yerete unindoro takapu qembe toworo kembémo ranğurí. Ko tuwi mandumi huririyó* re kowí punuwanğurí. ³ Punuworo tanğimo maheyoro nande yeyanğurí, “Juda koro wiri yerete uni, ke mahete nu!” yero kakí tamanğurí.

⁴ Asa Pailat pitu ko yendémo uro Juda uni nande yimiraró, “Qeni, uni nu re yendémo yeno umbuwe teteno. Umbuníqo, nande inoyi, nondo o koroqe ka eneno kama qeneteno.” ⁵ Nunde yero oro Yesu rini yendémo umburó. Ko takapu utó kamí moré qu kembémo nuno yora. Ko kowe

* **19:2:** “tuwi mandumi huririyó” nuko wiri yerete unindoro kowe punu-punu ka nunde qembe.

punu-punuyó mandumi ñu ñuya punuwaró. Asa ko Pailatko ñande yimiraró, “Qeni. Nako uni ñuno qu,” yaró.

⁶ Yiní o qa-qa unindoro tapá unindoya eneño sopo-sopo unindoya qenero kondé ñande kiwero yañgurí, “Re tipiririko† uroyi! Re tipiririko uroyi!” yañgurí.

Ñunde yiyo, Pailatko ñande yimiraró, “Yeñombo na reya tipiririko uroyi. No neneñombo o koroqe ka eneno kama qeneteno,” yaró.

⁷ Quko Juda koro uni pará-parámbo mande topé ñande yañgurí, “Noreño hutuño mande nani howeyoteto, ko hutuño mande ñuko ñande nimirote, uni ñu urika khumoní, yete. Dokoro, enendo ñande yaró, ‘Noko Anutu koro Nañuní,’ yaró.”

⁸ Ñunde yi Pailatko ñu inoro hamó sasaro parámi taró. ⁹ Ñunde tero pitu ko yano oro Yesu ñande oseseyaró, “Ke yendé da nongo qu?” Quko Yesuko mande topé ka kama yaró. ¹⁰ Asa ko Pailatko ñande miraró, “Date koro? Kepe mandene topé kama yewero ñuro, hamómbe? Noko ke kina korotowero quro wimbune moré, ko kore tipiririko kurowero quro wimbune moré. Kepe ñumbe injotepe ma kini?”

¹¹ Ko Yesuko mande topé ñande yaró, “Anutu koreko yote ñundo ke wimbu kama kunoníqo, asa keto no taka nerewero mepémo kini. Ñunde

† 19:6: “tipiriri” ñunde guko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sañgiriye yorero ñuno uroyi khumoyañgurí.

ņuro unindo no keņo kandekemo norota ņuro quhurįno ņuko keņo quhurįnge ņu takate.”

¹² ņunde yinįqo, Pailatko yendemo uro Yesu kina rotowero quro khe ka seęaró. Quko Juda unindo kondé ņande yaņęurį, “Ke uni ņu kina roti toņeweya tinįqo, keko Sisa‡ koro topé kini. Uni kato, no wiri yerete uni yoteno, yeyote ņuko Sisa koro saņęirįno.”

¹³ Yięo, Pailatko iņoro Yesu re yendemo umburó. ņunde tero mira ka owį muko, “Wondo Kuhú,” yero nekoyaņęo ņuno mande kho inowero yakutįmo§ ņuno kunditaró. (Mira ņu Aram mandewore** owį ņuko “Gapata” yeyaņęurį.)

¹⁴ ņu naru ņuko Taka yereró quro o ne-ne ņuro Roņęaruwowero kosa naru qu, kosa keweroko ņundiro.

Asa Pailatko kunditero Juda koro uni pará-pará ņande yimiraró, “Yeņo wiri yerete uniye qeni.”

¹⁵ Yinį kiwero kondé ņande yaņęurį, “ņu rika toņinį! ņu rika toņinį! Re tipiririko uroyi!”

Ko Pailatko ņande osese yereró, “Yembe, nondo yeņo wiri yerete uniye rero tipiririko urowano, yero iņoteņęo?”

‡ **19:12:** “Sisa” ņuko Rom koro wiri yerete uni parámi ņu. Rom unindo mirane-mirane wini soso sopo yereņęurį. § **19:13:** “mande kho inowero yakutį” ņunde quno ronda-ronda unindo ronda-ronda mande meté yeweya, ņu noņęo naņęe mandį wimbu moré. ** **19:13:** “Aram mande” - komo suki Juda unipareto Hibru mandewore naņęe yeyaņęo. Quko imemoņęo uni wini meyowo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini qambu ņuya wiri yereņęurį. ņu naru koņęo yate Yesu koro naruyómo ņuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owį muko “Aram”, ņuya iņoro yeyaņęo.

Yiní o qa-qa unindoro tapá uni ñundo mande topé ñande yañgurí, “Noreko wiri nerete uninani kanata ñuna. Nuko Sisa nanǵe!”

¹⁶ Nunde yi Pailatko ino-inoye howero Yesu tipiririko urowero re rotoní kuma unindo sopoyañgurí.

Yesu tipiririko urañgurí

(Matyu 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43)

¹⁷ Asa Yesu enenombo tipiriri re koroworo^{††} yendé rotoro mira ka owí Kembémboro Wimbí ñuro mira yeyañgurí quno ñuno tonǵeró. (Mira ñu Aram mandewore^{‡‡} owí ñuko “Golgota” yeyañgurí.) ¹⁸ Asa ñunoko Yesu re tipiririko urañgurí. Utoro uni irisa ñuya se tipiriri irisa kawore-kawore quno ñuno poro yerero Yesu re keweroko porowanǵurí.

¹⁹ Asa ko Pailatko yiní mande piña nakayáñoro tipiriri sombémo rañgurí. Mande ñuko ñandiro: Yesu, Nasaret yendé moñgo qu, Juda Uniparetoro Wiri Yerete Uni ñu. ²⁰ Pailatko yiní Aram mandewore, Rom mandewore, Grik mandewore mande ñu nakayáñañgurí. Mira ñuno qu Yerusalem kutaqemo yora. Nunde ñuro Juda uni qambu

^{††} 19:17: “tipiriri” ñunde quko tatá suruño nokono rañoro piño papare ka koreko kusiyoro uni ñuno porowoyañgurí. Naru rokóñoro uni tipiririko ñuno khumoweya ñuko papareyó re koroworo khumowero quro mirayómo ñuno uyareñgurí. ^{‡‡} 19:17: “Aram mande” - komo suki Juda unipareto Hibu mandewore nanǵe yeyanǵo. Quko imemonǵo uni wini meyo wo ka, Persia koro unindo Juda uniparetoya wini qambu ñuya wiri yereñgurí. Nū naru koñgo yate Yesu koro naruyómo ñuno Juda unipareto Persia koro mandeye, owí muko “Aram”, ñuya inoro yeyanǵo.

mahe mande ηu weyoro qeneηgurí. ²¹ O qa-qa unindoro tapá uni^{§§} ηundo genero Pailat ηande miraηgurí, “Ke, ‘Juda Uniparetoro Wiri Yereke Uniye,’ ηunde ma nakayáηowero. Kini, ηande nakayáηo, ‘Uni ηando ηande yeyara, “Noko Juda Uniparetoro Wiri Yereke Uniye.” ’ ”

²² Quko Pailatko mande topé ηande yaró, “Ma. Mande ηu komo nakayáηano ηunde yoní.”

²³ Kuma unindo Yesu re tipiririko uraηgurí quño eneηo kowe punu-punuyó soso rondaηi nimí kini tiní siyaηgurí. Nunde tiqo, kumba newondímo ηu naηge yaró. Kumba newondímo ηu uni kato sirowoyómbó kanata naηge towaró.

²⁴ Nunde ηuroko kuma unindo ηande epe mitomito taηgurí, “Nore kumba newondí ηu re kama romboηewato. Kini, kundo ka tero uni dando reweya ye qeneto.” Nunde tiqo, komo suki mande sokomeko ηuno nakayáηaró qu ka mepémo taηgurí. Mande ηuko ηandiro:

“Neneηo kowe punu-punune rondaηe siyaηgurí.

Ko siyowero quro kundo ka taηgurí.”

²⁵ Asa Yesu koro nimímboya Kilopasi parí, owí muko Maria, koya Maria Maktala yendé moηgo, soso ηu Yesu koro tipiririyó roroworo kaηaηgurí.

²⁶ Nuno kaηi Yesuko nimímboya iηo-iηo rewero uni kaya^{***} yiyaró. Yesuko iηo-iηo rewero uni ηu hamó iηoyara. Iriisa ηu kutaqemo kaηariyó. Asa Yesuko nimí ηande miraró, “Pare, itaka uni

§§ 19:21: “o qa-qa unindoro tapá uni” ηundo Ya Surumímo hu-hariri sopoyaηgurí. *** 19:26: “iηo-iηo rewero uni” ηundo Yesu koya uyaro iηo-iηo rondaqe yunoyaró.

ηuko keño nanõnge.”²⁷ Yero iño-iño rewero uni ηu ηande miraró, “Itaka pare ηuko keño nãnge.” Ko ηu naru koηgo iño-iño rewero uni ηundo pare ηu re yayómo oro sopoyaró.

Yesu khumaró

(Matyu 27:45-56; Mak 15:33-41; Luk 23:44-49)

²⁸ Tukú Yesu ηande iñaró, khoyó ηu soso kini taró. Ko komo suki mande sokomeko ηuno nakayáñaró qu ka mepémo tewero quro ηande yaró, “Puñene harete.”²⁹ Kumbe wain oηgomi maηgoraró qu ka kutaqemo yora. Asa ηunde yini uni kato o piwo qembe ka rero wain oηgomi ηuno quroko rini maηgorini hisop kambinimo kusiyoro Yesu koro maηgómo hokaró.³⁰ Yesu nini kini tini ηande yaró, “Kini tete.” Nunde yero kondéqero yuqayó roto khumaró.

³¹ Naru ηuko Sapat koro roηgaruwowero naru,††† ko suwo tiniqo, Sapat naru parámi ka teweya. Juda unipareto ηande ye iñañgurí, Sapat naru ηunde quno uni tipiririko yurañgurí ηu ηuno yoweya ηu meté kini. Asa ko Pailat mitoro ηande yañgurí, “Uni tipiririko ηuno yotenggo ηu kheye utaqikata waka ta khumika yore umbu yoroti,” yañgurí.‡‡‡³² Asa kuma uni ηundo

††† 19:31: Juda unindo naruye muko ηandiro: kosa pusuniniqota naru keta qu tunoqaró. Asa suwo tini yate-yate ita sarañoní yate-yate suwo pitu ko taró, ηuko naru kanata ka. Asa ko-retero “roηgaruwowero naru” ηu tunoqini, yate Sapat naru taró.

‡‡‡ 19:31: Uni ka tipiririko porowañgurí ηu kandi kawore-kawore kusiyañgurí. Nunde tiqo, poroworo sonnga umburo matú wosowero mepémo kini tero khi ronenejoro koreko oro matú wosoyaró. Quko khi utaqewaηgo tiniqo, koreko owero mepémo kini tero waka ta khumoweya.

uyaro uni korete qu Yesu koya tipiririko uraᅅguri ᅅu khí utaᅅaᅅguri. Utaᅅero meyowo ᅅuya khí utaᅅaᅅguri. ³³ Quko Yesuko komo khumaró. Khumoní ᅅenero khí kama utaᅅaᅅguri. ³⁴ Kini, kuma uni kato taᅅgí kasina saᅅgapo saᅅgawaró. Saᅅgawoní waka ta sitú koya sono koya umburó. ³⁵ Uni kato ᅅu ᅅeneró, enendo ᅅuro yesowo yaró. Ko mande yaró ᅅuko hamó. Enendo ᅅande iᅅote, mandí ᅅuko hamó naᅅge. ᅅunde ᅅuro ye ᅅuya meté iᅅondutu tewaᅅgo. ³⁶ O tunoᅅaró ᅅundoko komo suki mande sokomeko ᅅuno nakayaᅅaró qu ka riní hamó taró. Mande ᅅuko ᅅandiro, “Eneᅅo wimbí ka kama utaᅅewaᅅgo.” §§§ ³⁷ Ko mande meyowo, ᅅuko ᅅandiro, “Uni ene saᅅgawaᅅguri ᅅu ᅅenewaᅅgo.” *

*Josep koya Nikodemus koya Yesu re tapuᅅariyó
(Matyu 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56)*

³⁸ Tukú Josep, Arimatea yendé moᅅgo uni kato Pailatko uyaro Yesu koro ukúᅅo rewero quro kirayaró. Josep ᅅuko Yesu koro iᅅo-iᅅo rewero uniyó ka, quko ene Juda koro uni pará-parámboro sorero iᅅondutuyó tapuᅅaró. Asa Pailatko, “Iyo,” yiní Josep uyaro Yesu koro ukúᅅo re umburó. ³⁹ Nikodemusko eneya ukúᅅo re umbuwero uyaririyó. Komo Nikodemus suwono Yesu koya kunditero mande yariyó.† Enendo oka nuᅅguri ᅅambu se uyaró. O nuᅅguri ᅅuko te sitúmi enesó-enesó rohoréᅅaᅅguri qu, ko quhurí muko kilo 30 ᅅandiro.

§§§ 19:36: Toᅅᅅguri 12:46; Qambuye 9:12; Hariri Yambo 34:20

* 19:37: Sekaraia 12:10 † 19:39: Jon 3 weyo qembe.

⁴⁰ Asa Josep koya Nikodemus koya Yesu koro ukúño re umburiyó. Rero Juda uniparetoro ukúyemboro muriye howero o nuñgurí ñu tuwi kekere sara-sara ka rero tuwipo Yesu ukúño wi-wiyariyó. ⁴¹ Yesu tipiririko urañgurí quno ñunoko kho ka kutaqemo yora. Ko khono ñunoko uni tapu ka‡ yora, ñuko uni ukú ka re ñuno kama reyaño qu. ⁴² Ñu naru ñuko Juda uniparetoro Ronjaruwowero Naru§ qu, ko uni tapu ñu kutaqemo yora. Ñunde ñuro uni irisa ñu Yesu koro ukúño re uya uni tapuko ñuno rariyó.

20

Yesu pitu ko otoqaró

(Matyu 28:1-8; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12)

¹ Asa sonda koro naru korete quno, suwo-suwono ñuno Maria Maktala yendé moñoño ñu uni tapuko* ñuno maheró. Mahero wondo uni tapu makoyó wisumuñaró ñu re rotowí gene injaró. ² Ñunde genero waka ta khengeño Saimon-Pita koya injo-injo rewero uni† Yesuko ñuro hamó

‡ **19:41:** “uni tapu” ñuko wondo yayó nange. Juda unindo uni khumaró ñu rero wondo yayó huwósina rotoyaño. Ñunde rotoro wondo parámi ka rero makoyó wisumuñangurí. § **19:42:** Juda unindo naruye muko ñandiro: kosa pusuninqota naru keta qu tunoqaró. Asa suwo tiní yate-yate ita sarañoní yate-yate suwo pitu ko taró, ñuko naru kanata ka. Asa koretero “ronjaruwowero naru” ñu tunoqiní, yate Sapat naru taró. * **20:1:** “uni tapu” ñuko wondo yayó nange. Juda unindo uni khumaró ñu rero wondo yayó huwósina rotoyaño. Ñunde rotoro wondo parámi ka rero makoyó wisumuñangurí. † **20:2:** “injo-injo rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro injo-injo rondaqe yunoyaró.

inoyara quya nuno uyaró. Uyaro nãnde yimiraró, “Uni kato Uni Parámi uni tapu konço rançurí, quko ene nũ re dana rotançurí nũ kama inoteto.”

³ Nunde yiniço, Pita koya ino-ino rewero uni meyowo nuya yendé rotoro uni tapuko uriyó. ⁴ Iriisa-irisa khençenço uriyó, quko ino-ino rewero uni meyowo nundo Pita takaro waka ta uni tapuko uró. ⁵ Uro kondéçero uni tapu quroko nuna tonçetini tuwi meté mu‡ kinançe nuno yoní çeneró. Quko enendo nuro quroko kama oró. ⁶ Saimon-Pita enepa tukú mahero uni tapu quroko oró. Oro tuwi meté mu nuno yoní çenero ⁷ tuwi enenço umu-kembé nũ pokamaró nuya çeneró. Umu-kembéboro tuwi nũ andusina ronenenço wakawí yora. ⁸ Asa ino-ino rewero uni meyowo koretero uni tapuko maheró nuya quroko oró. Oro çenero inondutuwoyaró. ⁹ (Nũ naruko nuno nançe inondutuwoyaró, dokoro komo, sokomeko§ nuno nakayañançurí nũ kama inçori tondañaró, ko Yesu uni tapu konço otoçoweya nũ kama inçori tondañaró.)

*Maria Maktala nonço qundo Yesu çeneró
(Matyu 28:9-10; Mak 16:9-11)*

¹⁰ Asa gene rotoro rohoréçoro yayarimo tonçiriyó. ¹¹ Tonçiri Maria kutaçemo uni tapuko nuno kançero tendoyaró. Tendó yate kondéçero uni tapu quroko nuna tonçetaró. ¹² Tonçetero

‡ 20:5: “tuwi meté mu” - komo Josep koya Nikodemus tuwi meté nũ rero Yesu ukúño wiyariyó. (Jon 19:40 weyo çembe.)

§ 20:9: “sokome” nũko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete.

sambo simó** irisa tuwiyari sara piyimi qu nuro quroko nuno yiyaró. Sambo simó irisa n̄u Yesu ukúño komo yora quno nuno kunditeyariyó, kato kembé mepémo kunditiní, kato khí mepésina kunditaró.

¹³ Kunditero Maria n̄ande oseseyariyó, “Pare, ke do karo tendoyote?”

Yiri n̄ande yimiraró, “Uni kato neneño Uni Parámíne re dano rotan̄go n̄u kama in̄oteno.”

¹⁴ N̄unde yero rohoréñoní Yesu n̄uno kan̄eyoní qeneró. Quko enendo Yesu kama qene in̄aró.

¹⁵ Asa Yesuko n̄ande oseseyaró, “Pare, ke do karo tendoyote? Ke dani seqayote?” yaró.

Mariako, n̄uko mira n̄aro sopo-sopo uni ka, yero in̄oro n̄ande miraró, “Awa, keto ene re toñete tiníño, meté dano rete n̄u witú nereka no uro rewanó.”

¹⁶ Yesuko n̄ande yaró, “Maria.”

Yiní rohoréño Aram mandewore, “Raponi,” yaró. (Mande “Raponi” n̄uko n̄andiro, “Rondaqerondaqe Uni.”)

¹⁷ Ko Yesuko n̄ande miraró, “Ma nondowowero, dokoro nondo Awanemo kama ono. Neneño topo-toponemo uya n̄ande yimito, no Awane, yeño Awayemo n̄uno oteno, asa neneño Anutune, yeño Anutuyemo n̄uno oteno.”

¹⁸ N̄unde yiní Maria Maktala yendé mon̄go n̄undo uyaro in̄o-in̄o rewero uni n̄u†† n̄ande yimi-

** **20:12:** “sambo simó” n̄uko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotenggo. †† **20:18:** “in̄o-in̄o rewero uni” n̄undo Yesu koya uyaro in̄o-in̄o rondaqe yunoyaró.

rará, “Nondo Uni Parámi qenetenó!” Nunde yero mande soso ene miraró ñu yimiraró.

*Injo-ijo rewero uni ñundo Yesu qenengurí
(Matyu 28:16-20; Mak 16:14-18; Luk 24:36-49)*

¹⁹ Asa sonda naru korete quno suwono ñuno, ijo-ijo rewero uni ñundo ya kano kopañgurí. Kopro mako tuñoro kusiyañgurí, dokoro Juda koro uni pará-parámboro sorañgurí. Nuno yuriqo, Yesu tunoqero keweroyemo ñuno kañero ñande yaró, “Newondeye ime yuri.” ²⁰ Nunde yero, kandí, tañgí se witú yereró. Witú yiriní qenero niñgu-niñgu tañgurí.

²¹ Yesuko pitu ko ñande yimiraró, “Newondeye ime yuri. Awando no asá niriní mahenowó. Asa ñundiropapa nañge ye asá yerewe toñewango.”

²² Nunde yero mañgó mongo yuqa rañoro ñande yimiraró, “Ye Yuqa Surumí qu ri. ²³ Asa ye uni karo quhuríño re rotowango quko quhuríño kini teweya. Ko ye quhuríño kama re rotiño, quhuríño ñuko watí yoweya.”

Tomasko Yesu qeneró

²⁴ Nju naruko ñuno uni topoye ka, owí muko Tomas (owí kako Ditimus), ñuko eneya kama yora. ²⁵ Imemoñgo uni topémbo ñande mirañgurí, “Nore Uni Parámi komo qeneto.”

Quko Tomasko ñande yimiraró, “No koretero kandímo tisi ñuro mepé qenero, kandene pusirí rañowe kandí tisi ñuro mepé qurowore uní, kandene rañowe tañgímo sañga ñuro mepé qurowore uníqota, iñondutuwowano. Quko ñundiropapa kama teroqo no kama iñondutuwowano.”

26 Tukú, sonda awena, Yesu koro iño-iño rewero uni^{‡‡} pitu ko ñuno yangurí, ko Tomas ene ñuya ñuno yaró. Mako soso tunomukanğurí, guko Yesu tunoqe keweroyemo kañaró. Kañero ñande yaró, “Newondeye ime yuri.” 27 Nunde yero enendo Tomas ñande miraró, “Ke maheya kandeke pusirí ñano reya kandene qeno. Ko kandeke re tañgenemo ñano re. Inondata ma tewero, inondutu te.”

28 Ko Tomasko mande topé ñande yaró, “Keko neneño Uni Parámine, keko neneño Anutune.”

29 Yiní ñande miraró, “Keto niyote, ñunde ñuro inondutu tete. Uni ka no kama niyote guko inondutu tewango ñuko puriño ka rewango.”

30 Yesuko wimbímboro rokó parámi meyowo iño-iño rewero uniyómboro toñeyemo taró ñuro sokomeko ñano kama nakayáñanowó. 31 Guko mande ña nakayáñanowó ñuko, yendo weyo ñande inondutu tewango, ko Yesu ñuko Kristo^{§§} ñu, Anutu koro Nañuní. Asa ko inondutu ñunde teroqo eneño owímo yoto-yoto rewango.

21

Ino-iño rewero uni Yesu pitu ko qenengurí

^{‡‡} 20:26: “iño-iño rewero uni” ñundo Yesu koya uyaro iño-iño rondaqe yunoyaró. ^{§§} 20:31: “Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanğurí. Mande irisa ñuro muri muko “uni rokóñowí” nanqe.

¹ Asa imemonḡo Yesu Taiperius Sono Towoko* ḡuno tunoḡiní eneḡo ino-ino rewero uniyómbó† qeneḡgurí. Sowo mande ḡuko ḡandiro. ² Ḥu naruko ḡuno Saimon-Pita koya Tomas (owí kako Ditimus) koya Nataniel, uní Galili mira Kana yendé moḡḡo quya Sepeti koro naḡuní irisa koya ino-ino rewero uní irisa meyowo ḡuya kopo yoraḡgurí. ³ Asa Saimon-Pitako ḡande yimiraró, “No sono qare seḡawero toḡeteno.”

Yiní ḡande yaḡgurí, “Nore soso keya uwato.” Ḥunde yero soso waḡḡoko oḡgurí. Oro sono qare seḡa yaḡgurí, ḡuko suwo saḡḡa ḡa sono qare ka kama siyaḡgurí.

⁴ Yate kosa ariní Yesu sono towo tapémo andusina kaḡeyaró, ḡuko enendo Yesu kama qene inḡgurí. ⁵ Asa ḡande kiwe osese yereró, “Topo-topone, yembe sono qare ka kama siyaḡḡo, peka?”

Mande topé ḡande yaḡgurí, “Iyo.”

⁶ Yiḡo, ḡande yimiraró, “Ye kandeye kondésina tirí-tirí‡ rotika uníkata kumi siyowaḡḡo.” Ḥunde ḡuro tirí-tirí ḡuno raḡoyi uró. Uníḡo, sono qare parámi horé siyaḡgurí. Ḥunde tero tirí-tirí wosoro waḡḡo quroko mahewero quro rukusuwaḡgurí.

* **21:1:** “Taiperius Sono Towo” ḡuko Galili Sono Towo naḡḡe. Yendé parámi ka owé muko Taiperius sono towo tapémo ḡuno yora. † **21:1:** “ino-ino rewero uní” ḡundo Yesu koya uyaro ino-ino rondaḡe yunoyaró. ‡ **21:6:** “tirí-tirí” ḡuko sono qare siyowero qu ka. Ḥuko parámi, ko waḡḡo irisa keweroko kusiyaḡgurí. Ḥundiro tirí-tirí ḡu wosi sono qare parámi siyaró.

⁷ Asa iño-iño rewero uni Yesuko ñuro hamó inoyara ñundo Pita ñande miraró, “Ñuko Uni Parámi ñu nanje.” Saimon-Pita mande ñu iñoro kowe punu-punuyó komo re rota ñu rero punuwooro sono towo tapémo uyarewero sonono sorero uró. ⁸ Ko uni kumi muko wañgo sañawore tirí-tirí mañgoriní woso mahengurí, dokoro kapiyamo kama yorañgo, mita 100 ñunde nanje yorañgo. ⁹ Tapémo mahi kewá ka qaní qenengurí. Sono qare kumi kewá sañano ñuno yora, ko bret ñuya ñuno yora.

¹⁰ Asa Yesuko ñande yimiraró, “Sono qare itaka siyotengo ñuno qu kumi ka se mahi.”

¹¹ Saimon-Pita wañgoko uro tirí-tirí wosoní tapémo oró. Sono qare pará-pará qu tirí-tirímo mañgoreyaró. Sono qare 153 ñundiro ñuno yañgurí. Sono qare qambu horé ñuno yaró, quko tirí-tirí ñu kama wuriró. ¹² Asa Yesuko ñande yimiraró, “Ye mahe o ni.” Ko uni keweroyemo kato ñande kama oseseyaró, “Ke dani?” Dokoro komo qene iñañgurí, ñuko Uni Parámi ñu nanje. ¹³ Asa Yesuko te tañgímo mahero bret rero yunaró. Sono qare ñuya se yunaró. ¹⁴ Yesu uni tapu koñgo areró quro naruyó moñgo iño-iño rewero uniyómbó naru kapusako qenengurí. Sono towo tapémo ñuno naru kapusayó nanje.

Yesuko Pita roñgaruwaró

¹⁵ Asa o ni kini tiní, Yesuko Saimon-Pita ñande oseseyaró, “Saimon, Jon koro nañuní, uni ñando newonde meté nunoyotengo, quko kepe taka yerero newonde meté parámi nunoyotepe ma kini?”

Yiní Pitako ɲande yaró, “Iyo, Uni Parámi, ke injote, no newonde meté kunoyoteno.”

ɲunde yiní ɲande miraró, “Neneɲo sipsip simóne wutu yere qembe.”

¹⁶ Naru irisayómo ɲuno Yesuko kaɲuya ɲande oseseyaró, “Saimon, Jon koro naɲuní, kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?”

Yiní ɲande yaró, “Iyo, Uni Parámi, ke injote, no newonde meté kunoyoteno.”

Yiní ɲande miraró, “Neneɲo sipsipne sopo yere qembe.”

¹⁷ Asa ko naru kapusayómo ɲuno Yesuko ɲande oseseyaró, “Saimon, Jon koro naɲuní, kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?”

Naru kapusayómo ɲuno, “Kepe newonde meté nunoyotepe ma kini?” ɲunde yiníqo, Pitako newonde quhurí taró. ɲunde tero ɲande miraró, “Uni Parámi, keko o soso injomukote. Asa ko ke injote, no newonde meté kunoyoteno,” yaró.

Yiníqo, Yesuko ɲande miraró, “Neneɲo sipsipne wutu yere qembe. ¹⁸ No hamó horé ke kimiroteno, komo, simó yaró ɲunoko, ke keɲombo kowe punu-punuke re punuworo dano uyarewero inoyara ɲuno uyareyara. Quko ke koɲgomu teweya quno ɲuno kandeke raɲi uni meyowo katoko kowe punu-punu re punuworo korero mira kano uweya. Quko ene nuɲɲurínge kama howiní ɲuno uweya.” ¹⁹ Yesuko mande yaró ɲuko imemo Pitako date khumoro owé parámi Anutu inoweya ɲuro yaró. ɲunde yero ɲande miraró, “Ke no nohowe,” yaró.

²⁰ Nju naruko njuno nu iño-iño rewero uni Yesuko hamó inoyara njundo yohowe maheró. (Komoko uni njuko o ne-ne njuno sanjáqero kembé re mahero Yesu nomonímo kutage rero njande oseseyaró, “Uni Parámi, danimboko ke kore uni piyimi kandeyemo korotoweya?”)§ Asa uni nu mahiní Pitako rohoréño genero ²¹ Yesu njande oseseyaró, “Uni Parámi, uni njuro date?”

²² Yiní Yesuko mande topé njande yaró, “Ko nondo ene meté yoní, yate pitu ko mahewano, yero inoteno tiníqo, nu kenjo o qu kini. Ke no nohowe.” ²³ Njunde njuro uni topoko mande wimbo-wimbo njande yeyanjurí, ko iño-iño rewero uni njuko kama khumoweya. Quko Yesuko, njuko kama khumoweya, yero kama yaró. Kini. Njande yaró, “Ko nondo ene meté yoní, yate no pitu ko mahewano, yero inoteno tiníqo, nu kenjo o qu kini.”

²⁴ Nju iño-iño rewero uni njundo itakako o soso njuro mande yesowo yeyote nu, ko enendo mande njana nakayánjaró. Njako nore inoteto, mande yeyote njuko hamó nanje.

²⁵ Yesuko o gambu kanjuya taró. Quko uni kato o soso njuro sokome kumimo nakayánjoweya tiníqo, sokome njundo noko soso njana riní manjogoreweya.

§ 21:20: Jon 13:23 weyo qembe.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483